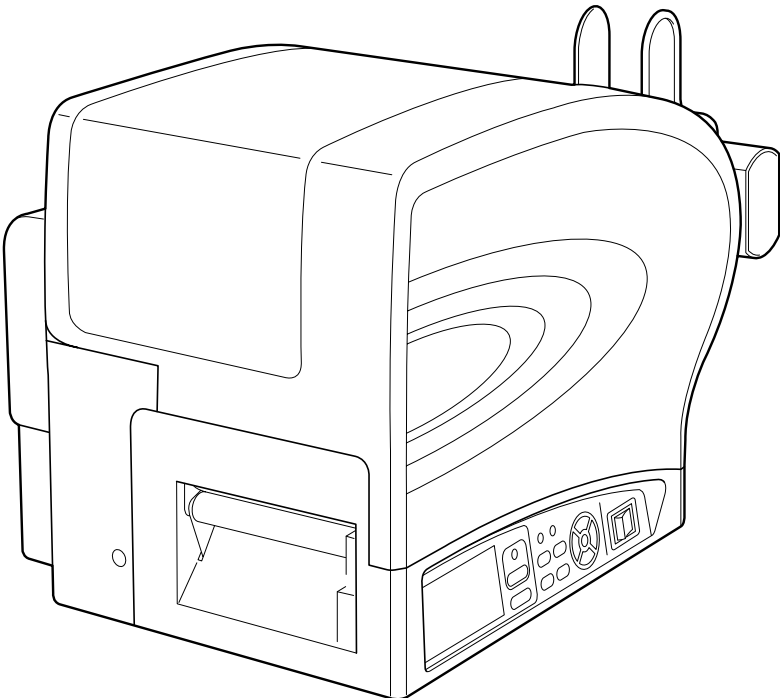
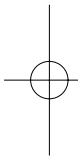


TG3 Series Quick Guide

TG3 Series

Quick Guide

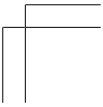
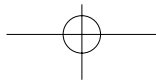
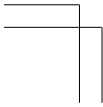
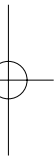


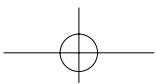
English

German

Chinese

Korean





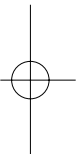
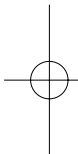
Introduction

This manual is intended to help you become familiar with the basic operation of TG3 series the barcode printer in a short time. Please read this manual carefully to make full use of the functions of TG3 series.

Notes

1. Reproduction of all or part of this manual is prohibited without permission of the copyright owner.
2. The information in this manual is subject to change without notice.
3. If you find any ambiguous or erroneous information in this manual, please contact your nearest dealer or service center.

English



Korean

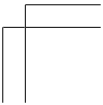
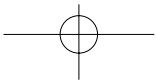
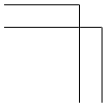


Table of Contents

Introduction	2
Notes	2
Safety Precautions	4
Precautions for Installation and Handling	8
Unpacking	9
Parts Name	11
Setting Labels	14
Loading the Ribbon	18
Turning On Power	21
Basic Specifications of TG3 Series	24

Safety Precautions

In this section, safety precautions about printer operation are explained to ensure proper care and usage. Make sure to read these carefully before using your printer.

Markings and Symbols

The following symbols or markings are used in this manual and on the printer so that you can properly use the printer, and to prevent any damage to property, harm or injury to yourself and others.

Make sure to read their explanations carefully to familiarize yourself with their meanings.



WARNING

This symbol indicates information that, if ignored or applied incorrectly, creates the danger of death or serious personal injury.



CAUTION

This symbol indicates information that, if ignored or applied incorrectly, creates the possibility of personal injury or property damage.

Symbol examples



The triangle  indicates something you should take absolute care with. The cautions are indicated concretely within the symbol. The symbol on the left indicates a risk of electric shock.



A circle with a diagonal line  indicates something you should not do. The symbol on the left indicates that you should not try to take the unit apart.



A black circle with a picture inside  indicates something you need to do. The symbol on the left indicates that you should unplug the unit from the wall outlet.



WARNING

Place the printer on a surface that is flat and level



Do not leave the printer on unstable surfaces. If the printer falls and hits someone, it could cause injury.

Do not expose the printer to liquids or moisture



Do not place objects filled with liquids, such as beverages, vases, or chemical product near the printer. Also, do not place small metal objects near the printer. If the liquids have been spilled or objects have fallen into the printer, turn off the power immediately, disconnect the power cord from the power outlet, and contact your nearest dealer, service center or the store where you purchased the printer. Continue use of the printer in this condition may cause fire or electric shock.



Do not insert foreign material into the printer



Do not insert or drop any metal objects or flammable objects into the openings (cable end). If the foreign material has fallen into the printer, turn off the power immediately, disconnect the power cord from the power outlet, and contact your nearest dealer or service center or the store where you purchased the printer. Continue use of the printer in this condition may cause fire or electric shock.



WARNING

Use only the designated electrical power and voltage



Use the type of power source indicated on the printer. Different voltage may cause fire or electric shock.

Connect ground wire



Make sure to connect the ground wire of the printer to the ground slot. Failure to do so may cause electric shock.

Power cord



- Do not attempt to damage, break, or modify the power cord. Also, avoid placing a heavy object on, heating, or pulling the power cord. This may damage the power cord causing fire and electric shock.
- If the power cord becomes damaged in any way (exposed cable core, breaking of wire), contact your nearest dealer, service center or the store where you purchased the printer. Continue use of damaged power cord may cause fire or electric shock.
- Do not attempt to modify, jerk, knot, sharply bend, or otherwise abuse the power cord. Continue use of damaged power cord may cause fire or electric shock.

In case of drop or damage



If the printer was dropped or damaged, turn off the power immediately, disconnect the power cord from the power outlet, and contact your nearest dealer, service center or the store where you purchased the printer. Continue use of the printer in this condition may cause fire or electric shock.

Do not use the printer in abnormal condition



In the case of abnormalities such as smoke or foul odors from the printer, stop using the printer immediately. Continue use of the printer in this condition may cause fire or electric shock. Turn off the power immediately, disconnect the power cord from the power outlet, and contact your nearest dealer, service center or the store where you purchased the printer. Do not attempt to repair the printer yourself.

Do not disassemble



Do not attempt to disassemble or modify the printer. Fire or electric shock may occur. For service and repair of internal problem, please contact your nearest dealer or service center or the store where you purchased the printer for assistance.

Cutter

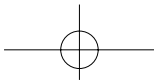


Do not insert your hands or any other object inside the cutter. Such actions may result in injury.

Handling of the head cleaning fluid



- The head cleaning fluid is flammable. Never heat it or throw it into a fire.
- To prevent children from accidentally swallowing the cleaning fluid, store it in a location that is out of their reach. If it is swallowed, consult a doctor immediately.



CAUTION

Do not use in locations with high humidity



Do not place the printer in any places where it will be subjected to high humidity or condensation. If condensing, turn off the power switch immediately, stop using it and dry completely without using any heat producing devices. Continued use under these conditions may cause electric shock.

Carrying the printer



- Disconnect the power cord from a power outlet before moving the printer to other places. Leaving it connected and moving the printer will damage to the cord and connections. This may cause fire or electric shock.
- Do not carry the printer when the label is set. If the label falls and hits someone, it could cause injury.
- When placing the printer on the floor or the table, be careful not to get your fingers or hands caught in the legs of the printer.

Power supply



Do not touch the power switch or plug-in/unplug the power cord with wet hands. This may cause electric shock.

Power cord

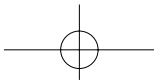


- Keep the power cord out of any appliances that produce heat. This may melt the coating of power cord and cause fire or electric shock.
- When disconnecting the power cord from the printer or a power outlet, pull on the plug. If not, it may cause exposure of wire, breaking of wire, overheating, fire or electric shock.
- The power cord provided with this printer is for use with this printer only. It cannot be used with other electrical devices.

Cover



When opening/closing the cover, be careful not to get your fingers caught.

**⚠ CAUTION****Thermal head**

- Thermal head will become hot during the printing process. When changing labels or when cleaning after printing, be careful not to get burnt.
- Contact with the edge of thermal head with bare hands may cause injury. When changing labels or when cleaning, be careful not to get injured.
- The customer should not replace the thermal head. Doing so may result in injury, burns or electric shock.

Opening and closing thermal head

Do not insert foreign material other than labels when opening/closing the thermal head. This may result in injury or malfunction.

Setting labels

When setting the roll labels, please be careful not to get your fingers caught between the label and label supply spindle.

Cutter

This part contains a blade. Take care to avoid cutting your hands.

When unused for long periods of time

Disconnect the power cord from a power outlet when unused for long periods of time.

Maintenance and cleaning

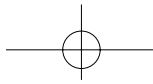
Disconnect the power cord from a power outlet when maintaining or cleaning the printer.

* Compliance Statements for Acoustic Noise – Equipment and Product Safety Act (3rd version - GPSGV). The emitted sound pressure resulted in 70 dB(A) or less per EN ISO 7779.

* This device is not intended for use at a video workstation in compliance with BildscharbV.

* Do not replace a fuse yourself.

* If a fuse has blown, contact the retailer, dealer, or support center.

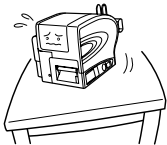


Precautions for Installation and Handling

Printer operation can be affected by the printer environment.
Refer to the following instructions for installation and handling of this printer.

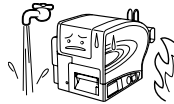
Select a Safe Location

Place the printer on a surface that is flat and level.



If the surface is not flat and level, this may result in poor print quality. This may also cause malfunction and shorten the life span of the printer.

Keep the printer out of high temperature and humidity.



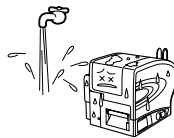
Avoid locations subject to extreme or rapid changes in temperature or humidity. Exposure to these conditions may cause electrical problems within the printer.

Do not place the printer on a location that produces vibration.



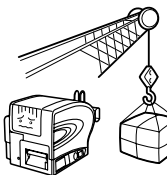
Do not carry the printer when the roll label is set. Giving serious vibration or shock to the printer may cause malfunction and shorten the life span of the printer.

Do not place the printer in a location subject to water or oil.



Do not place the printer in a location where it will be splashed with water or oil. Water or oil entering inside the printer may cause a fire, electric shock, or malfunction.

Do not place the printer near crane or pressing machine.



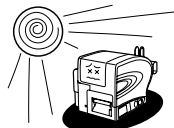
Machineries such as crane and pressing machine require large amount of power. This may cause electrical noise or voltage reduction. Avoid such locations to reduce the risk of malfunction or damage to the printer.

Avoid dust.



Dust buildup may result in poor print quality. This may cause not only malfunction but also shorten the life span of the printer.

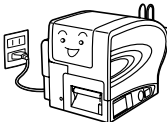
Keep out of direct sunlight.



This printer has a built-in optical sensor. Exposure to direct sunlight will make the sensor less responsive and may cause the label to be sensed incorrectly. Close the cover when printing.

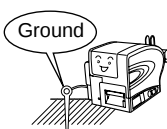
Power Supply

This printer requires an AC power supply.



Be sure to connect the printer to an AC power supply. Failure to do so may result in miss operation or a malfunction.

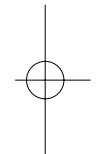
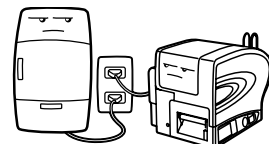
Connect the power cord to a grounded power outlet.



Make sure to have the facility equipped with the ground slot.

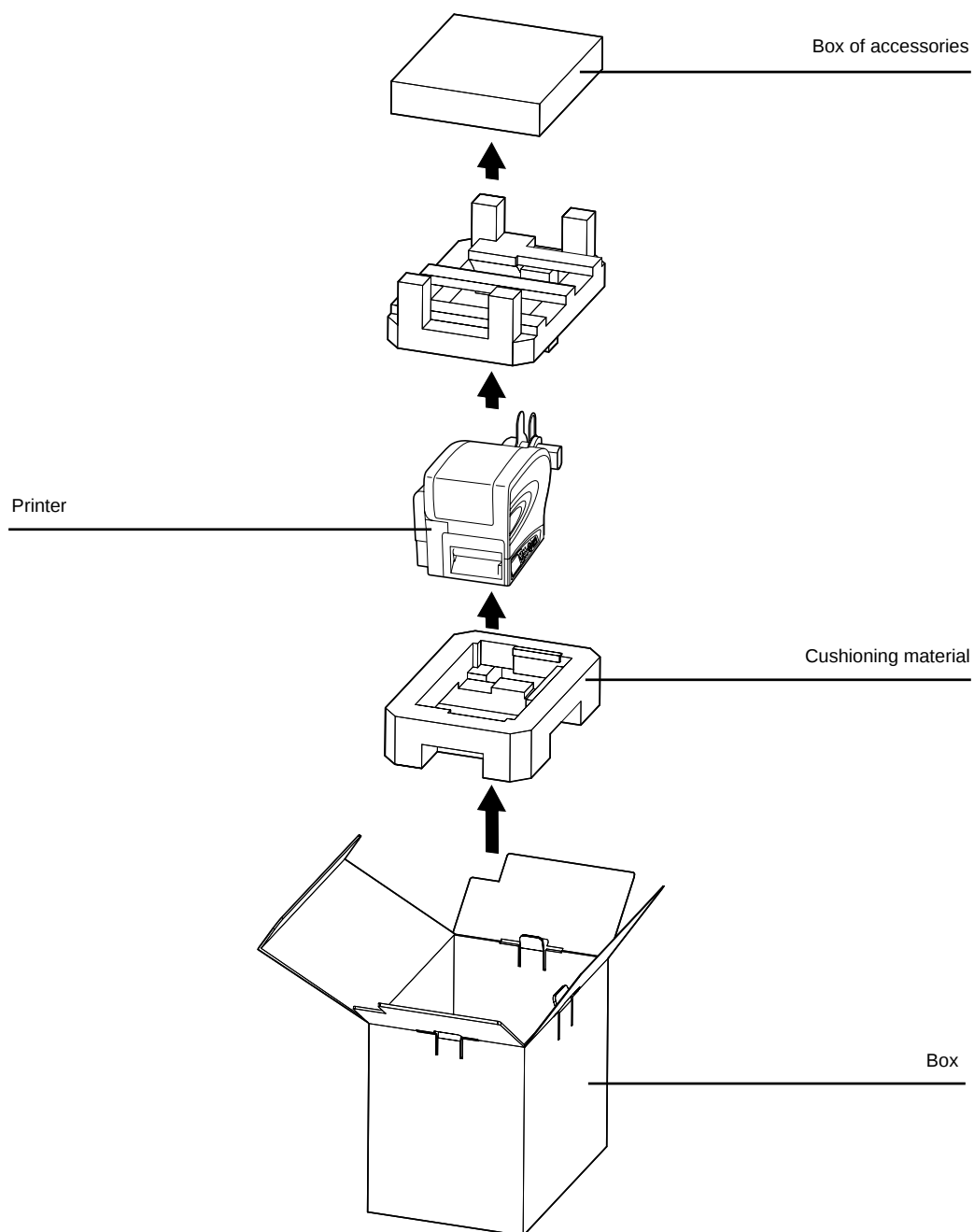
Provide a stable source of electricity to the printer.

Do not share the power outlets with other appliances such as a heater and refrigerator requiring a measurable amount of power. Also, avoid using the power outlet near where such appliances are plugged into. This may cause voltage reduction and malfunction.



Unpacking

Unpack the printer and place it in the designated location. First of all, open the box.
Next, remove the printer and place it in the designated location.



English

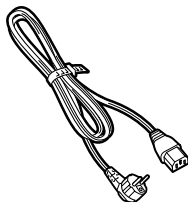
* The shape of the cushioning material (cushions that holds the printer in place) may differ from that shown.

Accessories

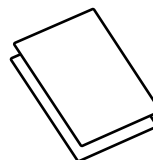
Make sure you have received all of the following items in this package. If there are any accessories missing, contact your nearest dealer or the store where you purchased the printer.



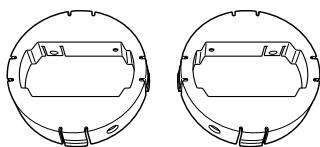
Quick Guide



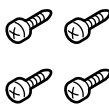
Power cord



Leaflet (Warranty)



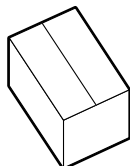
Bosses



Boss securing screws

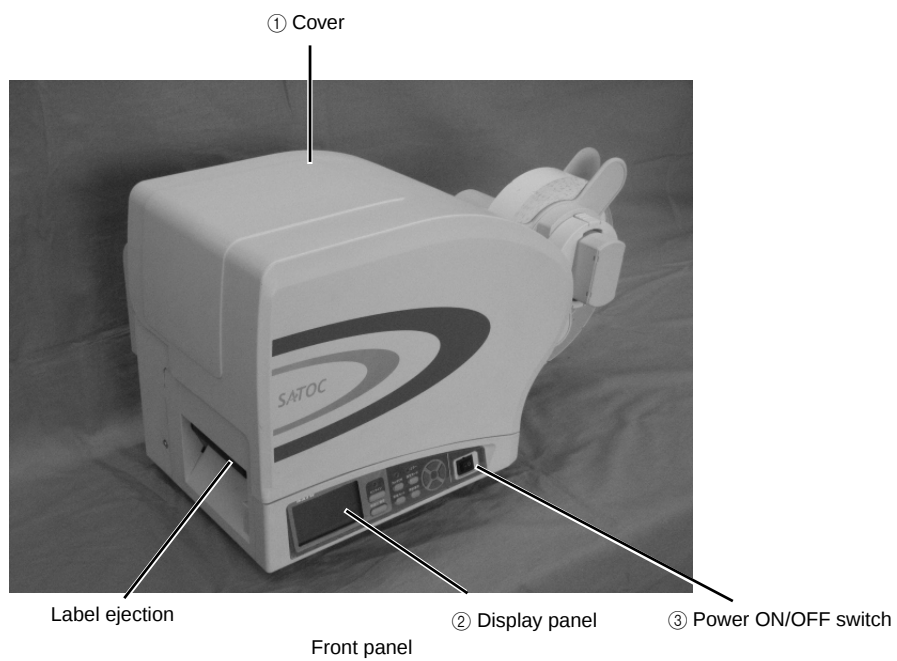
English

About the box

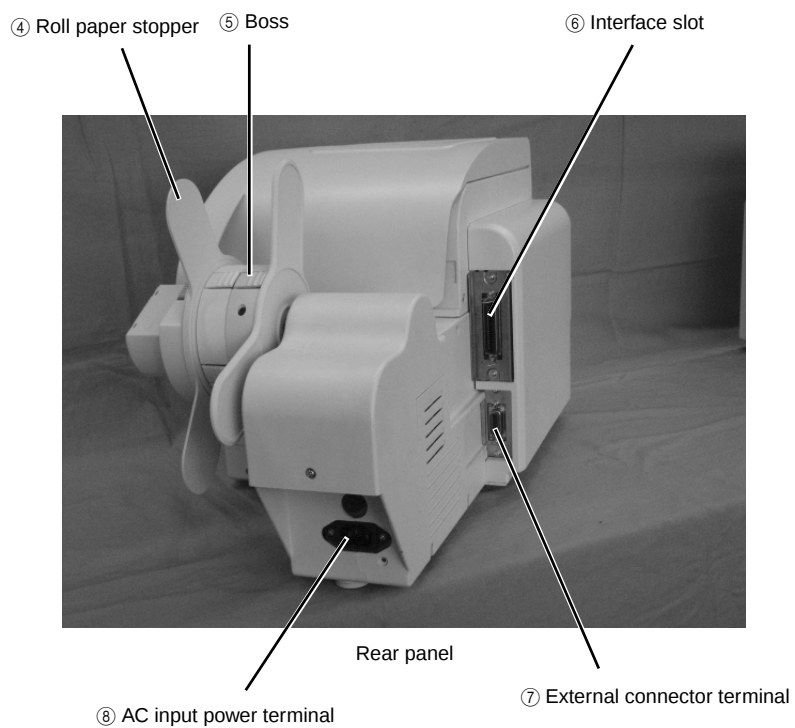


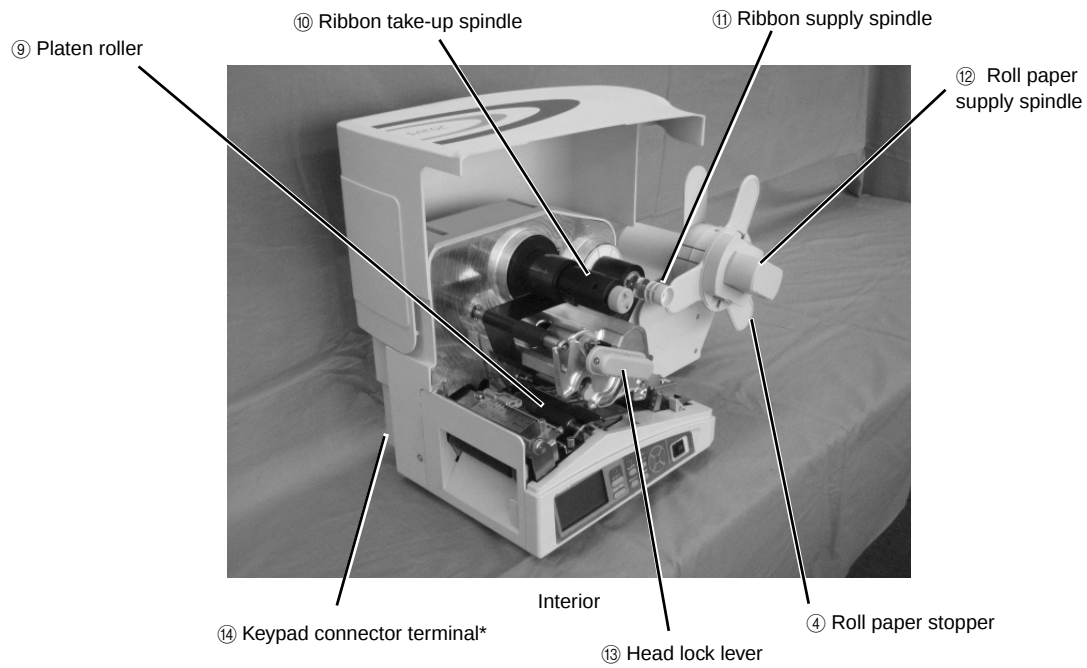
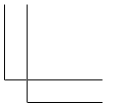
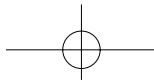
Please retain both the box in which the printer was packed and the cushioning material (cushions that hold the printer in place). If you need to send the printer in for repair, repack it in this box.

Parts Name

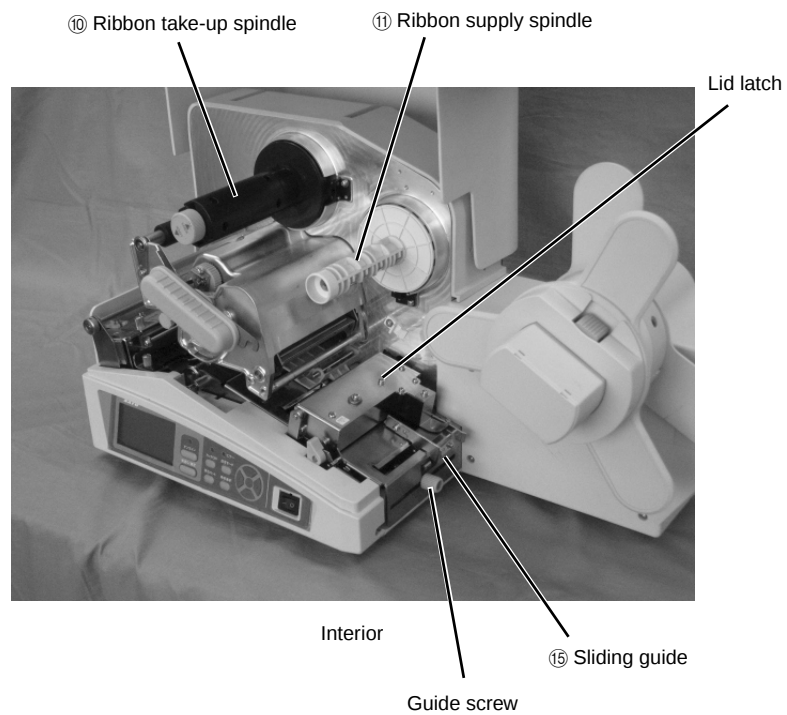


English

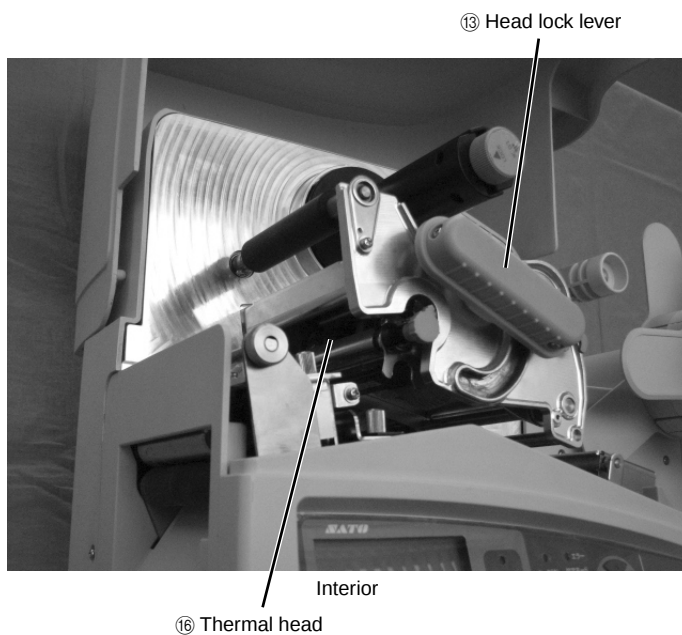




English



* For the optional keypad only. Never connect any other devices, as a computer-RS-232C communication is not enabled.



Name and Function of Controls

- | | |
|--|---|
| <p>① Cover
Open and close this cover to load the paper, ribbon and other items.</p> <p>② Display panel
Displays an error message and instructions.</p> <p>③ Power ON/OFF switch
Turns power ON or OFF.</p> <p>④ Roll paper stopper
Set to meet the size of the label used.</p> <p>⑤ Boss
Attach the boss to suit the size of the paper core used.</p> <p>⑥ Interface slot
Optional interface slot for connection to a PC or other device.</p> <p>⑦ External connector terminal
Interface connector for external signals.</p> <p>⑧ AC input power terminal
Used to connect the power cord.</p> <p>⑨ Platen roller
This roller feeds the paper. Perform maintenance at regular intervals.</p> | <p>⑩ Ribbon take-up spindle</p> <p>⑪ Ribbon supply spindle
Used to load the ribbon.</p> <p>⑫ Roll paper supply spindle
Used to load the roll paper.</p> <p>⑬ Head lock lever
Used to open and close the thermal head.</p> <p>⑭ Keypad connection terminal
Used to connect the optional keypad (simple input device).</p> <p>⑮ Sliding guide
Used to hold down the paper.</p> <p>⑯ Thermal head
This component is used to print on the paper. Perform maintenance at regular intervals.</p> |
|--|---|

Setting Labels

Setting Roll Paper

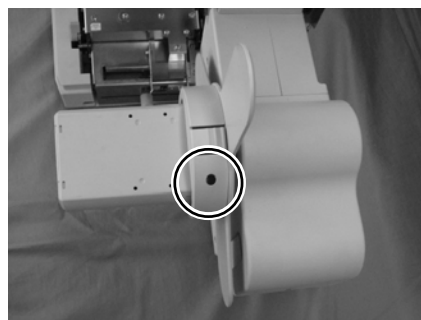
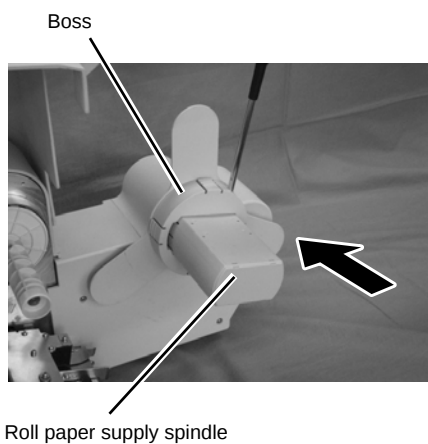
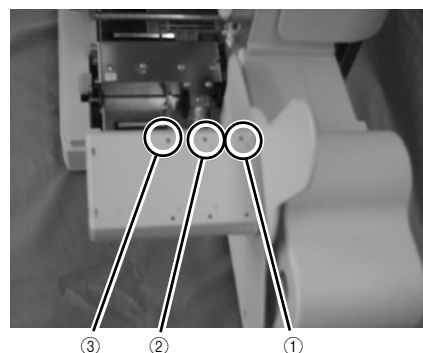
- 1 Open the cover.



- 2 If the inner diameter of the roll is 100 mm, attach the boss at the roll paper supply spindle. If the inner diameter of the roll is 75 mm, proceed to Step 4.

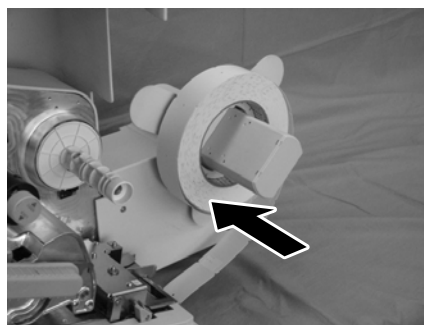
- 3 Using the boss attachment positions given in the following table as a guide, attach the boss and then fasten it in place with the screw.

Boss attachment position	Paper width
Attachment hole 1, 2	Up to 40 mm
Attachment hole 2, 3	Up to 50 mm
Attachment hole 3	50 mm to 80 mm



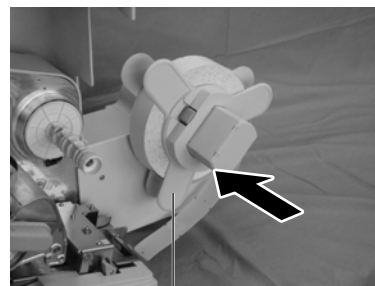
④ Load the paper.

Push the roll firmly toward the inside of the printer until it touches the back of the spindle.



⑤ Attach the roll paper stopper.

When using a large quantity of paper (Ø 100 outer diameter core), attach the extension guide plates.



Roll paper stopper

⑥ Close the cover.



CAUTION

When closing the cover, please be careful not to get your fingers caught in the cover.



English

Setting the Standard Cutter Unit Paper

① Turn the power ON.

"PAPER END" is displayed on the LCD.

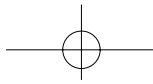
② Turn the head lock lever counterclockwise and then clockwise to lock the head.

The ONLINE LED goes OFF and the paper type is displayed on the LCD.

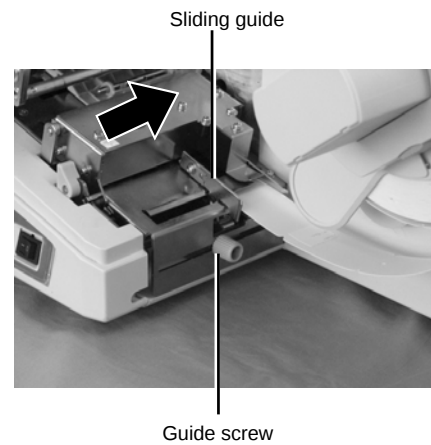
③ Press the PAPER button until the paper you want to use is displayed on the LCD.

④ If you use tag stock, adjust the cutter sensor position. If you use label paper, proceed to Step 5.

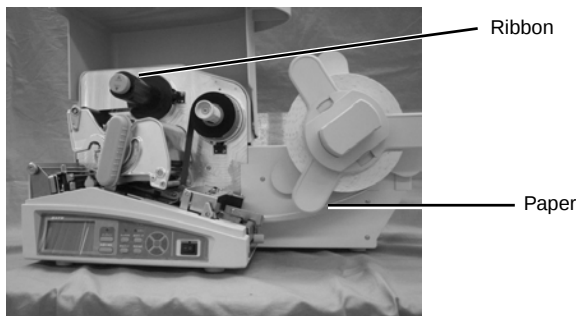
Loosen the adjustment screw to move the cutter sensor according to the scale on the gauge and then tighten the adjustment screw.



- ⑤ Use the guide screw to secure the sliding guide according to the paper width.

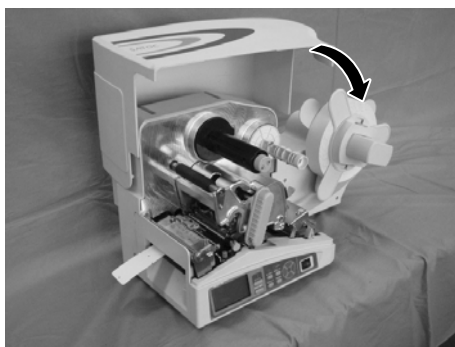


- ⑥ Push the paper underneath the paper lid.



Paper route diagram

- ⑦ Lift your hand off the paper when the paper begins to be pulled automatically.
- ⑧ After confirming that paper is cut, close the cover.



CAUTION

Take care not to get your fingers caught when closing the cover.

Automatic Feeding Function

The automatic feeding function automatically transports paper detected with the jump hole sensor to the head position when paper is loaded in the printer.

When paper is inserted in the lid latch part while the printer is in the offline state after the head and lid latch are opened/closed, this function uses the jump hole sensor to detect the paper and then performs the automatic feed operation.

If the head and lid latch are opened/closed, paper is loaded manually, and then the Online key or Feed key is pressed, the feed operation is performed in order to position the paper, but this operation differs from the automatic feed operation.

Cutting without Wasting First Tag/Label

When using the tag/label longer than its maximum length in automatic feeding function, the printer feeds out a blank tag/label.

Tag/Label specification not to issue a blank tag/label.

Tag/Label Type	Maximum Length
Center Hole Tag	140 mm/5.51 inches
I-Mark Tag/Label	65 mm/2.55 inches
Side Hole Tag	200 mm/7.87 inches
R-Corner Tag	65 mm/2.55 inches
Label with Gap	70 mm/2.75 inches

Loading the Ribbon

- Be sure to use only carbon ribbon supplied by SATO with this printer.
- Do not use a non-standard carbon ribbon.

Setting Carbon Ribbon

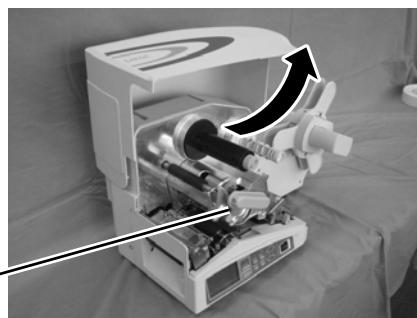
① Open the cover.

Perform the procedure shown in Step 1 of "Setting Roll Paper" (See page 14).

② Rotate the purple head lock lever in the counterclockwise direction.

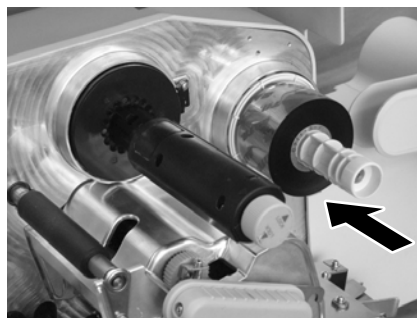
The thermal head opens.

Head lock lever



③ Open the carbon ribbon package, and then load the ribbon on the ribbon supply spindle.

Confirm that the winding direction is correct, and push the ribbon toward the inside of the printer.

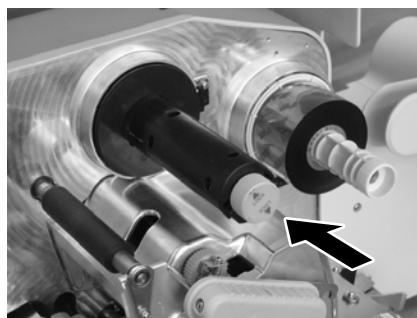


⚠ CAUTION

Do not pass the carbon ribbon underneath the sensor.

④ Check that the ribbon take-up reel is fixed to the ribbon take-up spindle.

If not, push the ribbon take-up reel against the rear and turn the purple color knob clockwise to lock it.



⑤ **From the ribbon supply spindle, pass the carbon ribbon underneath the thermal head to the ribbon take-up spindle.**

Wind the ribbon around the take-up reel several times in the direction of the arrow.

Confirm that the ribbon has been loaded as shown in the figure below when viewed from the side.

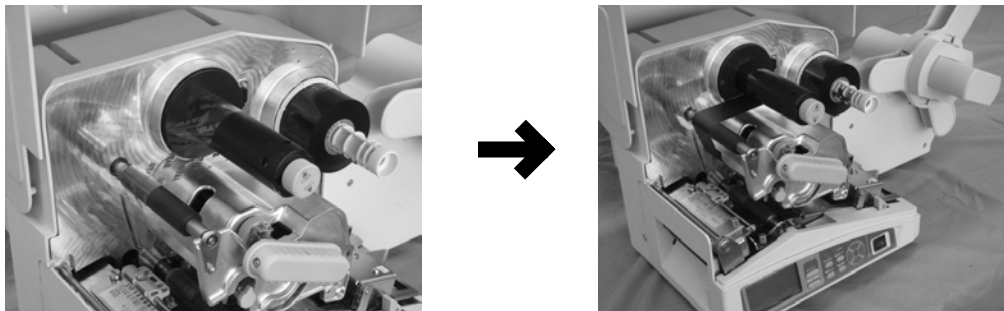
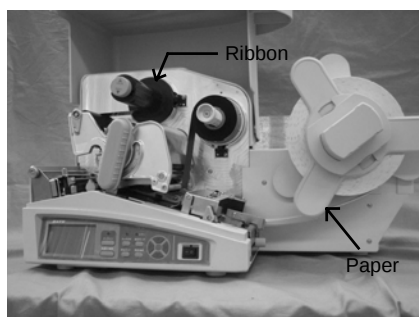


Figure showing the paper and ribbon path



CAUTION

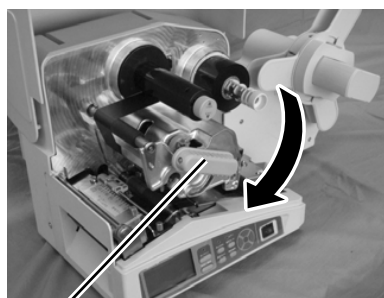
- The thermal head and the surrounding area will become hot immediately after a printing operation. Take care not to burn yourself if you need to replace the carbon ribbon immediately after a printing operation.
- Touching the edge of the thermal head with your bare hands may result in injury.

- 6 Lock the head-lock lever, and then close the cover.

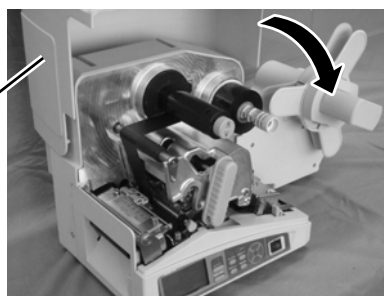


CAUTION

Take care not to get your fingers caught when closing the open cover.



Head lock lever



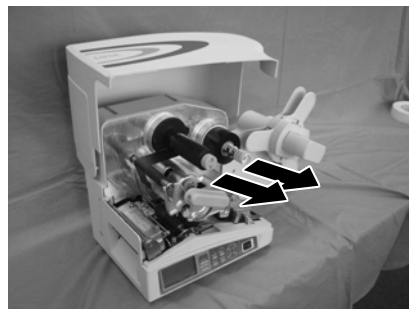
Cover

English

Removing the Carbon Ribbon

Remove the supply side carbon ribbon in the direction indicated by the arrow.

For the wound-up carbon ribbon, turn the purple color knob counterclockwise to unlock the take-up reel and then remove the ribbon in the direction indicated by the arrow.



CAUTION

- Be sure to remove the wound-up carbon ribbon when the end of each roll of carbon ribbon is reached.
- You may get ink on your hands when you remove the carbon ribbon.

NOTE

Don't dispose of the empty ribbon take-up reel after removing it from the Ribbon feed spindle. Instead, transfer it to the Ribbon Rewind spindle so that used ribbon can be wound around it after a new ribbon roll has been loaded.

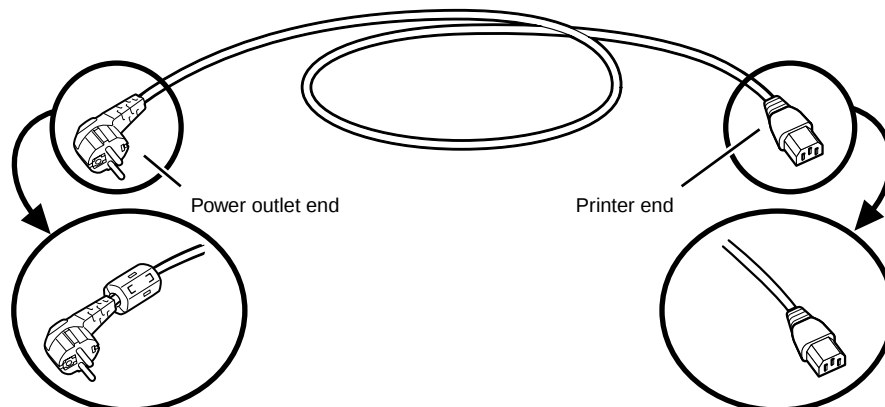
Turning On Power

This section explains the power cord and interface cable connection procedures.

Instruction to attach the ferrite cores to the power cord

Attach the ferrite cores to the power cord as shown below.

- Attach the ferrite cores to the both end of the power cord as shown in the drawing.



* Make sure to squeeze the ferrite core until it clicks.

* Shape of the power cord end is varied depend on the specification.

Connecting the Power Cord

⚠ WARNING

- Be sure to connect the ground wire. Failure to do so may cause an electric shock.
- Do not operate the power switch or insert/remove the power cord while your hands are wet. Doing so may cause an electric shock.

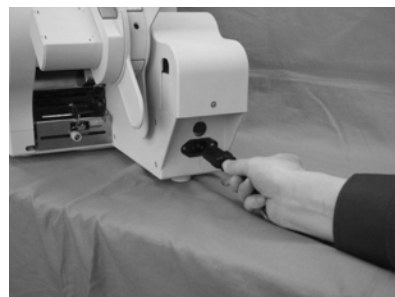
⚠ CAUTION

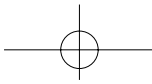
The power cord provided with this printer is for use with this printer only. It cannot be used with other electrical devices.

① Connect the power cord to the AC inlet power terminal on the rear panel of the printer.

Make sure that the cord is correctly oriented.

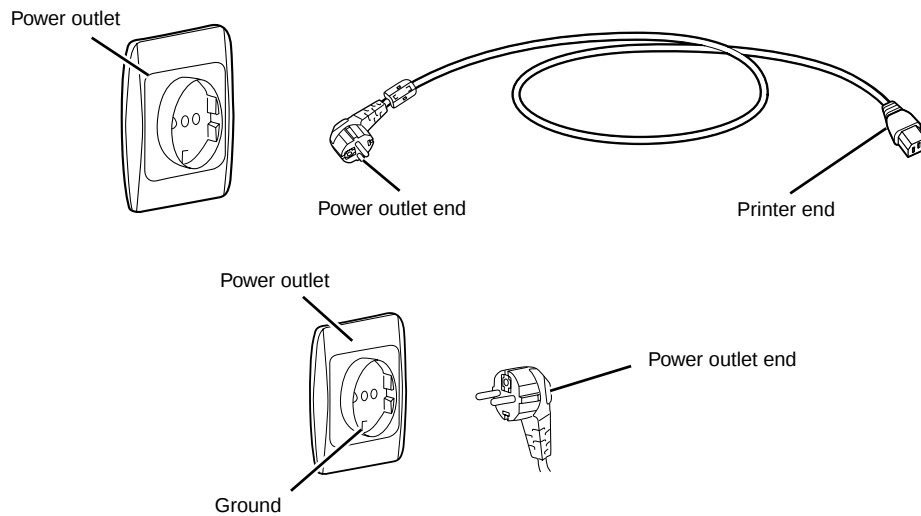
Secure the printer with one hand, and insert the cord firmly.





② Insert the power cord into a power outlet.

A 3-pin plug is attached to the power cord provided with your printer. One of these pins is the ground wire. If the power outlet that you plan to use is a 3-pin type, simply insert the power plug as is.



Connecting the Interface Cable

The interface differs according to the options that you have selected. Use a cable that is compatible with the respective standard.

- Parallel interface board (IEEE 1284)
- Serial interface board (RS-232C)
- USB interface board
- LAN interface board

Make sure that the cable is correctly oriented. Secure the printer with one hand, and insert the cable firmly.



Connecting the Keypad (Simple Input Device)

This section explains optional simple input device connection procedures.

- ① Confirm that the power of the printer is off.
- ② Use one hand to hold the printer and firmly insert the connector.

Make sure that the orientation of the connector is correct.



- ③ Use your hand to turn the two screws of the connector to secure the connection.



Turning On the Power



WARNING

Do not operate the power switch or insert/remove the power cord while your hands are wet. Doing so may cause an electric shock.

Turn on the power switch on the printer's operator panel.
Press the side of the switch marked "-".

OFF



ON

When you turn on the power, "ONLINE" appears on the display.



English

Turning Off the Power

When you have confirmed that the printer is operating correctly, turn it off.

- ① Press the "ONLINE" button to put the printer offline.

Be sure to confirm that the printer is in the offline status before turning it off.

If there is any printed paper remaining in the printer, cut it off.



- ② Turn off the power switch on the printer's operator panel.

Press the side of the switch marked "O".

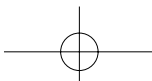
OFF



ON

Basic Specifications of TG3 Series

Model	TG308/TG312		
Head density (resolution)	TG308: 8 dots/mm (203 dpi) TG312: 12 dots/mm (305 dpi)		
Print method	Direct thermal and thermal transfer		
Printable area	240 (length) × 80 mm (width) (9.4 × 3.1 inches) maximum		
Operation modes	Continuous, Cutter, Sensor prohibited mode		
Print speed	50 to 250 mm/second (2 to 10 inches/second) * However, restrictions may apply depending on the type of print layout, paper, and carbon ribbon.		
Paper	Use a roll paper specified by SATO.		
Paper thickness	Label paper: 140 to 265 μm (0.14 to 0.265 mm) Tag stock: 157 to 330 μm (0.157 to 0.33 mm) * For details on support for RFID tags, please contact your nearest dealer or service center.		
Media size	Label paper Continuous Length : 16 to 237 mm (backing liner: 19 to 240 mm)/ 0.6 to 9.3 inches (backing liner: 0.7 to 9.4 inches) Width : 22 to 80 mm (backing liner: 25 to 83 mm)/ 0.9 to 3.1 inches (backing liner: 1.0 to 3.3 inches) Cutter Length : 22 to 237 mm (backing liner: 25 to 240 mm)/ 0.9 to 9.3 inches (backing liner: 1.0 to 9.4 inches) Width : 22 to 80 mm (backing liner: 25 to 83 mm)/ 0.9 to 3.1 inches (backing liner: 1.0 to 3.3 inches) Tag stock Continuous Length : 25 to 240 mm (1.0 to 9.4 inches) Width : 32 to 83 mm (1.3 to 3.3 inches) Cutter Length : 25 to 240 mm (1.0 to 9.4 inches) Width : 32 to 83 mm (1.3 to 3.3 inches) * Size restrictions may apply depending on the conditions of use.		
Paper outer diameter/ core size	Label paper: Ø250 mm (10 inches) maximum Core inner diameter: Ø76.4 mm (3 inches), Ø102 mm (4 inches) Tag stock: Ø250 mm (10 inches) maximum Core inner diameter: Ø76.4 mm (3 inches), Ø102 mm (4 inches) Maximum folding height for fan-folded paper: 200 mm		
Ribbon size and type	Ribbon length: 450 mm roll maximum Ribbon width: 84 mm maximum Winding direction: Both forward and reverse winding Take-up method: Coreless (standard)		
Carbon ribbon	Use a carbon ribbon specified by SATO.		
Fonts installed as standard	Bitmap fonts	(1) X1 text 20×50 dots (TG308), 30×75 dots (TG312) (letters and numbers, symbols)	
		(2) X2 text 8×20 dots (TG308), 13×30 dots (TG312) (letters and numbers, symbols)	
		(3) X3 text 13×21 dots (TG308), 20×32 dots (TG312) (letters and numbers, symbols)	
(4) WB text 18×30 dots (letters and numbers, symbols)			
(5) WL text 28×52 dots (letters and numbers, symbols)			
(6) OCR-A 15×22 dots (TG308), 22×33 dots (TG312) (letters and numbers, symbols)			
(7) OCR-B 20×24 dots (TG308), 30×36 dots (TG312) (letters and numbers, symbols)			
(8) X70 text 32×48 dots (numbers, “\$ ¥ – .”) italics			
(9) X71 text 40×60 dots (numbers, “\$ ¥ – .”) italics			
(10) X72 text 48×72 dots (numbers, “\$ ¥ – .”) italics			
(11) X73 text 64×96 dots (numbers, “\$ ¥ – .”) italics			
(12) X74 text 32×48 dots (numbers, “\$ ¥ – .”)			
(13) X75 text 40×60 dots (numbers, “\$ ¥ – .”)			
(14) X76 text 48×72 dots (numbers, “\$ ¥ – .”)			
(15) X77 text 64×96 dots (numbers, “\$ ¥ – .”)			
	Rasterizer fonts	CG Times (letters and numbers, symbols) CG Triumvirate (letters and numbers, symbols) Futura, CG Palacio, CG Century Schoolbook, CG Triumvirate Condensed, CG Univers	
	Outline fonts	Letters and numbers, symbols	
Barcodes	UPC-A, UPC-E, EAN-13, EAN-8, CODE39, CODE93, CODE128 (128A, 128B, 128C), GS1-128 (UCC/EAN-128) (Character sets: Set-A, Set-B, Set-C), CODABAR (NW-7), SATOC CODABAR (NW-7), Reduced CODABAR (NW-7), ITF, Industrial2of5, Matrix2of5, BOOKLAND, MSI, POSTNET, GS1 DataBar (RSS), GS1 DataBar Omnidirectional, GS1 DataBar Truncated, GS1 DataBar Stacked, GS1 DataBar Stacked Omni-Directional, GS1 DataBar Limited, GS1 DataBar Expanded, GS1 DataBar Expanded Stacked * GS1 DataBar was formerly RSS.		
2-D codes	QR code, Micro QR, PDF417, Micro PDF, Security QR, MAXI code, GS1 DataMatrix (ECC200)		



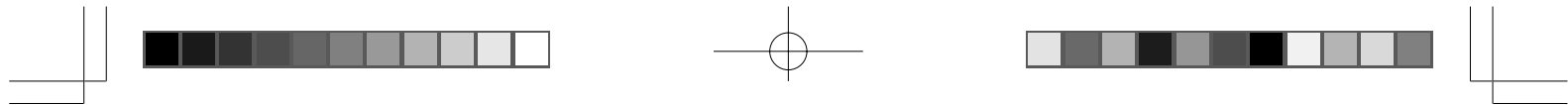
Composite symbols		EAN-13 Composite (CC-A/CC-B), EAN-8 Composite (CC-A/CC-B), UPC-A Composite (CC-A/CC-B), UPC-E Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Truncated Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Stacked, GS1 DataBar Stacked Omni-Directional Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Limited Composite (CC-A/CC-B), GS1-128 Composite (CC-A/CC-B/CC-C) * GS1 DataBar was formerly RSS.												
Printing direction (Text/barcodes)		Text: 0°, 90°, 180°, and 270° Barcodes: Parallel 1 (0°), Parallel 2 (180°), Serial 1 (90°), and Serial 2 (270°)												
Barcode ratio		1:2, 1:3, 2:5 user-definable												
Magnification factor (Text/barcodes)		Text: 1 to 12 times vertically and horizontally Barcode: 1 to 12 times												
Installed functions		(1) Status report function (2) Graphics function (3) Sequential numbering function (4) Form overlay function (5) Non-standard character store function (6) Black/white inverse function (7) Line/box drawing function (8) Format store function (9) Zero slash selection function (10) JIS/Shift-JIS selection function (11) Tag stock/label paper automatic feeding function (with support for not issuing blank tag/label) * (12) Eject cut function (13) Item cut function * There are restrictions on the tags/labels that can be used with the automatic feeding function (no waste of first tag/label). When the tags/labels exceed the maximum length, automatic feeding is possible, but the first tab/label will be blank. Tags/labels for which the first tag/label is not wasted<table><tr><th>Tag/Label Type</th><th>Maximum Length</th></tr><tr><td>Center Hole Tag</td><td>140 mm/5.51 inches</td></tr><tr><td>I-Mark Tag/Label</td><td>65 mm/2.55 inches</td></tr><tr><td>Side Hole Tag</td><td>200 mm/7.87 inches</td></tr><tr><td>Edge (tag)</td><td>65 mm/2.55 inches</td></tr><tr><td>Label with Gap</td><td>70 mm/2.75 inces</td></tr></table>	Tag/Label Type	Maximum Length	Center Hole Tag	140 mm/5.51 inches	I-Mark Tag/Label	65 mm/2.55 inches	Side Hole Tag	200 mm/7.87 inches	Edge (tag)	65 mm/2.55 inches	Label with Gap	70 mm/2.75 inces
Tag/Label Type	Maximum Length													
Center Hole Tag	140 mm/5.51 inches													
I-Mark Tag/Label	65 mm/2.55 inches													
Side Hole Tag	200 mm/7.87 inches													
Edge (tag)	65 mm/2.55 inches													
Label with Gap	70 mm/2.75 inces													
Self-diagnosis functions		(1) Broken head element check (2) Paper end detection (3) Test print (4) Ribbon end detection (5) Ribbon near-end detection (6) Kanji data check (7) Head open (8) Lid latch open (9) Cutter error (10) Stacker full (when option installed) (11) Take-up spindle full (when option installed)												
Dimensions, Weight		Outer dimensions: W284mm × D550mm × H300mm Weight: Approx. 14 kg												
Power supply		Input power voltage: AC100V - 240V ± 10% (full range) Rated input voltage: AC100 to 240 V (full range) At peak times: 118.1 VA/118.1 W (printing rate: 30%) In standby: 25.6 VA/23.5 W (input power voltage state: 100 V/50 Hz)												
Noise (EMC) standard		FCC 15B Class B												
Wireless standard	Wireless LAN (2.45 GHz)	FCC 15B/FCC 15C												
	HF band RFID	FCC 15B/FCC 15C												
	UHF band RFID	FCC 15B/FCC 15C												
Temperature/humidity environment		Usage environment: 5 to 35°C/30 to 80%RH (without condensation) Storage environment: -5 to 60°C/30 to 90%RH (without condensation) * Except for supply products.												

Options	(1) Small stacker (STS302) (2) Large stacker (ST-TG3) (3) External rewinder (RWG500) (4) External rewinder (RW350) (5) RFID kit (HF band specification/UHF band specification) (6) Simple input device (Keypad) (7) Ribbon core compatibility kit
Interface board	(1) Communication interface (1 slot) (2) External connector (for optional devices) (3) RS-232C D-sub 9-pin type (for simple input device (Keypad) only)
Optional communication interface boards	(1) RS-232C (high-speed) interface board (2) IEEE1284 (ESP/compliant) interface board (3) LAN interface board (4) Wireless LAN interface board * (5) USB interface board (FULL SPEED compatible)
LCD specifications	Graphic LCD (128×64 dots) with side light
Operation keys	Online, Feed/OK, Cutter ON, Eject Cut, Setting Mode, Select Paper, Orientation (4)
Level adjustment	(1) Paper gap adjustment (2) Pitch sensor level adjustment (3) I-mark sensor level adjustment (4) Gap sensor level adjustment (5) Ribbon sensor level adjustment (6) Print density adjustment (7) Side hole sensor level adjustment (8) Notch sensor level adjustment (9) Jump hole sensor level adjustment
Detection sensors	(1) I-mark sensor (reflective type) (2) Gap sensor (transmissive type) (3) Center hole sensor (4) Side hole sensor (5) Notch sensor (6) Jump hole sensor

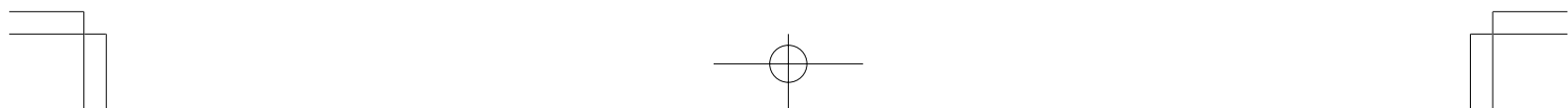
* Wireless LAN IEEE802.11b/g

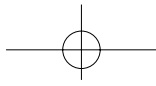
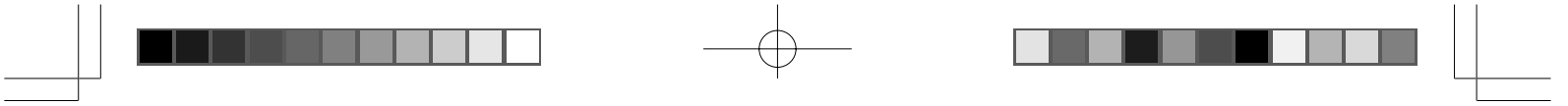
The board comes with a wired LAN connector. However, the simultaneous use of a wireless connection and wired connection is not possible.

Notice About Registrations and Trademarks of Other Companies' Products
 QR code is a registered trademark of Denso Wave Incorporated.

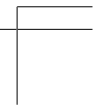
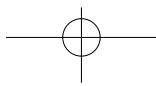
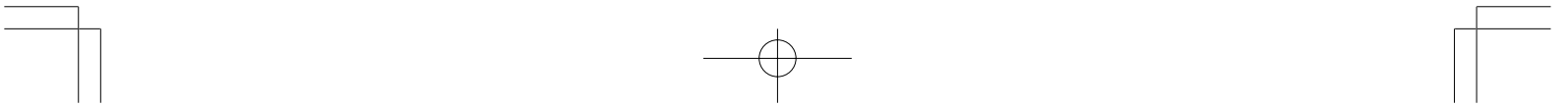
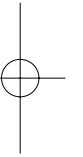
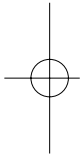


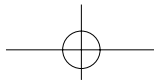
English





English

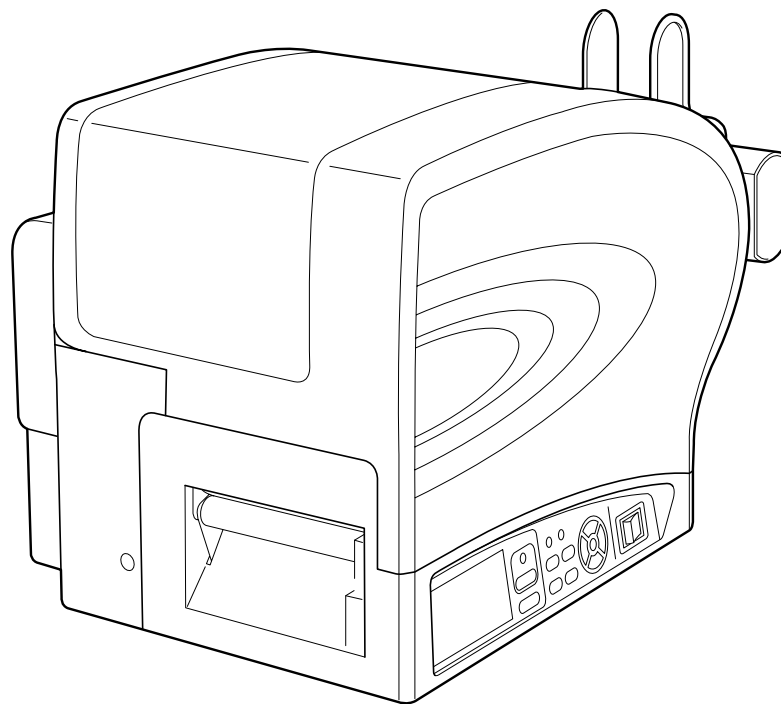




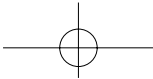
SATO
DCS & Labeling Worldwide

TG3-Serie

Kurzanleitung



German



Vorbemerkung

Diese Anleitung soll Sie in kürzester Zeit mit allen grundlegenden Bedienvorgängen der Barcodedrucker der TG3-Serie vertraut machen.

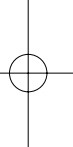
Lesen Sie sich diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den gesamten Funktionsumfang der TG3-Serie optimal nutzen zu können.

Wichtige Hinweise

1. **Jede Reproduktion dieser Anleitung als Ganzes oder in Teilen ist untersagt.**
2. **Der Inhalt kann Änderungen ohne vorhergehende Ankündigung unterliegen.**
3. **Bei der Erstellung dieser Anleitung wurde größter Wert auf die Qualität des Inhalts gelegt. Sollten Sie dennoch Unklarheiten, Fehler oder Lücken antreffen, dann wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie den Drucker erworben haben.**



German



Vertretung für Europa
SATO INTERNATIONAL EUROPE N.V. (SIE)
ANSCHRIFT:
Leuvensesteenweg 369, 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Belgien
TEL: 32 (0)-2-788-80-00 FAX: 32 (0)-2-788-80-80
KONTAKT: Herr Dave Joyce



WARNING

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

A product marked with this symbol on itself or on its packaging shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment in accordance with local regulations. Inappropriate waste handling of this product may cause detrimental consequences for the environment and damage to human health. The recycling of materials will help to conserve natural resources and contribute to your community. For more detailed information on recycling of this product, please contact your local municipal organization, your household waste disposal service or the dealer where you purchased the product.

ACHTUNG

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Ein mit diesem Symbol gekennzeichnetes Produkt oder dessen Umverpackung darf nicht als gewöhnlicher Haushaltsabfall behandelt werden. Das Produkt muss zu einer Sammelstelle gebracht werden zur Entsorgung der Elektro- und Elektronikbauteilen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes kann Umweltschäden bzw. Gesundheitsschäden zur Folge haben. Das Recycling der Bestandteile hilft, die Umwelt zu schützen und einen Beitrag zur Gemeinschaft zu leisten. Bitte kontaktieren Sie Ihre städtische Verwaltung, Abfallsammelstelle oder den Händler bei dem Sie das Produkt gekauft haben für nähere Informationen zum Recycling des Produktes.

UPOZORNĚNÍ

Likvidace nepotřebných elektrických a elektronických zařízení (platí v Evropské unii a ostatních evropských zemích, ve kterých existují samostatné sběrné systémy)

S výrobkem, na němž (nebo na jehož obalu) je uveden tento symbol, nelze nakládat jako s běžným domovním odpadem. Namísto toho je třeba výrobek odevzdat na příslušném sběrném místě určeném pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení v souladu s místními předpisy. Nesprávná manipulace s tímto výrobkem může být škodlivá vůči životnímu prostředí a může poškozovat lidské zdraví. Recyklace surovin pomáhá šetřit přírodní zdroje a je společensky prospěšná. Požadujete-li podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku, spojte se s vašimi místními úřady, organizací zajišťující odvoz domovního odpadu nebo prodejcem, u kterého jste výrobek zakoupili.

ADVARSEL

Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (Gældende i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Et produkt mærket med dette symbol eller mærket på emballagen må ikke behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til en genbrugsstation, så elektrisk og elektronisk udstyr kan genbruges i overensstemmelse med lokale regulativer herom. Forkert bortskaffelse af dette produkt kan medføre miljøforurening og skade den menneskelige sundhed. Genbrug af materialer vil hjælpe med bevaring af de naturlige ressourcer og bidrage til dit samfund. For mere detaljeret information om genbrug af dette produkt, kontakt din lokale kommune, din genbrugsstation eller den forhandler, hvor du købte produktet.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

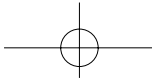
Διαχείριση αποβλήτων παλιού ηλεκτρικού & ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τις άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο στη συσκευασία τους δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδονται σε κατάλληλα σημεία συγκέντρωσης για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις. Μη ενδεδειγμένη διαχείριση του παρόντος προϊόντος μπορεί να έχει μοιραίες συνέπειες για το περιβάλλον και να αποβεί επιζήμια για την ανθρώπινη υγεία. Η ανακύκλωση συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πηγών μας και βοηθάει την κοινότητά σας. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του παρόντος προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία, το φορέα αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

AVISO

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos antiguos (aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida individuales)

Un producto que disponga de este símbolo o lo incluya en su embalaje no debe ser tratado como basura doméstica. En su lugar, debe llevarse a un lugar de recogida adecuado para el reciclado de los equipos eléctricos y electrónicos de acuerdo con la normativa local. La manipulación indebida de este producto puede ocasionar consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y daños en la salud humana. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales y contribuirá al mantenimiento de su comunidad. Para obtener información sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con su organismo municipal local, su servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde haya adquirido el producto.



HOIATUS!

Vanade elektriliste ja elektrooniliste masinate käitlemine (kohaldatav Euroopa Liidus ja teistes eraldi kogumis- süsteemidega Euroopa riikides)

Selline sümbol tootel või selle pakendil tähistab, et toode ei kuulu majapidamisjätmete hulka. See seade tuleb ära anda spetsiaalses elektriliste ja elektrooniliste seadmete ümbertöötlemise vastuvõtupunktis vastavuses kohalike määrustega. Toote sobimatu jäätmekäitlus võib põhjustada keskkonnakahjustusi ja seada ohtu inimeste tervise. Materjalide ümbertöötlemine aitab säilitada loodusvarasid ja panustada ühiskonda. Selle toote ümbertöötlemist puudutava täpsema informatsiooni saamiseks võtke palun ühendust kohaliku omavalitsuse, Teie olmejätmete käitleja või müüjaga, kellelt Te toote ostsite.

VAROITUS

Vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävitys (tiedot koskevat EU-aluetta ja muita Euroopan maita, joissa on erilliset jätteenkeruujärjestelmät.)

Jos tuotteessa tai sen pakkauksessa on tämä symboli, tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa. Tuote on vietävä asianmukaiseen keruu- ja kierrätyspisteeseen, joka on tarkoitettu sähkö- ja elektroniikkalaitteille paikallisten säännösten mukaisesti. Tämän tuotteen vääränlainen käsittely jätteenä voi aiheuttaa kielteisiä ympäristö- ja terveysvaikutuksia. Materiaalien kierrättäminen auttaa säästämään luonnonvaroja. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikalliselta viranomaisedustajalta, jäteyhdistä tai myyjältä, jolta tuote on ostettu.

AVERTISSEMENT

Mise au rebut du matériel électrique et électronique dépassé (applicable au sein de l'Union Européenne et dans d'autres pays européens dotés d'un système de collecte distinct)

Un produit portant ce symbole, qu'il figure sur le produit lui-même ou son emballage, ne doit pas être jeté comme les déchets domestiques. Il doit être déposé dans une déchetterie dédiée au recyclage du matériel électrique et électronique conformément à la réglementation locale. Une gestion inadéquate de la mise au rebut de ce produit peut avoir des conséquences nuisibles sur l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribuera à préserver les ressources naturelles de notre communauté. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter l'organisme municipal compétent, le service de collecte des déchets domestiques local ou le revendeur du produit.

FIGYELEM

Elektronikus és villamos készülékek hulladékként történő elhelyezése (Alkalmazható az Európai Unió tagországaiban és más, a készülékeket elkülönítve gyűjtő európai országokban)

A fenti szimbólummal jelzett termékek (akár a csomagoláson, akár magán a készüléken van a jelzés) nem kezelhetők szokványos háztartási hulladékként. A terméket az elektronikus és villamos alkatrészek hulladékként történő elhelyezésére vonatkozó törvényeknek megfelelően a kijelölt gyűjtőhelyre kell juttatni. A hulladék szakszerűtlen elhelyezése a környezetet és egészségünket egyaránt veszélyeztetheti. Az alkatrészek újrahasznosításával hozzájárulhatunk környezetünk védelméhez, és a társadalom javát szolgálhatjuk. További, a termék újrahasznosítására vonatkozó információkért kérjük, keresse a települési önkormányzatot, a hulladékgyűjtő telepet vagy a kereskedőt, akinél a terméket vásárolta.

AVVERTENZA

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (applicabile nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenti)

La presenza di questo simbolo su un prodotto o sulla relativa confezione indica che tale prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve essere invece consegnato ad un idoneo centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel rispetto della normativa locale. Lo smaltimento inadeguato di questo prodotto può determinare conseguenze nocive per l'ambiente e danni alla salute delle persone. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali e fornirà un contributo alla società. Per ulteriori dettagli sul riciclaggio di questo prodotto, si prega di contattare la propria azienda municipalizzata, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore da cui è stato acquistato l'articolo.

DĒMESIO

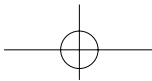
Senos elektros ir elektronikos įrangos išmetimas (taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, turinčiose atskiras surinkimo sistemas)

Gaminio, kuris pats arba jo įpakavimas yra pažymėtas šiuo ženklu, negalima laikyti namų ūkio atliekomis. Vietoj to, jis yra atiduodamas į atitinkamą surinkimo punktą, skirtą elektrinės ir elektroninės įrangos perdirbimui, pagal vietinius nuostatus. Netinkamas šio gaminio atliekų tvarkymas gali turėti žalingų padarinių aplinkai ir pakenkti žmogaus sveikatai. Šis medžiagų perdirbimas padeda tausoti gamtinius išteklius ir prisidėti prie savo bendruomenės. Norėdami gauti detalesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, prašome susisiekti su savo vietine savivaldybės organizacija, su savo namų ūkio atliekų tvarkymo tarnyba arba su prekybos agentu, pas kurį Jūs pirkote šį gaminį.

UZMANĪBU

Elektrisku un elektronisku iekārtu utilizācija (realizējama Eiropas Savienības valstīs un citās Eiropas valstīs šim iekārtām atbilstošas savākšanas sistēmas ietvaros)

Ar šo simbolu marķētie produkti un to iepakojumi nedrīkst tikt savākti un utilizēti līdz ar sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar likuma prasībām produkts ir jānogādā uz atbilstošu elektriskās un elektroniskās sastāvdaļu atkritumu savākšanas punktu. Produkta neadekvāta utilizācija var izraisīt kaitējumus videi vai veselībai. Sastāvdaļu otrreizēja pārstrāde veicina vides aizsardzību un ir ieguldījums sabiedrības labklājībā. Lūdzu, sazinieties ar pilsētas pārvaldi, atkritumu savākšanas punktu vai pārdevēju, pie kura iegādājaties produktu, lai gūtu precīzāku informāciju par iespējām to otrreizēji pārstrādāt.



TWISSIJA

Rimi ta' Apparat Elettriku & Elettroniku Qadim (Applikabbli fl-Unjoni Ewropea u f'pajjiżi Ewropej oħrajn b'sistemi ta' ġbir separat)

Prodott immarkat b'dan is-simbolu fuqu stess jew fuq il-pakkett tiegħu ma għandux jittqies bħala skart domestiku iżda għandu jittiehed f'post tal-ġbir xieraq għar-reċiklaġġ ta' apparat elettriku u elettroniku skond ir-regolamenti lokali. Jekk ir-rimi ta' dan il-prodott ma jsirx b'mod xieraq jista' jkun hemm konsegwenzi detrimentali għall-ambjent u ta' ħsara għas-saħħa tal-bniedem. Ir-reċiklaġġ ta' materjali jgħinu fil-konservazzjoni tar-riżorsi naturali u jikkontribwixxu għall-komunità tiegħek. Għal informazzjoni aktar dettaljata fuq ir-reċiklaġġ ta' dan il-prodott, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-kunsill lokali tiegħek, is-servizz tar-rimi ta' l-iskart domestiku tiegħek jew il-bejjiegh minghand min xtrajt il-prodott.

WAARSCHUWING

Wegwerpen van afgedankte elektrische & elektronische toestellen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met aparte ophaalsystemen)

Als u dit symbool terugvindt op een product of zijn verpakking, mag dit product niet behandeld worden als huishoudelijk afval. Het dient naar een geschikt verzamelpunt gebracht te worden waar elektrische en elektronische toestellen gerecycleerd worden volgens de plaatselijke voorschriften. Een foutieve afvalbehandeling van dit product kan schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en voor de gezondheid. Door materialen te recyclen, draagt u bij tot het behoud van natuurlijke bronnen en het welzijn van uw gemeenschap. Neem contact op met de gemeentediensten, het containerpark of de verdeler van het product voor meer informatie over de recyclage van dit product.

ADVASEL

Avhending av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder i EU og andre land i Europa med egne innsamlingsystemer)

Et produkt som er merket med dette symbolet på selve produktet eller på emballasjen, skal ikke behandles som husholdningsavfall. Det skal leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr i henhold til lokale lover. Feilaktig avfallshåndtering av dette produktet kan ha negative miljøeffekter og være helseskadelig for mennesker. Resirkulering av materialer er med på å bevare naturressurser og beskytte miljøet. Hvis du vil ha mer informasjon om resirkulering av dette produktet, kontakter du kommunens renovasjonstjeneste eller forhandleren der du kjøpte produktet.

UWAGA

Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich posiadających osobny system zbiorczy)

Symbol ten umieszczony na samym produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, iż produkt nie powinien być wyrzucany ze zwykłymi odpadkami domowymi. Zamiast tego powinien zostać przekazany, zgodnie z lokalnymi przepisami, do odpowiedniego punktu zbiorczego urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu. Nieodpowiednia utylizacja tego produktu może mieć szkodliwe konsekwencje dla środowiska naturalnego oraz ludzkiego zdrowia. Recykling surowców pomaga w zachowaniu zasobów naturalnych oraz wnosi wkład do Państwa społeczności. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu proszę się zwrócić do Państwa lokalnego samorządu gminnego, Państwa przedsiębiorstwa komunalnego albo do punktu handlowego, w którym zakupili Państwo ten produkt.

ATENÇÃO

Eliminação de aparelhos eléctricos e electrónicos usados (Aplicável nos países da União Europeia e outros países europeus com um sistema de recolha distinto para estes aparelhos)

Um produto, ou a embalagem do mesmo, que esteja munido deste símbolo não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. O produto deve ser entregue num ponto de recolha específico para a eliminação de componentes eléctricos e electrónicos, conforme as prescrições legais em vigor. Uma eliminação inadequada deste produto pode ter consequências nocivas para o meio-ambiente ou para a saúde. A reciclagem dos componentes permite a conservação dos recursos naturais e contribuir para a sociedade. P. f. contacte a sua organização municipal local, o ponto de recolha de resíduos especiais ou o vendedor onde adquiriu o produto para obter mais informações sobre a reciclagem do produto.

ATENȚIE

Aruncarea echipamentelor electrice și electronice uzate (A se aplica în țări din Uniunea Europeană și alte țări europene care au un sistem de colectare separată a acestor echipamente)

Un produs care are acest simbol marcat pe suprafața sa sau pe ambalaj nu trebuie tratat ca gunoi menajer obișnuit. Produsul trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice, conform prevederilor legale. Manipularea necorespunzătoare a acestui produs poate avea consecințe nefaste pentru mediul înconjurător și poate dăuna sănătății. Reciclarea materialelor ajută la protecția mediului înconjurător și reprezintă o contribuție importantă pentru comunitate. Vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciul de colectare a deșeurilor sau pe distribuitorul de la care ați cumpărat produsul, dacă doriți mai multe informații cu privire la reciclarea acestui produs.

ВНИМАНИЕ

Утилизация старого электрического и электронного оборудования (правила, действующие в странах Европейского Союза и других странах Европы, где существует система раздельного сбора отходов)

Изделие, на котором имеется данный символ, или на его упаковке, нельзя утилизировать как бытовые отходы. Такие изделия должны доставляться на соответствующий пункт сбора отходов для последующей вторичной переработки электрического и электронного оборудования в соответствии местными законодательными нормами. Неправильная переработка отходов данных изделий может стать причиной загрязнения окружающей среды и негативно сказаться на здоровье людей. Вторичная переработка материалов будет способствовать сохранению природных ресурсов и внесет весомый общественный вклад. Для получения более детальной информации относительно вторичной переработки данного изделия, пожалуйста, свяжитесь с Вашими местными муниципальными службами, службой по утилизации бытовых отходов или с дилером, у которого Вы приобрели данное изделие.

UPOZORNENIE

Likvidácia nepotrebných elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách, v ktorých existujú samostatné zberné systémy)

S výrobkom, na ktorom (alebo na ktorého obale) je uvedený tento symbol, sa nesmie zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom. Namiesto toho je potrebné výrobok odovzdať na príslušnom zbernom mieste určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení v súlade s miestnymi predpismi. Nesprávna manipulácia s týmto výrobkom môže byť škodlivá voči životnému prostrediu a môže poškodzovať ľudské zdravie. Recyklácia surovín pomáha šetriť prírodné zdroje a je spoločensky prospešná. Ak požadujete podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, spojte sa s vašimi miestnymi úradmi, organizáciou zabezpečujúcou odvoz domového odpadu alebo predajcom, u ktorého ste výrobok zakúpili.

OPOZORILO

Odlaganje stare električne in elektronske opreme (velja za Evropsko unijo in druge evropske države, kjer imajo sisteme za ločeno zbiranje odpadkov)

Z izdelkom, ki je označen s tem simbolom, ne smete ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki, ampak ga morate pustiti na ustrezni zbirni točki, kjer v skladu z lokalnimi predpisi poteka recikliranje električne in elektronske opreme. Neprimerno ravnanje s takšnim izdelkom lahko ima škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi. Recikliranje materialov pomaga ohraniti naravne vire in prispeva k vaši skupnosti. Za podrobnejše podatke o recikliranju tega izdelka se obrnite na vašo lokalno skupnost, na službo za odvoz odpadkov ali pa na prodajalca, od katerega ste izdelek kupili.

VARNING

Bortskaffande av gamla elektriska och elektroniska produkter (tillämplig inom den Europeiska Unionen och övriga europeiska länder med källsorterings-system)

Produkt som är märkt med denna symbol eller med en förpackning märkt på detta sätt, får inte hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter enligt lokala föreskrifter. Olämplig hantering av sådan produkt kan medföra skadlig miljöpåverkan och vara hälsovådlig. Återvinning av olika material bidrar till en bättre miljö och till ett bättre samhälle. Mera information om återvinning av denna produkt kan du få genom den kommunala förvaltningen, renhållningsverket eller det inköpsställe där du har köpt produkten.

German

Inhalt

Vorbemerkung	2
Wichtige Hinweise	2
Sicherheitshinweise	8
Sicherheitshinweise zur Installation und Handhabung	12
Entnahme aus der Verpackung	13
Bestandteile	15
Einlegen der Etiketten	18
Einlegen des Farbbands	22
Einschalten	25
Basisspezifikationen der TG3-Serie	28

Sicherheitshinweise

In diesem Abschnitt werden die Sicherheitshinweise zum Betrieb des Druckers im Hinblick auf eine sachgemäße Pflege und Verwendung erläutert.

Sie sollten sich diesen Abschnitt sorgfältig durchlesen, bevor Sie den Drucker verwenden.

Kennzeichnungen und Symbole

Die nachstehenden Symbole und Kennzeichnungen finden sich sowohl in dieser Anleitung als auch auf dem Drucker selbst. Sie dienen der ordnungsgemäßen Verwendung des Druckers sowie der Vermeidung von Materialschäden und Verletzungen.

Sie sollten sich die Erklärungen aufmerksam durchlesen, um sich mit der Bedeutung der Kennzeichnungen und Symbole vertraut zu machen.



WARNUNG

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, deren Nichtbeachtung oder unsachgemäße Umsetzung zu Tod oder schwerwiegender Körperverletzung führen könnte.



VORSICHT

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, deren Nichtbeachtung oder unsachgemäße Umsetzung u. U. zu Körperverletzung oder Materialschäden führen könnte.

Beispiele für Symbole



Ein Dreieck  verweist darauf, dass besondere Vorsicht geboten ist. Innerhalb des Symbols wird ein konkreter Bezug hergestellt. Das links stehende Symbol verweist auf die Gefahr eines Stromschlags.



Ein Kreis mit Schrägstrich  verweist auf eine unzulässige Aktion. Das links stehende Symbol weist darauf hin, dass Sie nicht versuchen sollten, das Gerät zu zerlegen.



Ein schwarzer Kreis mit einer Abbildung im Kreisinne  verweist auf eine erforderliche Aktion. Das links stehende Symbol gibt an, dass Sie das Gerät vom Stromnetz trennen sollen.



WARNUNG

Stellen Sie den Drucker auf einer flachen und ebenen Fläche ab.



Setzen Sie den Drucker niemals auf einer instabilen Fläche ab. Er könnte herunterfallen und jemanden verletzen.

Bringen Sie den Drucker nicht mit Flüssigkeit in Kontakt und setzen Sie ihn keiner Feuchtigkeit aus.

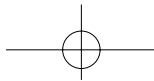


Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände in unmittelbarer Nähe des Druckers ab, wie z. B. Getränke, Vasen oder chemische Produkte. Auch kleinere Gegenstände aus Metall sollten nicht in der Nähe des Druckers abgelegt werden. Wenn Flüssigkeit verspritzt oder verschüttet wird oder kleine Gegenstände in den Drucker geraten, dann schalten Sie den Drucker sofort aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler, dem nächstgelegenen Kundendienstcenter oder dem Fachgeschäft in Verbindung, in dem Sie den Drucker gekauft haben. Durch den weiteren Betrieb des Druckers unter diesen Umständen könnte ein Brand entstehen oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.

Führen Sie keine Fremdkörper in den Drucker ein.



Führen Sie keine metallenen oder entflammaren Gegenstände in die Öffnungen des Druckers ein (Kabelende, Schnittstellenbuchse). Sollte ein Fremdkörper in den Drucker gelangen, dann schalten Sie den Drucker sofort aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler, dem nächstgelegenen Kundendienstcenter oder dem Fachgeschäft in Verbindung, in dem Sie den Drucker gekauft haben. Durch den weiteren Betrieb des Druckers unter diesen Umständen könnte ein Brand entstehen oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.



WARNUNG

Verwenden Sie ausschließlich eine Spannungsversorgung, die den vorgegebenen Werten entspricht



Verwenden Sie die auf dem Drucker angegebene Spannungsversorgung. Durch eine davon abweichende Spannung könnte ein Brand entstehen oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.

Sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Erdung



Stellen Sie sicher, dass Sie das Netzkabel des Druckers an eine geerdete Netzsteckdose mit Schutzkontakt anschließen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung könnte einen elektrischen Schlag zur Folge haben.

Netzkabel



- Beschädigen Sie das Netzkabel nicht, durchtrennen Sie es nicht und nehmen Sie keinerlei Änderungen daran vor. Darüber hinaus sollten Sie keine schweren Gegenstände darauf ablegen, das Kabel nicht erhitzen oder mit Gewalt daran ziehen. Das könnte zu einer Beschädigung des Netzkabels führen - Brand oder ein elektrischer Schlag können die Folge sein.
- Sollte das Netzkabel beschädigt werden (freigelegtes Kabelinneres, durchbrochene Drähte), setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler, dem nächstgelegenen Kundendienstcenter oder dem Fachgeschäft in Verbindung, in dem Sie den Drucker gekauft haben. Durch die Verwendung eines beschädigten Kabels könnte ein Brand entstehen oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.
- Nehmen Sie am Netzkabel keine Änderungen vor, verdrehen, verknoten oder biegen Sie es nicht übermäßig und meiden Sie jede andere unsachgemäße Handhabung des Kabels. Durch die Verwendung eines beschädigten Kabels könnte ein Brand entstehen oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.

Bei einem Sturz oder einer Beschädigung des Druckers



Sollte der Drucker fallen gelassen oder beschädigt worden sein, schalten Sie ihn sofort aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler, dem nächstgelegenen Kundendienstcenter oder dem Fachgeschäft in Verbindung, in dem Sie den Drucker gekauft haben. Durch den weiteren Betrieb des Druckers unter diesen Umständen könnte ein Brand entstehen oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.

Vermeiden Sie den Betrieb des Druckers, wenn eine Funktionsstörung vorliegt

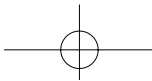


Wenn offensichtlich eine Funktionsstörung vorliegt, z. B. wenn Rauch aus dem Drucker dringt oder ein schlechter Geruch wahrzunehmen ist, dann stellen Sie den Betrieb des Druckers sofort ein. Durch den weiteren Betrieb des Druckers unter diesen Umständen könnte ein Brand entstehen oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden. Schalten Sie den Drucker sofort aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler, dem nächstgelegenen Kundendienstcenter oder dem Fachgeschäft in Verbindung, in dem Sie den Drucker gekauft haben. Versuchen Sie keinesfalls, den Drucker selbst zu reparieren.

Zerlegen Sie den Drucker nicht in seine Einzelteile



Versuchen Sie keinesfalls, den Drucker in seine Einzelteile zu zerlegen oder Änderungen am Gerät vorzunehmen. Dadurch kann ein Brand entstehen oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, das nächstgelegene Kundendienstcenter oder das Fachgeschäft, in dem Sie den Drucker gekauft haben, wenn Wartungsarbeiten oder Reparaturen interner Probleme durchzuführen sind.



Schneidevorrichtung



Stecken Sie weder Ihre Hände noch andere Gegenstände in die Schneidevorrichtung. Dies könnte zu Verletzungen führen.

Handhabung der Reinigungsflüssigkeit für den Druckkopf



- Die Reinigungsflüssigkeit für den Kopf ist leicht entzündbar. Erhitzen Sie sie nie und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Damit Kinder nicht aus Versehen die Reinigungsflüssigkeit verschlucken, bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte sie verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.



VORSICHT

Verwenden Sie den Drucker nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit



Stellen Sie den Drucker nicht an Orten auf, an denen er hoher Luftfeuchtigkeit oder Kondensation ausgesetzt ist. Sollte Kondensation festzustellen sein, dann schalten Sie den Drucker sofort aus, stellen Sie jede Verwendung ein und trocknen Sie ihn vollständig, jedoch ohne Hitze erzeugende Hilfsmittel. Durch den weiteren Betrieb des Druckers unter diesen Umständen könnte ein Brand entstehen oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.

Transport des Druckers



- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, bevor Sie den Drucker an einen anderen Ort verlagern. Wenn der Drucker bei angeschlossenem Netzkabel transportiert wird, könnten die Kabel und Anschlüsse beschädigt werden. Dadurch wiederum könnte ein Brand entstehen oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.
- Transportieren Sie den Drucker nicht bei eingelegerter Etikettrolle. Die Rolle könnte herausfallen und jemanden verletzen.
- Wenn Sie den Drucker auf dem Boden oder auf einem Tisch abstellen, achten Sie darauf, dass Ihre Finger oder Hände nicht unter die Füße des Druckers geraten.

Spannungsversorgung



Die Betätigung des POWER-Taste, das Auswechseln der Sicherung oder das Einstecken bzw. Herausziehen des Netzkabels dürfen in keinem Fall mit feuchten Händen erfolgen. Das könnte einen elektrischen Schlag zur Folge haben.

Netzkabel

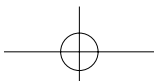


- Halten Sie das Netzkabel von allen Hitze erzeugenden Geräten fern. Die Kabelabschirmung könnte schmelzen, wodurch ein Brand entstehen oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden könnte.
- Wenn Sie das Netzkabel vom Drucker oder der Netzsteckdose trennen, dann ziehen Sie stets am Stecker. Andernfalls könnte Draht freigelegt oder durchtrennt werden, es könnte eine Überhitzung oder ein Brand entstehen und ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.
- Das mit dem Drucker gelieferte Netzkabel ist nur für die Verwendung mit diesem Drucker vorgesehen. Es kann nicht für andere elektrische Geräte verwendet werden.

Abdeckung



Achten Sie beim Öffnen und Schließen der Abdeckung darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen. Behalten Sie die Abdeckung fest in der Hand und lassen Sie sie nicht zufallen.



VORSICHT

Thermokopf



- Während des Druckvorgangs erhitzt sich der Thermokopf. Achten Sie deshalb beim Auswechseln der Etiketten oder bei der Reinigung nach dem Drucken darauf, sich nicht zu verbrennen.
- Bei einer Berührung der Kante des Thermokopfs mit bloßen Händen können Sie sich verletzen. Gehen Sie deshalb beim Auswechseln der Etiketten oder bei der Reinigung mit Sorgfalt vor, um jede Verletzung zu vermeiden.
- Der Thermokopf darf nicht durch den Nutzer ersetzt werden. Dies könnte zu Verletzungen, Verbrennungen oder einem elektrischen Schlag führen.

Öffnen und Schließen des Thermokopfs



Führen Sie beim Öffnen bzw. Schließen des Thermokopfs keine anderen Gegenstände Etiketten ein. Das könnte Verletzungen oder Funktionsstörungen zur Folge haben.

Einlegen der Etiketten



Achten Sie beim Einlegen der Etiketten darauf, Ihre Finger nicht zwischen der Etikettrolle und der Rollenspule einzuklemmen.

Schneidevorrichtung



Dieser Geräteteil umfasst eine Klinge. Seien Sie deshalb besonders vorsichtig, um Schnittwunden an den Händen zu vermeiden.

Bei längerem Betriebs-Stillstand



Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, wenn Sie den Drucker für längere Zeit nicht verwenden.

Pflege und Reinigung



Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, wenn Sie den Drucker reinigen oder instand halten.

* „Maschinenlärminformations-Verordnung - 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779“

* Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildschirmV vorgesehen.

* Tauschen Sie selbst keine Sicherung aus.

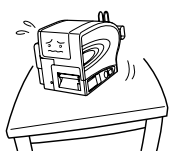
* Ist eine Sicherung durchgebrannt, wenden Sie sich an den Fachhandel oder Kundendienst.

Sicherheitshinweise zur Installation und Handhabung

Der Betrieb des Druckers kann von der jeweiligen Betriebsumgebung beeinflusst werden. Halten Sie sich bei der Installation und Handhabung des Druckers an die nachstehenden Anweisungen.

Wählen Sie einen sicheren Standort

Stellen Sie den Drucker auf einer flachen und ebenen Fläche ab.



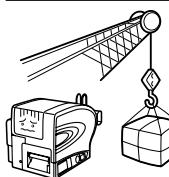
Bei einer unebenen oder schiefen Fläche kann es zu einer Minderung der Druckqualität kommen. Auch eine Funktionsstörung und eine Reduzierung der Lebensdauer des Druckers können die Folge sein.

Stellen Sie den Drucker nicht an einem Ort ab, an dem er Erschütterungen ausgesetzt ist.



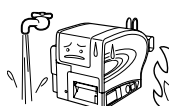
Transportieren Sie den Drucker nicht bei eingelegter Etikettrolle. Wenn der Drucker schweren Erschütterungen oder Schlägen ausgesetzt wird, kann es zu einer Funktionsstörung und Reduzierung der Lebensdauer des Druckers kommen.

Stellen Sie den Drucker nicht in der Nähe eines Krans oder einer Pressmaschine ab.



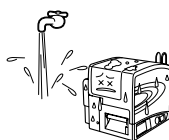
Maschinen, wie Hebezeuge und Pressmaschinen, haben einen besonders hohen Stromverbrauch. Die Folge davon können elektrische Interferenzen oder Spannungsabfall sein. Vermeiden Sie derartige Standorte, um eine Funktionsstörung oder Beschädigung des Druckers auszuschließen.

Halten Sie den Drucker von hohen Temperaturen und Feuchtigkeit fern.



Vermeiden Sie Standorte, an denen extreme Temperaturen vorliegen oder die kurzfristigen Temperaturschwankungen und Feuchtigkeitsbildung ausgesetzt sind. Bei einem Betrieb unter diesen Bedingungen können elektrische Probleme im Drucker entstehen.

Wählen Sie einen Standort, an dem der Drucker vor Wasser oder Öl geschützt ist.



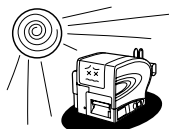
Stellen Sie den Drucker nicht an einem Ort ab, an dem er Wasser- oder Ölspritzern ausgesetzt ist. In den Drucker eindringendes Wasser oder Öl könnte einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen oder zu einer Fehlfunktion führen.

Vermeiden Sie Staub.



Staubbildung kann zu einer Minderung der Druckqualität führen. Nicht nur eine Funktionsstörung, sondern auch eine Reduzierung der Lebensdauer des Druckers können die Folge davon sein.

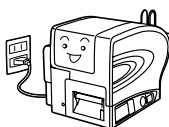
Halten Sie den Drucker von direkter Sonneneinstrahlung fern.



Dieser Drucker ist mit einem integrierten optischen Sensor ausgestattet. Wenn er direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, verliert der Sensor an Empfindlichkeit, was zu einer falschen Etikettenerfassung führen kann. Schließen Sie beim Drucken die Abdeckung.

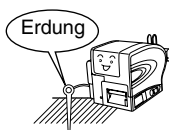
Spannungsversorgung

Dieser Drucker benötigt eine Wechselspannungsversorgung.



Stellen Sie sicher, dass der Drucker an eine Wechselspannungsversorgung angeschlossen wird. Andernfalls könnte es zu Fehlfunktionen oder Ausfällen kommen.

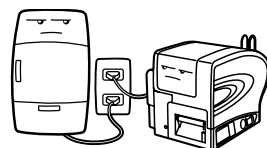
Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Netzsteckdose an.



Stellen Sie sicher, dass der gewählte Standort diese Voraussetzungen erfüllt, damit eine ordnungsgemäße Erdung gewährleistet werden kann.

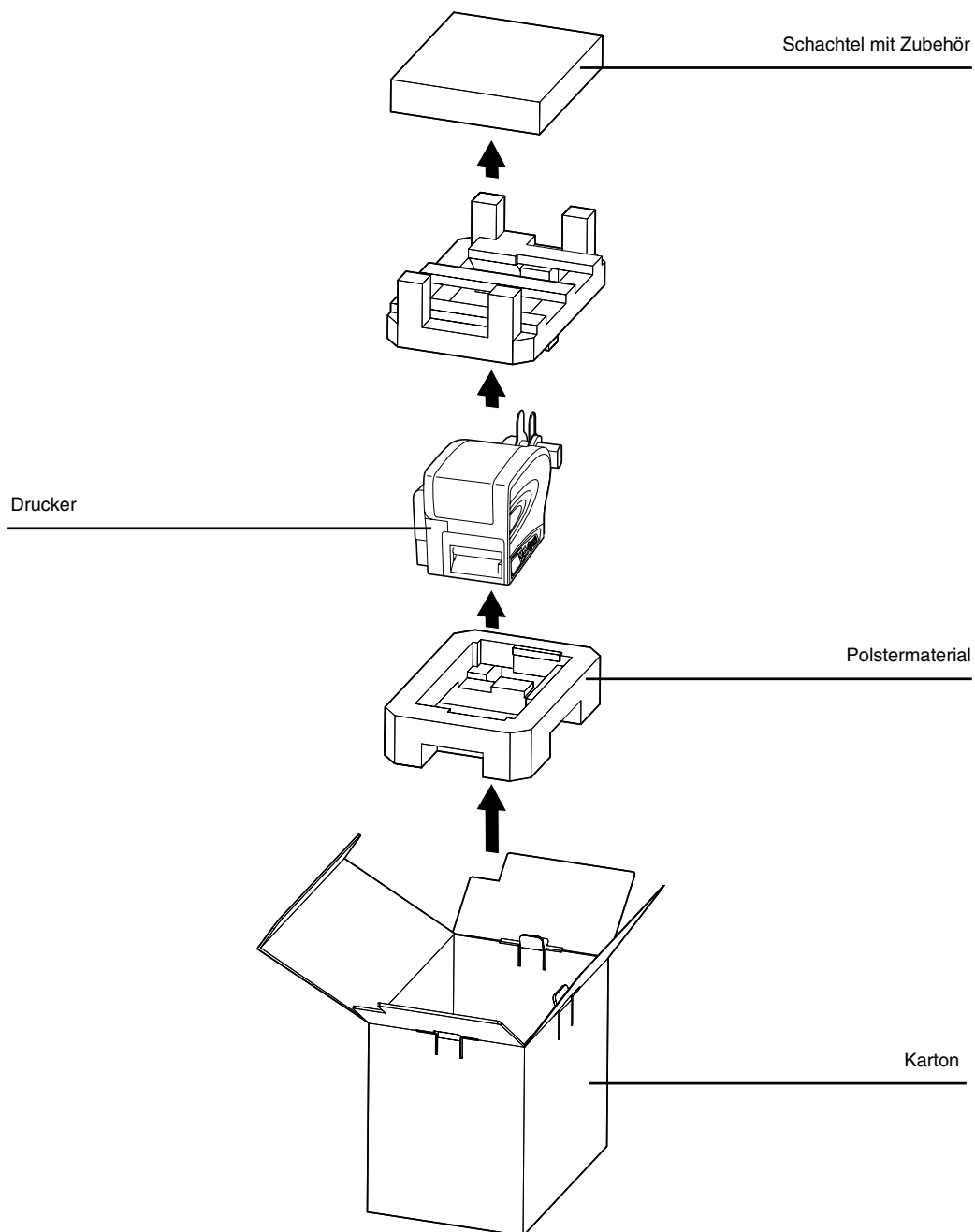
Verwenden Sie eine stabile Stromquelle.

Nutzen Sie die Netzsteckdosen nicht gleichzeitig für andere Geräte, wie z. B. eine Heizung oder einen Kühlschrank, da diese einen eigenen, nicht zu vernachlässigenden Strombedarf aufweisen. Desgleichen sollten Sie die Verwendung einer Netzsteckdose in der Nähe des Anschlusses derartiger Geräte vermeiden. Das kann einen Spannungsabfall und eine Funktionsstörung zur Folge haben.



Entnahme aus der Verpackung

Packen Sie den Drucker aus und stellen Sie ihn am vorgesehenen Ort auf. Öffnen Sie den Karton.
Entnehmen Sie den Drucker und stellen Sie ihn am vorgesehenen Ort auf.



German

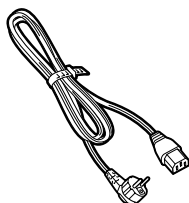
* Die Form des Polstermaterials (Polsterungen, die den Drucker fixieren) kann von der gezeigten Form abweichen.

Zubehör

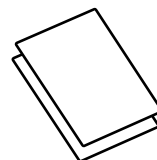
Vergewissern Sie sich, dass in der Verpackung die nachfolgend aufgeführten Teile enthalten sind. Sollte ein Zubehörtteil fehlen, dann setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler, dem nächstgelegenen Kundendienstcenter oder dem Fachgeschäft in Verbindung, in dem Sie den Drucker gekauft haben.



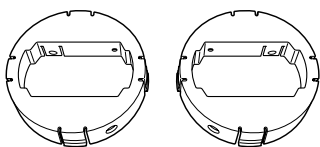
Kurzanleitung



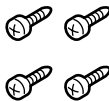
Netzkabel



Beiblatt (Garantie)



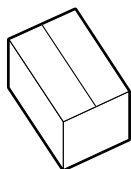
Rollen



Befestigungsschrauben für die Rollen

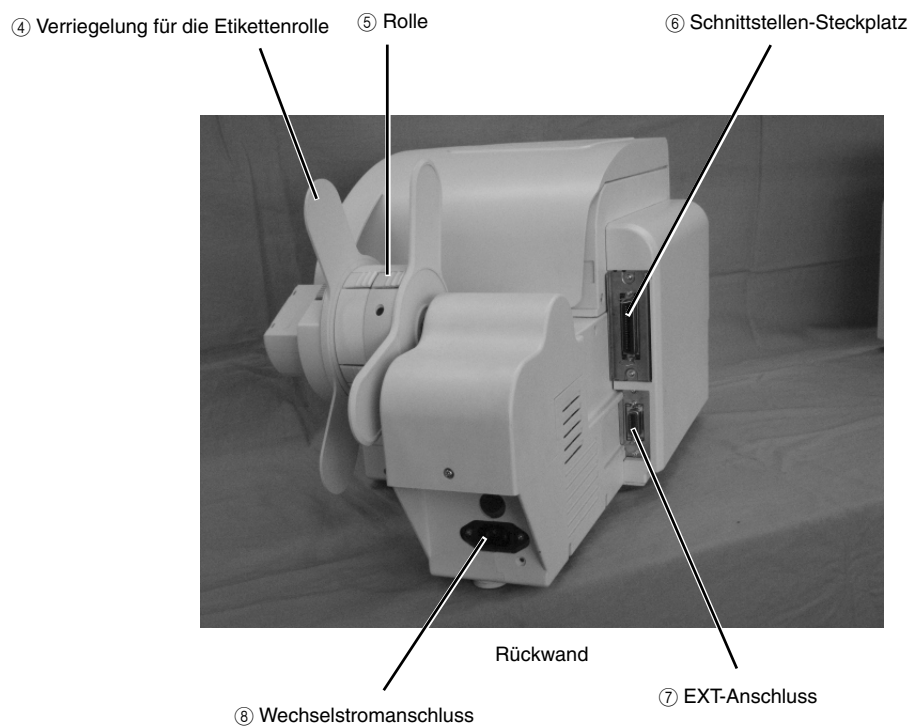
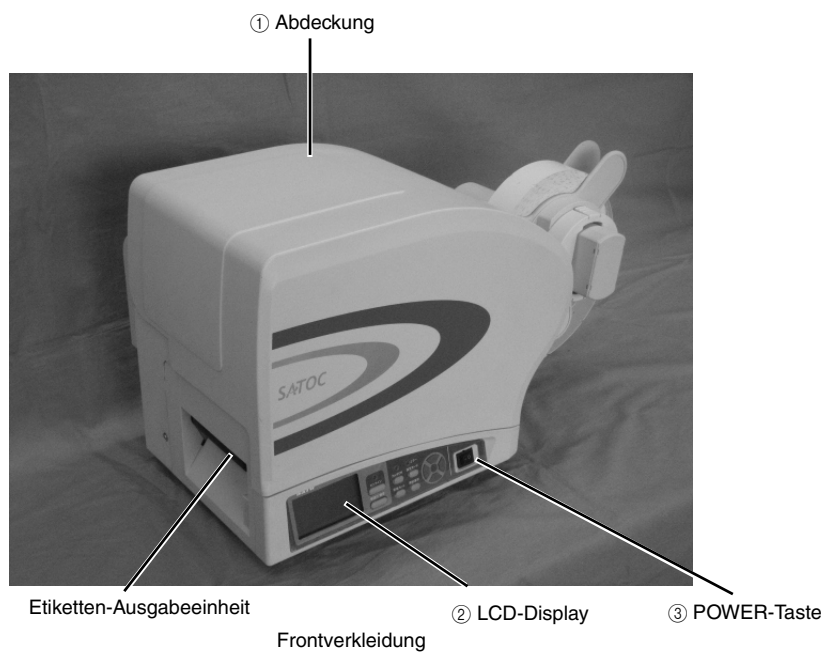
German

Originalkarton

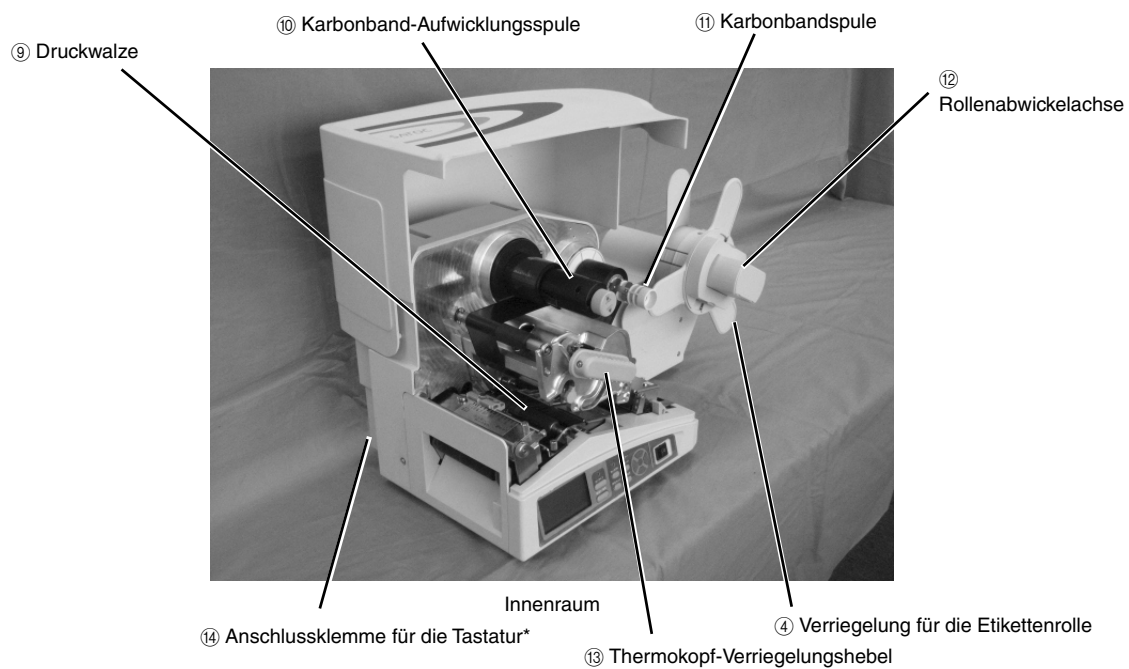
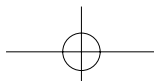


Bitte bewahren Sie den Originalkarton des Druckers und das Polstermaterial (Polster, die den Drucker fixieren) auf. Verpacken Sie den Drucker in diesem Karton, falls Sie ihn zur Reparatur einschicken müssen.

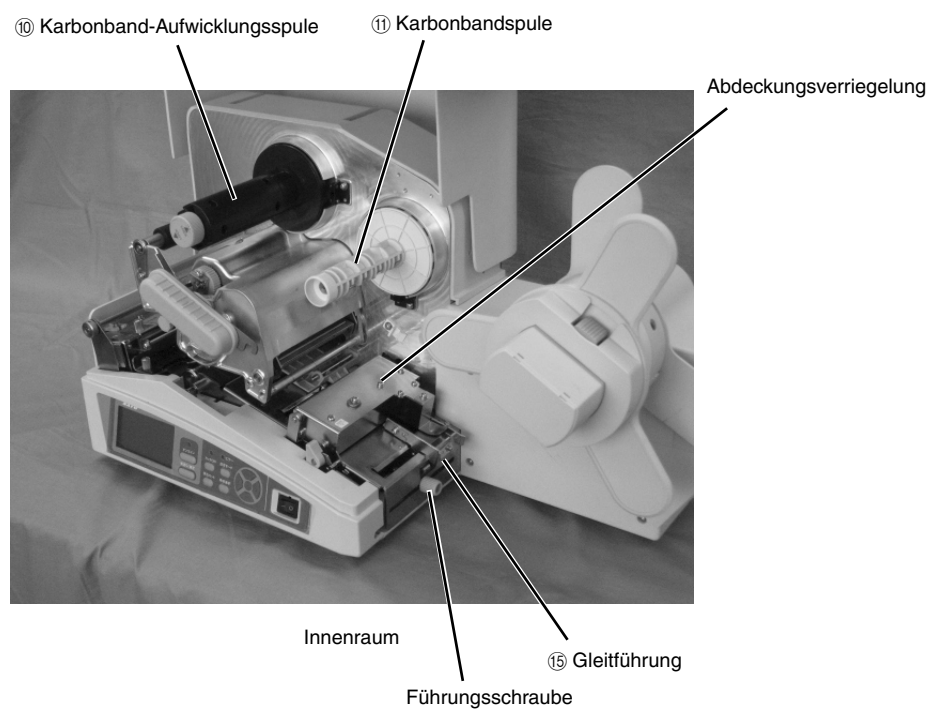
Bestandteile



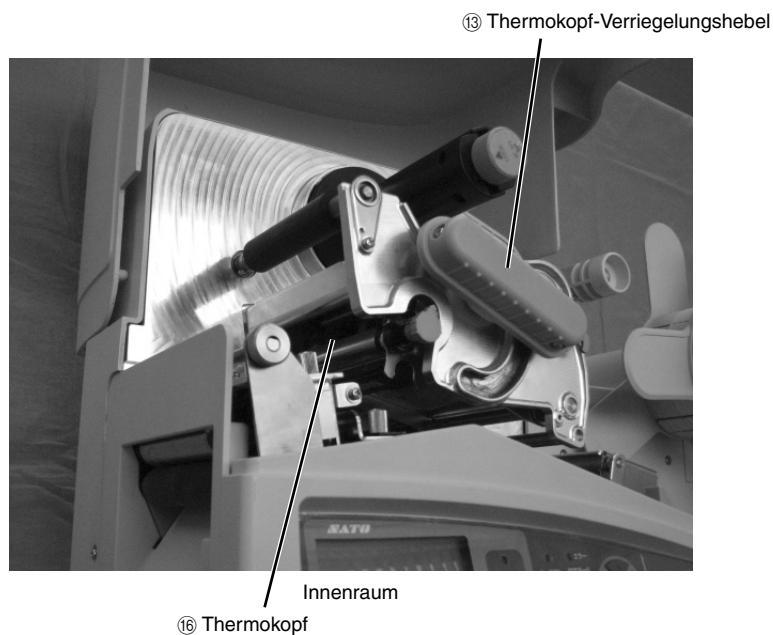
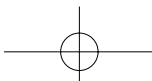
German



German



* Nur für das optionale Tastenfeld. Schließen Sie niemals andere Geräte wie z. B. Computer hier an; die RS-232C-Kommunikation ist nicht aktiviert.



⑬ Thermokopf-Verriegelungshebel

Innenraum

Bezeichnung und Funktion der Komponenten

- | | |
|---|---|
| <p>① Abdeckung
Öffnen und schließen Sie diese Abdeckung, um die Etikettenrolle, das Farbband oder anderes Material einzulegen.</p> <p>② LCD-Display
Hier werden Fehlermeldungen und Anweisungen angezeigt.</p> <p>③ POWER-Taste (Ein-/Ausschalten)
Schaltet das Gerät ein und aus.</p> <p>④ Verriegelung für die Etikettenrolle
Stellen Sie die Führung in Übereinstimmung mit der Breite der verwendeten Etikettenrolle ein.</p> <p>⑤ Rolle
Befestigen Sie die Rolle und passen Sie sie an die Größe des verwendeten Pappkerns an.</p> <p>⑥ Schnittstellen-Steckplatz
Optionaler Schnittstellen-Steckplatz für den Anschluss an einen PC oder ein anderes Gerät.</p> <p>⑦ EXT-Anschluss
Schnittstellenstecker für externe Signale.</p> <p>⑧ Wechselstromanschluss
Anschluss des Netzkabels.</p> <p>⑨ Druckwalze
Papierzufuhrrolle. Muss regelmäßig gewartet werden.</p> | <p>⑩ Karbonband-Aufwicklungsspule</p> <p>⑪ Karbonbandspule
Ermöglicht das Einlegen des Farbbands.</p> <p>⑫ Rollenabwickelachse
Einlegen der Etikettenrolle.</p> <p>⑬ Thermokopf-Verriegelungshebel
Öffnen und Schließen des Thermokopfes.</p> <p>⑭ Anschlussstecker für das Tastenfeld
Anschluss des optionalen Tastenfelds (einfache Eingabetasten).</p> <p>⑮ Gleitführung
Papierniederhalter.</p> <p>⑯ Thermokopf
Bauteil für den Druck auf Papier. Muss regelmäßig gewartet werden.</p> |
|---|---|

German

Einlegen der Etiketten

Einsetzen einer Etikettenrolle

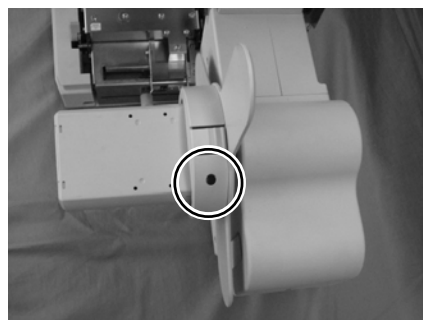
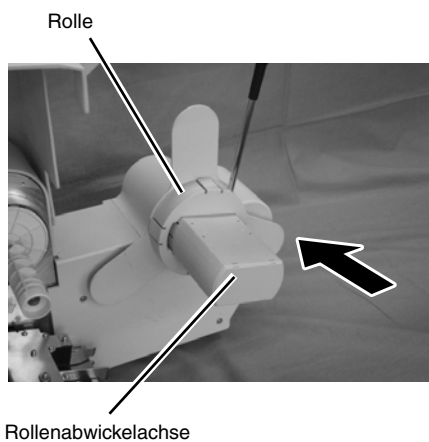
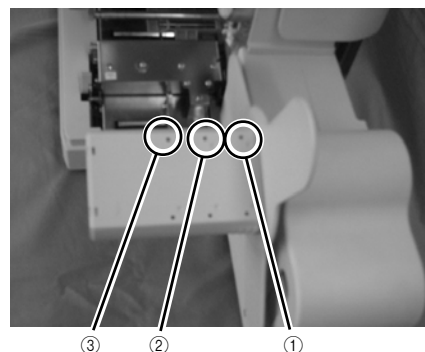
- ❶ Öffnen Sie die Abdeckung.



- ❷ Wenn der Innendurchmesser der Rolle 100 mm beträgt, bringen Sie die Spule auf der Rollenabwickelachse an. Bei einem Innendurchmesser von 75 mm fahren Sie direkt mit Schritt 4 fort.

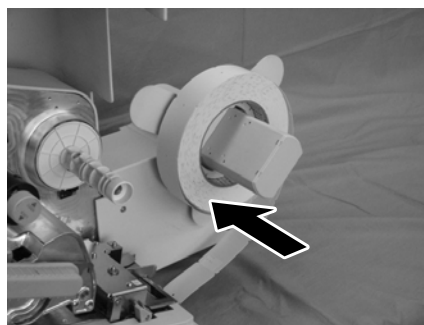
- ❸ Bringen Sie die Spule gemäß den in der folgenden Tabelle angegebenen Positionen an und befestigen Sie sie mit der Schraube.

Spulenbefestigungspositionen	Rollenbreite
Befestigungsloch 1, 2	bis 40 mm
Befestigungsloch 2, 3	bis 50 mm
Befestigungsloch 3	50 mm bis 80 mm



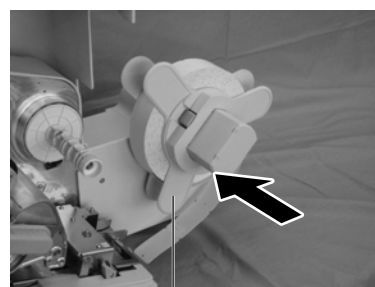
④ Einlegen der Rolle.

Drücken Sie die Rolle fest nach innen in den Drucker, bis sie mit der Rückseite der Achse bündig ist.



⑤ Bringen Sie die Verriegelung für die Rolle an.

Möchten Sie eine größere Papiermenge verwenden (Ø 100 Kernaußendurchmesser), bringen Sie die verlängerten Etikettenführungen an.



Verriegelung für die Etikettenrolle

⑥ Schließen Sie die Abdeckung.



VORSICHT

Achten Sie beim Schließen der Abdeckung darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.



German

Einlegen von Standardetiketten in die Schneidevorrichtung

① Schalten Sie das Gerät ein.

Auf der LCD-Anzeige erscheint die Angabe „PAPER END“.

② Drehen Sie den Thermokopf-Verriegelungshebel zunächst gegen den und anschließend im Uhrzeigersinn, um den Kopf zu verriegeln.

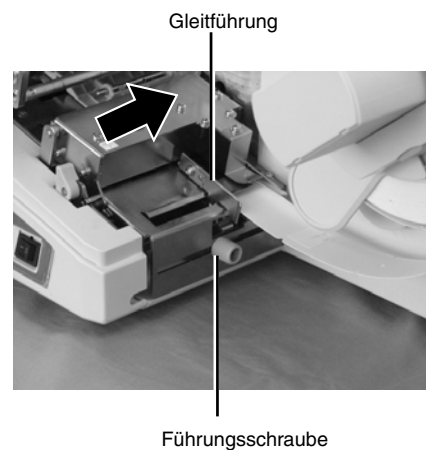
Die ONLINE-LED erlischt und auf der LCD-Anzeige wird der Papiertyp ausgewiesen.

③ Drücken Sie die PAPER-Taste, bis das Papier, das Sie verwenden möchten, auf der LCD-Anzeige erscheint.

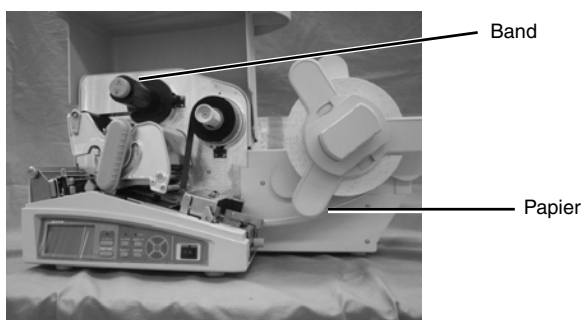
④ Wenn Sie eine Etikettenrolle verwenden, passen Sie die Position des Schneidevorrichtungssensors an. Bei Verwendung eines Etikettenbogens können Sie direkt mit Schritt 5 fortfahren.

Lösen Sie die Justierschraube, um den Schneidevorrichtungssensor in Übereinstimmung mit der Skalanzeige neu zu positionieren, und ziehen Sie die Schraube anschließend wieder fest.

- 5 Sichern Sie die Gleitführung mithilfe der Führungsschraube entsprechend mit der Papierbreite.

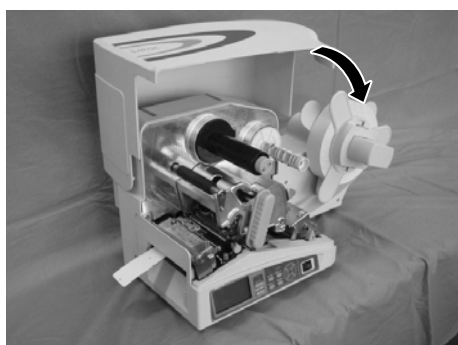


- 6 Schieben Sie das Papier unter die Papierabdeckung.



Papiertransportschema

- 7 Nehmen Sie die Hand vom Papier, sobald der automatische Papiereinzug beginnt.
- 8 Vergewissern Sie sich, dass das Papier abgeschnitten wird, und schließen Sie dann die Abdeckung.



VORSICHT

Achten Sie beim Schließen der Abdeckung darauf, Ihre Finger nicht einzuklemmen.

Automatische Zufuhrfunktion

Wenn Papier in den Drucker eingelegt wird, zieht die automatische Zufuhrfunktion vom Positionierlochsensord erkanntes Papier automatisch bis zur Kopfposition ein.

Wenn Papier im Bereich der Abdeckungsverriegelung eingelegt wird, während der Drucker offline ist und nachdem die Kopf- und Abdeckungsverriegelung geöffnet/geschlossen wurde, verwendet diese Funktion den Positionierlochsensord, um das Papier zu erkennen, und führt dann eine automatische Papierzufuhr aus.

Wenn die Kopf- und Abdeckungsverriegelung geöffnet/geschlossen, Papier von Hand eingelegt und dann die Online- oder Zufuhrtaste gedrückt wird, erfolgt die Zufuhr, um das Papier zu positionieren. Dies ist jedoch ein anderer Vorgang als die automatische Papierzufuhr.

Abschneiden ohne Verlust des ersten Etiketts

Wenn bei Verwendung der automatischen Zufuhrfunktion ein Etikett verwendet wird, das die maximale Länge überschreitet, gibt der Drucker ein leeres Etikett aus.

Etikettenspezifikation zur Vermeidung der Ausgabe eines leeren Etiketts

Etikettentyp	Maximale Länge
Etiketten mit zentralem Loch	140 mm/5,51 Zoll
Etiketten mit I-Markierung	65 mm/2,55 Zoll
Etiketten mit Seitenloch	200 mm/7,87 Zoll
R-Etiketten	65 mm/2,55 Zoll
Etiketten mit Abstand	70 mm/2,75 Zoll

Einlegen des Farbbands

- Verwenden Sie nur das von der SATO mit dem Drucker gelieferte Farbband in diesem Drucker.
- Verwenden Sie kein Farbband, das nicht standardkonform ist.

Einlegen eines Karbonbands

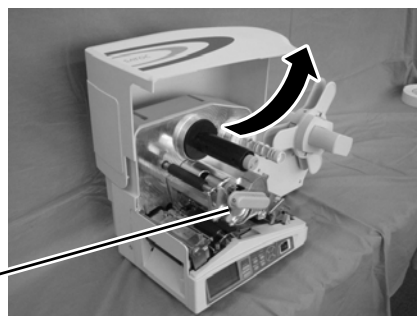
1 Öffnen Sie die Abdeckung.

Führen Sie das in Schritt 1 unter „Einsetzen einer Etikettenrolle“ auf Seite 18 beschriebene Verfahren durch.

2 Drehen Sie den violetten Kopfverriegelungshebel entgegen dem Uhrzeigersinn.

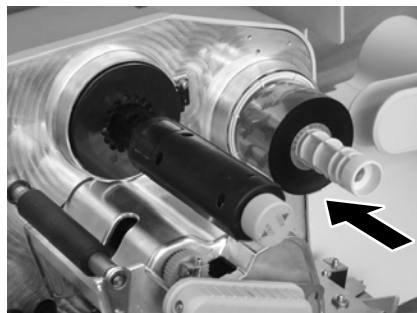
Der Thermokopf öffnet sich.

Thermokopf-Verriegelungshebel



3 Öffnen Sie die Farbbandverpackung und setzen Sie das Band auf die Karbonbandspule.

Überprüfen Sie, ob die Abwickelrichtung korrekt ist, und drücken Sie das Band nach innen in den Drucker.

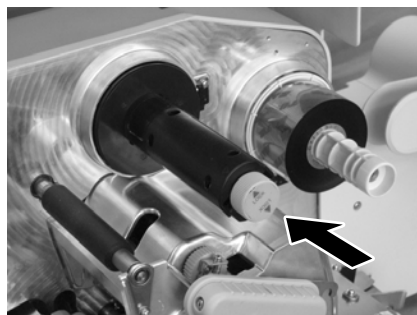


! VORSICHT

Führen Sie das Farbband nicht unter dem Sensor durch.

4 Vergewissern Sie sich, dass die Karbonband-Aufwicklungsrolle sicher auf der Karbonband-Aufwicklungsspule befestigt ist.

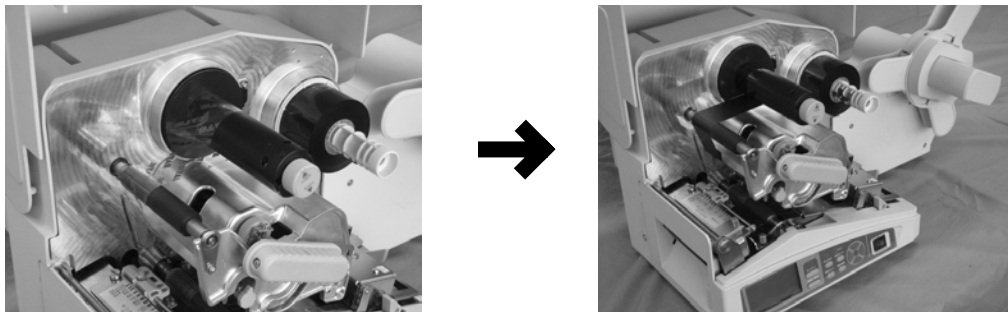
Ist dies nicht der Fall, müssen Sie die Aufwicklungsrolle gegen die Rückseite drücken und den violetten Griff im Uhrzeigersinn drehen, um sie zu verriegeln.



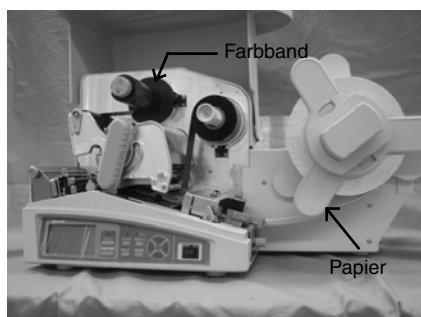
⑤ **Ziehen Sie das Farbband von der Abwickelachse unter dem Thermokopf durch zur Karbonband-Aufwicklungsspule.**

Wickeln Sie das Band mehrmals in Pfeilrichtung um die Aufwicklungsrolle.

Überprüfen Sie, ob das Farbband so wie in der unteren Abbildung von der Seite gezeigt eingelegt ist.



Die Abbildung zeigt das Durchlaufschema der Etikettenrolle und des Farbbands.



! VORSICHT

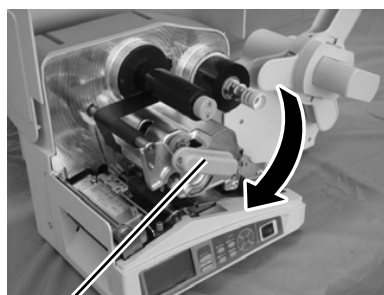
- Der Thermokopf wie auch die ihn umgebenden Teile erhitzen sich nach einem Druckvorgang. Achten Sie beim Auswechseln des Farbbands nach dem Drucken deshalb darauf, sich nicht zu verbrennen.
- Eine Berührung der Kante des Thermokopfs mit bloßen Händen kann zu Verletzungen führen.

- ⑥ Stellen Sie den Verriegelungshebel des Thermokopfes fest und schließen Sie dann die Abdeckung.

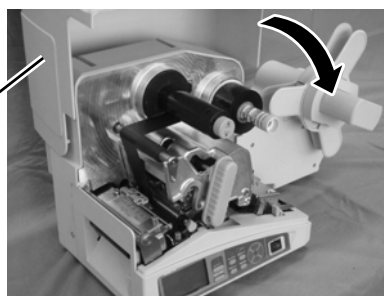


VORSICHT

Achten Sie beim Schließen der Abdeckung darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.



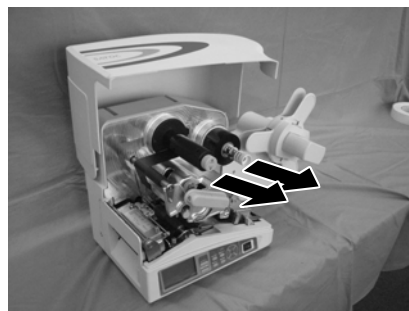
Thermokopf-Verriegelungshebel



Abdeckung

Entfernen des Farbbands

Entnehmen Sie das Karbonband in Pfeilrichtung. Um das aufgewickelte Karbonband entnehmen zu können, müssen Sie den violetten Griff gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Aufwicklungsrolle zu entriegeln. Dann können Sie das Band in Pfeilrichtung herausnehmen.



VORSICHT

- Entfernen Sie das aufgewickelte Farbband, sobald das Ende der Rolle erreicht ist.
- Beim Entfernen des Farbbands könnte Tinte auf Ihre Hände gelangen.

HINWEIS

Entsorgen Sie die leere Aufwicklungsrolle nicht, nachdem Sie sie von der Bandzufuhrspule entfernt haben. Setzen Sie ihn stattdessen auf die Bandaufwickelspule, um ihn für die Aufwicklung des bereits verbrauchten Teils des neuen Bands zu benutzen.

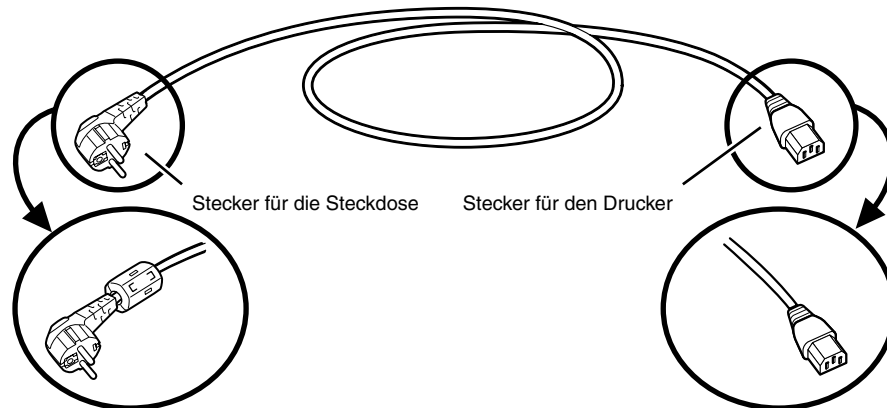
Einschalten

In diesem Abschnitt wird der Anschluss des Netz- und des Schnittstellenkabels erläutert.

Befestigung der Ferritkerne am Netzkabel

Bringen Sie die Ferritkerne wie unten gezeigt am Netzkabel an.

- Befestigen Sie die Ferritkerne wie aus der Zeichnung ersichtlich an beiden Enden des Netzkabels.



* Drücken Sie den Ferritkern zusammen bis er hörbar einrastet.

* Das Netzkabel ist je nach Spezifikation unterschiedlich.

Anschluss des Netzkabels

! WARNUNG

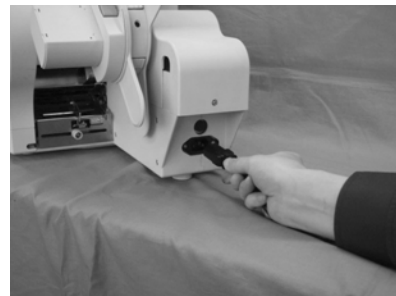
- Stellen Sie eine ordnungsgemäße Erdung sicher. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Die Betätigung des POWER-Taste und das Einstecken bzw. Herausziehen des Netzkabels darf auf keinen Fall mit feuchten Händen erfolgen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen.

! VORSICHT

Das mit dem Drucker gelieferte Netzkabel ist nur für die Verwendung mit diesem Drucker vorgesehen. Es kann nicht für andere elektrische Geräte verwendet werden.

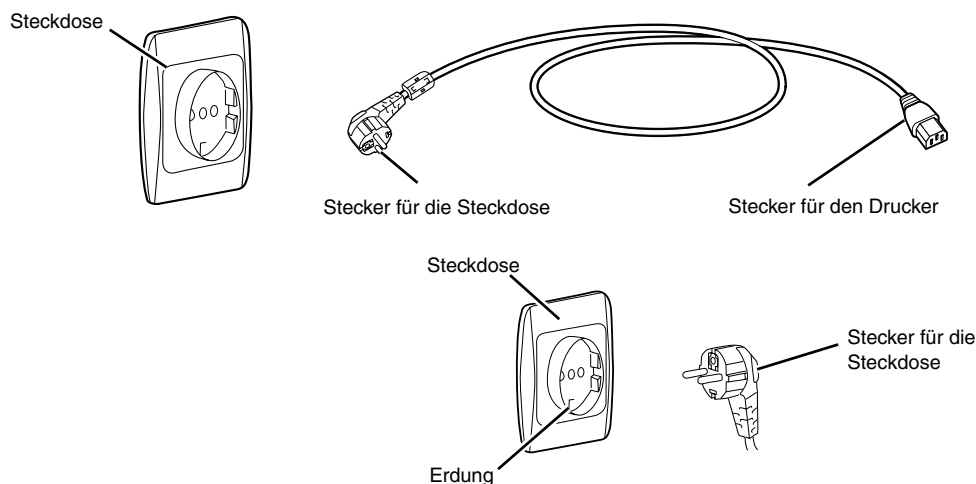
1 Stecken Sie das Netzkabel in die Wechselspannungsbuchse an der Druckerrückseite.

Stellen Sie sicher, dass das Kabel richtig angeschlossen ist. Halten Sie den Drucker mit einer Hand und stecken Sie das Kabel fest ein.



2 Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.

Das mit dem Drucker gelieferte Netzkabel besitzt einen Stecker mit 3 Stiften. Einer von ihnen ist für die Erdung.
Ist Ihre Steckdose vom 3-Stiftetyp, stecken Sie das Netzkabel einfach ein.



Anschluss des Schnittstellenkabels

Die Schnittstelle variiert je nach den Optionen, die Sie gewählt haben.
Verwenden Sie ein mit dem entsprechenden Standard kompatibles Kabel.

- Parallele Schnittstellenplatine (IEEE 1284)
- Serielle Schnittstellenplatine (RS-232C)
- USB Schnittstellenplatine
- LAN Schnittstellenplatine



Stellen Sie sicher, dass das Kabel richtig angeschlossen ist.
Halten Sie den Drucker mit einer Hand und stecken Sie das Kabel fest ein.

Anschließen einer Tastatur (Einfaches Eingabegerät)

In diesem Abschnitt wird die Vorgehensweise für den Anschluss eines optionalen einfachen Eingabegeräts beschrieben.

- 1 Vergewissern Sie sich, dass der Drucker ausgeschaltet ist.
- 2 Halten Sie den Drucker mit einer Hand fest und führen Sie den Anschlussstecker bis zum Anschlag ein.

Stellen Sie sicher, dass der Stecker dabei ordnungsgemäß ausgerichtet ist.



- ③ Drehen Sie mit der Hand die beiden Steckerschrauben fest, um den Anschluss zu sichern.



Einschalten



WARNUNG

Die Betätigung des POWER-Taste und das Einstecken bzw. Herausziehen des Netzkabels darf auf keinen Fall mit feuchten Händen erfolgen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen.

Schalten Sie die Stromzufuhr ein, d. h. drücken Sie die POWER-Taste auf dem Bedienfeld. Drücken Sie auf die Seite des Schalters, die mit „-“ markiert ist.

OFF



ON

Sobald das Gerät eingeschaltet ist, erscheint „ONLINE“ auf dem Display.



German

Ausschalten

Schalten Sie den Drucker aus, nachdem Sie seinen korrekten Betrieb überprüft haben.

- ① Drücken Sie die „ONLINE“-Taste um den Drucker offline zu schalten.

Vergewissern Sie sich, dass der Drucker offline ist, bevor Sie ihn ausschalten.

Sollte sich noch bedrucktes Papier im Drucker befinden, schneiden Sie es ab.



- ② Schalten Sie die Stromzufuhr aus, d. h. lösen Sie die POWER-Taste auf dem Bedienfeld.

Drücken Sie auf die Seite des Schalters, die mit „O“ markiert ist.

OFF

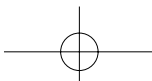


ON

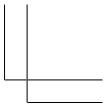
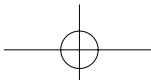
Basisspezifikationen der TG3-Serie

Modell	TG308/TG312	
Thermokopf-Druckdichte (Auflösung)	TG308: 8 Punkte/mm (203 dpi) TG312: 12 Punkte/mm (305 dpi)	
Druckverfahren	Thermodirekt- oder Thermotransferdruck	
Druckbereich	Maximal 240 mm (Länge) × 80 mm (Breite) (9,4 × 3,1 Zoll)	
Betriebsmodi	Fortlaufdruck, Einzeldruck mit Abschneiden, Sensorspermodus	
Druckgeschwindigkeit	50 bis 250 mm/Sekunde (2 bis 10 Zoll/Sekunde) * Je nach Druck-Layout, Papier und Farbband kann es zu Einschränkungen kommen.	
Papier	Verwenden Sie nur von der SATO empfohlene Rollen.	
Papierstärke	Etikettenbogen: 140 bis 265 µm (0,14 bis 0,265 mm) Etikettenrolle: 157 bis 330 µm (0,157 bis 0,33 mm) * Bitte wenden Sie sich bezüglich Details zur Unterstützung von RFID-Etiketten an den Fachhändler, bei dem Sie den Drucker erworben haben.	
Mediengröße	Etikettenbogen Fortlaufdruck Länge : 16 bis 237 mm (Kleberückseite: 19 bis 240 mm)/0,6 bis 9,3 Zoll (Kleberückseite: 0,7 bis 9,4 Zoll) Breite : 22 bis 80 mm (Kleberückseite: 25 bis 83 mm)/0,9 bis 3,1 Zoll (Kleberückseite: 1,0 bis 3,3 Zoll) Einzeldruck mit Abschneiden Länge : 22 bis 237 mm (Kleberückseite: 25 bis 240 mm)/0,9 bis 9,3 Zoll (Kleberückseite: 1,0 bis 9,4 Zoll) Breite : 22 bis 80 mm (Kleberückseite: 25 bis 83 mm)/0,9 bis 3,1 Zoll (Kleberückseite: 1,0 bis 3,3 Zoll) Etikettenrolle Fortlaufdruck Länge : 25 bis 240 mm (1,0 bis 9,4 Zoll) Breite : 32 bis 83 mm (1,3 bis 3,3 Zoll) Einzeldruck mit Abschneiden Länge : 25 bis 240 mm (1,0 bis 9,4 Zoll) Breite : 32 bis 83 mm (1,3 bis 3,3 Zoll) * Die Größeneinschränkungen hängen von den Einsatzbedingungen ab.	
Papieraußendurchmesser/ Kerngröße	Etikettenbogen: Ø Maximal 250 mm (10 Zoll) Innendurchmesser des Pappkerns: Ø 76,4 mm (3 Zoll), Ø 102 mm (4 Zoll) Etikettenrolle: Ø Maximal 250 mm (10 Zoll) Innendurchmesser des Pappkerns: Ø 76,4 mm (3 Zoll), Ø 102 mm (4 Zoll) Maximale Falthöhe für Endlos-Papier: 200 mm	
Farbbandgröße und -typ	Farbbandlänge: max. 450 mm Rolle Farbbandbreite: max. 84 mm Wickelrichtung: Sowohl normale als auch umgekehrte Aufwicklung Aufwickelmethode: Ohne Pappkern (Standard)	
Farbband	Verwenden Sie ein von SATO empfohlenes Farbband.	
Standardmäßig installierte Fonts	Bitmap-Fonts	(1) X1-Zeichen 20×50 Punkte (TG308), 30×75 Punkte (TG312) (Buchstaben und Ziffern, Symbole) (2) X2-Zeichen 8×20 Punkte (TG308), 13×30 Punkte (TG312) (Buchstaben und Ziffern, Symbole) (3) X3-Zeichen 13×21 Punkte (TG308), 20×32 Punkte (TG312) (Buchstaben und Ziffern, Symbole) (4) WB-Zeichen 18×30 Punkte (Buchstaben und Ziffern, Symbole) (5) WL-Zeichen 28×52 Punkte (Buchstaben und Ziffern, Symbole) (6) OCR-A 15×22 Punkte (TG308), 22×33 Punkte (TG312) (Buchstaben und Ziffern, Symbole) (7) OCR-B 20×24 Punkte (TG308), 30×36 Punkte (TG312) (Buchstaben und Ziffern, Symbole) (8) X70-Zeichen 32×48 Punkte (Ziffern, "\$ ¥ – .") kursiv (9) X71-Zeichen 40×60 Punkte (Ziffern, "\$ ¥ – .") kursiv (10) X72-Zeichen 48×72 Punkte (Ziffern, "\$ ¥ – .") kursiv (11) X73-Zeichen 64×96 Punkte (Ziffern, "\$ ¥ – .") kursiv (12) X74-Zeichen 32×48 Punkte (Ziffern, "\$ ¥ – .") (13) X75-Zeichen 40×60 Punkte (Ziffern, "\$ ¥ – .") (14) X76-Zeichen 48×72 Punkte (Ziffern, "\$ ¥ – .") (15) X77-Zeichen 64×96 Punkte (Ziffern, "\$ ¥ – .")
	Gerasterte Fonts	CG Times (Buchstaben und Ziffern, Symbole) CG Triumvarite (Buchstaben und Ziffern, Symbole) Futura, CG Palacio, CG Century Schoolbook, CG Triumvirate Condensed, CG Univers
	Umriss-Fonts	Buchstaben und Ziffern, Symbole

German



Barcodes	UPC-A, UPC-E, EAN-13, EAN-8, CODE39, CODE93, CODE128 (128A, 128B, 128C), GS1-128 (UCC/EAN-128) (Zeichensätze: Set-A, Set-B, Set-C), CODABAR (NW-7), SATOC CODABAR (NW-7), CODABAR reduziert (NW-7), ITF, Industrial2of5, Matrix2of5, BOOKLAND, MSI, POSTNET, GS1 DataBar (RSS), GS1 DataBar Omnidirectional, GS1 DataBar Truncated, GS1 DataBar Stacked, GS1 DataBar Stacked Omni-Directional, GS1 DataBar Limited, GS1 DataBar Expanded, GS1 DataBar Expanded Stacked * GS1 DataBar war vormals RSS.												
2-D-Codes	QR-Code, Micro QR, PDF417, Micro PDF, Sicherheits-QR, MaxiCode, GS1 DataMatrix (ECC200)												
Ergänzungssymbole	EAN-13 Composite (CC-A/CC-B), EAN-8 Composite (CC-A/CC-B), UPC-A Composite (CC-A/CC-B), UPC-E Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Truncated Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Stacked, GS1 DataBar Stacked Omni-Directional Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Limited Composite (CC-A/CC-B), GS1-128 Composite (CC-A/CC-B/CC-C) * GS1 DataBar war vormals RSS.												
Druckrichtung (Text, Barcodes)	Text: 0°, 90°, 180° und 270° Barcodes: Parallel 1 (0°), Parallel 2 (180°), Seriell 1 (90°) und Seriell 2 (270°)												
Barcoderate	1:2, 1:3, 2:5 definierbar durch den Anwender												
Vergrößerungsfaktor (Text, Barcodes)	Text: 1 bis 12 Mal vertikal und horizontal Barcode: 1 bis 12 Mal												
Installierte Funktionen	(1) Statusberichtfunktion (2) Grafikfunktion (3) Fortlaufende Nummerierung (4) Überlappungsfunktion (5) Speicherfunktion für nicht standardisierte Zeichen (6) Schwarz/weiß-Umkehrfunktion (7) Zeichnen von Linien und Rahmen (8) Formatspeicherfunktion (9) Zero-Slash-Auswahlfunktion (10) JIS/Shift-JIS-Auswahlfunktion (11) Automatische Zufuhrfunktion für Etikettenrolle/Etikettenbogen (Vermeidung der Ausgabe eines leeren Etiketts wird unterstützt)* (12) Auswurfabschneidefunktion (13) Einzelabschneidefunktion * Die in Verbindung mit der automatischen Zufuhrfunktion verwendbaren Etiketten (kein Verlust des ersten Etiketts) unterliegen bestimmten Einschränkungen. Wenn das erste Etikett die maximale Länge überschreitet, ist eine automatische Zufuhr möglich, aber das erste Etikett bleibt leer. Etiketten ohne Verlust des ersten Etiketts <table><tr><th>Etikettentyp</th><th>Maximale Länge</th></tr><tr><td>Etiketten mit zentralem Loch</td><td>140 mm/5,51 Zoll</td></tr><tr><td>Etiketten mit I-Markierung</td><td>65 mm/2,55 Zoll</td></tr><tr><td>Etiketten mit Seitenloch</td><td>200 mm/7,87 Zoll</td></tr><tr><td>Etiketten mit Rand</td><td>65 mm/2,55 Zoll</td></tr><tr><td>Etiketten mit Abstand</td><td>70 mm/2,75 Zoll</td></tr></table>	Etikettentyp	Maximale Länge	Etiketten mit zentralem Loch	140 mm/5,51 Zoll	Etiketten mit I-Markierung	65 mm/2,55 Zoll	Etiketten mit Seitenloch	200 mm/7,87 Zoll	Etiketten mit Rand	65 mm/2,55 Zoll	Etiketten mit Abstand	70 mm/2,75 Zoll
Etikettentyp	Maximale Länge												
Etiketten mit zentralem Loch	140 mm/5,51 Zoll												
Etiketten mit I-Markierung	65 mm/2,55 Zoll												
Etiketten mit Seitenloch	200 mm/7,87 Zoll												
Etiketten mit Rand	65 mm/2,55 Zoll												
Etiketten mit Abstand	70 mm/2,75 Zoll												
Selbstdiagnosefunktionen	(1) Erkennung eines defekten Druckkopfteils (2) Papierende-Erkennung (3) Testdruck (4) Farbbandende-Erkennung (5) Farbband-fast-zu-Ende-Erkennung (6) Kanji-Datenprüfung (7) Offener Thermokopf (8) Offene Abdeckungsverriegelung (9) Schneidevorrichtungsfehler (10) Voller Stapler (bei installierter Option) (11) Volle Aufwicklungsspule (bei installierter Option)												
Abmessungen, Gewicht	Außenabmessungen: 284 mm (Breite) × 550 mm (Tiefe) × 300 mm (Höhe) Gewicht: Ca. 14 kg												
Spannungsversorgung	Eingangsspannung: AC 100 V - 240 V ± 10% (Full Range) Nenneneingangsspannung: AC 100 bis 240 V Wechselspannung (Full Range) Bei Hauptbelastungszeit: 118,1 VA / 118,1 W (Druckrate: 30 %) Im Standby: 25,6 VA / 23,5 W (Eingangsspannung: 100 V/50 Hz)												



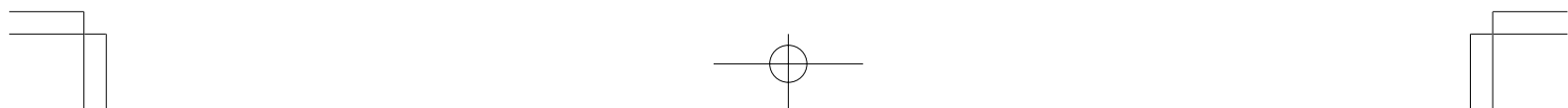
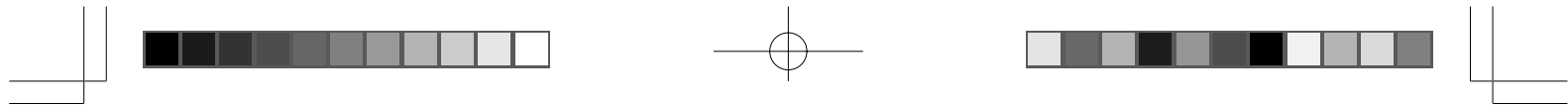
Standardstörgeräusch (EMV)		CE (EN55022, EN55024)
Wireless-Standard	Wireless LAN (2,45 GHz)	R&TTE (EN300 328 V1.4: 2003-04) (EN301 489 V1.4: 2002-08)
	HF-Band RFID	R&TTE (EN300-330)
	UHF-Band RFID	R&TTE (EN300-220-1/EN302-2008-1)
Temperatur-/Feuchtigkeitsbedingungen		Betriebsbedingungen: 5 bis +35°C/ 30 bis 80%RH (nicht kondensierend) Lagerbedingungen: - 5 bis +60°C/ 30 bis 90%RH (nicht kondensierend) * Mit Ausnahme von Verbrauchsmaterial
Optionen		(1) Kleiner Stapler (STS302) (2) Großer Stapler (ST-TG3) (3) Externe Rückaufwicklung (RWG500) (4) Externe Rückaufwicklung (RW350) (5) RFID-Satz (HF-Bandspezifikation / UHF-Bandspezifikation) (6) Einfaches Eingabegerät (Tastatur) (7) Spulenkern-Kompatibilitätssatz
Schnittstelle		(1) Kommunikationsschnittstelle (1 Steckplatz) (2) Externer Stecker (für optionale Geräte) (3) RS-232C D-Sub 9-Pin (nur für ein einfaches Eingabegerät (Tastatur))
Optionale Schnittstellenkarten		(1) RS-232C-Schnittstellenkarte (Hochgeschwindigkeit) (2) IEEE1284-Schnittstellenkarte (ESP-konform) (3) LAN-Schnittstellenkarte (4) Wireless-LAN-Schnittstellenkarte * (5) USB-Schnittstellenkarte (FULL SPEED-kompatibel)
LCD-Spezifikationen		Grafik-LCD (128 × 64 Punkte) mit seitlicher Beleuchtung
Bedientasten		Online, Zufuhr/OK, Abschneidvorrichtung EIN, Auswurfabschneiden, Einstellmodus, Papierwahl, Ausrichtung (4)
Höheneinstellung		(1) Anpassung des Papierabstands (2) Höhenjustage des Abstandssensors (3) Höhenjustage des I-Mark-Sensors (4) Höhenjustage des Abstandssensors (5) Höhenjustage des Bandsensors (6) Einstellung der Druckdichte (7) Höhenjustage des Seitenlochsensors (8) Höhenjustage des Markierungssensors (9) Höhenjustage des Positionierlochsensors
Erkennungssensoren		(1) I-Mark-Sensor (Reflektion) (2) Abstandssensor (Übertragbarer Typ) (3) Mittelochsensor (4) Seitenlochsensoren (5) Markierungssensor (6) Positionierlochsensoren

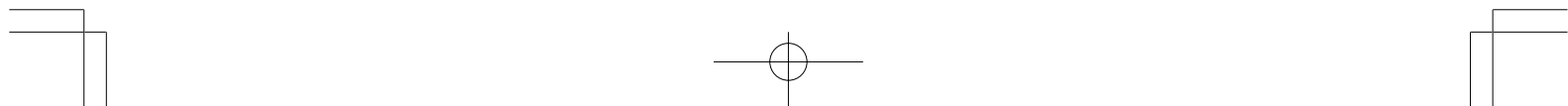
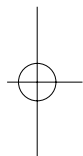
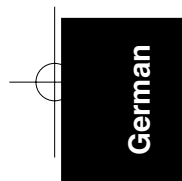
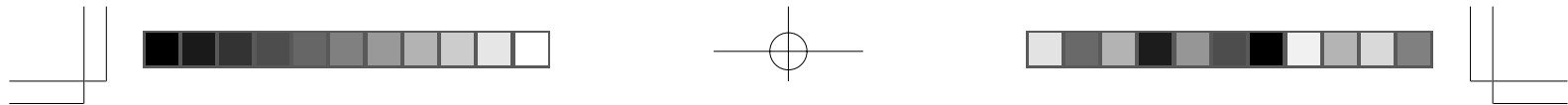
* Wireless LAN IEEE802.11b/g

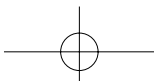
Die Karte wird mit einem komplett verdrahteten LAN-Anschluss geliefert. Die gleichzeitige Verwendung einer kabellosen und einer kabelgebundenen Verbindung ist jedoch nicht möglich.

Hinweis zu Einträgen und Marken von anderen Firmen-Produkten
„QR Code“ ist eine eingetragene Marke der Firma Denso Wave Incorporated.

German



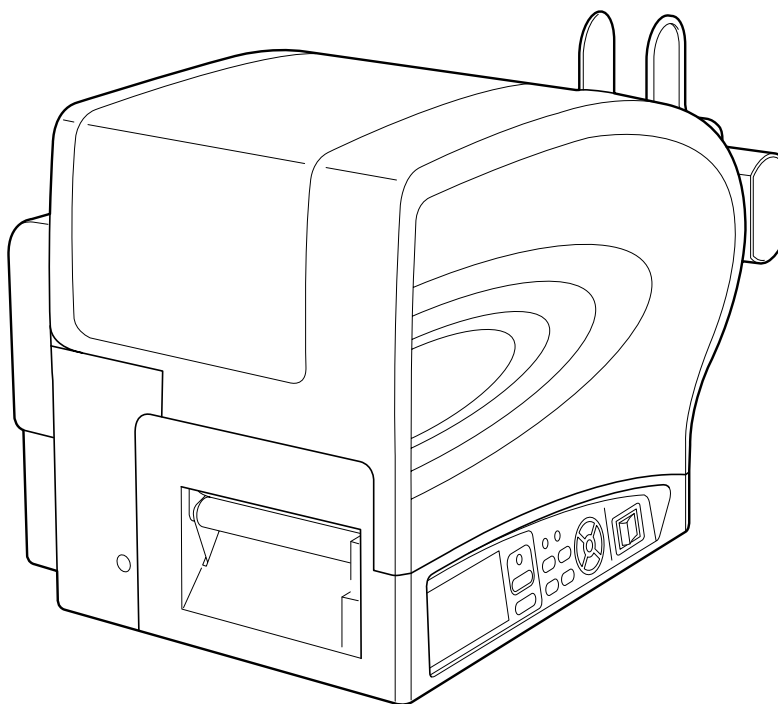




SATO
DCS & Labeling Worldwide

G3 系列

快速指南



Chinese

简介

本手册旨在帮助您在较短的时间内熟悉条码打印机 TG3 系列的基本操作。
敬请仔细阅读本手册，以便充分使用 TG3 系列的各项功能。

注

1. 未经版权拥有者许可，严禁复制本手册的部分或全部内容。
2. 本手册中的信息若有变更，恕不另行通知。
3. 您若发现手册中存在不明之处或错误信息，请就近联络您的经销商。

机器名称：条形码打印机

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联 苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
印刷电路板	×	○	○	○	○	○
电源、交流转换器 电池	×	○	○	○	○	○
热敏头、液晶显示屏	×	○	○	○	○	○
电动机、切纸机	×	○	○	○	○	○
树脂 (ABS、PC 等)	○	○	○	○	○	○
金属 (铁、非铁金属)	×	○	○	○	○	○
电缆等	○	○	○	○	○	×
包装材料 (纸盒等)	○	○	○	○	○	○

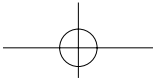
- ：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 “电子信息产品中有毒有害物质的限量要求”的标准规定以下。
- ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 “电子信息产品中有毒有害物质的限量要求”的标准规定。

环保使用期限



本标志中的年数，是根据 2006 年 2 月 28 日公布的“电子信息产品污染防止管理办法”和 SJ/T11364-2006 “产品污染防止标识要求”，适用于在中华人民共和国（除台湾、香港和澳门外）生产或进口的电子信息产品的“环保使用期限”。在遵守使用说明书记载的有关本产品安全和使用上的注意事项、且没有其他法律和规定的免责事由的情况下，在从生产日开始的上述年限内，产品中的有毒、有害物质或元素不会发生外泄或突变，使用该产品不会对环境造成严重污染或对使用者人身、财产造成严重损害。

- 注1)：“环保使用期限”不是安全使用期限。尤其不同于基于电气性能安全、电磁安全等因素而被限定的使用期限。产品在经适当使用后予以废弃时，希望依照有关电子信息产品的回收和再利用的法律与规定进行处理。
- 注2)：本标志中的年数为“环保使用期限”，不是产品的质量保证期限。对于同一包装内包含电池、充电器等附属品的产品，产品和附属品的环保使用期限可能不同。



目录

简介	2
注	2
安全注意事项	4
安装和操作注意事项	8
拆箱	9
部件名称	11
装入标签	14
装入碳带	18
开启电源	21
TG3 系列的基本规格	24

安全注意事项

本节将说明打印机的安全措施，以确保正确维护和使用打印机。
请确保在使用打印机之前，仔细阅读这些内容。

标记与符号

以下符号或标记在本手册和打印机上均有使用，旨在帮助您正确使用打印机，防止对财产造成损失，对您自己或他人造成伤害或损坏。

请确保仔细阅读有关标记与符号的说明，熟悉它们所代表的意义。



警告

本符号代表的信息是，若有疏忽或使用不当，会有死亡或严重人身伤害的危险。



小心

本符号代表的信息是，若有疏忽或使用不当，会造成人身伤害或财产损失的可能。

符号示例



三角形  表示需要特别当心的事情。具体的注意内容在符号内标注。左侧的符号表示有电击的危险。



一个圆圈里面穿过一条线  表示禁止的事件。左侧的符号表示不应试图把机器拆开。



中间带图的黑圈  表示需要做的事情。左侧的符号表示应将机器从电源插座中拔出。



警告

请将打印机置于水平表面上



请勿将打印机置于不稳固表面上。如果打印机坠落并砸到别人，可能会造成人身伤害。

请勿让打印机与液体接触或将其置于潮湿环境中



请勿将装有液体的容器（如饮料，花瓶或化学品）置于打印机附近。也请勿将小型金属物体置于打印机附近。如果被液体溅湿或有物体掉入打印机中，请立即关闭电源，从电源插座拔出电源线，并就近联络销售商，服务中心或者您购买打印机的商家。如果在这种情况下继续使用打印机，则可能会导致火灾或电击的危险。

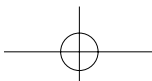


请勿在打印机中插入异物



请勿将任何金属物或易燃物插入或掉入设备开口处（比如接线端）。如果异物掉入打印机中，请立即关闭电源，从电源插座拔出电源线，然后就近联络销售商，服务中心或者您购买打印机的商家。如果在这种情况下继续使用打印机，则可能会导致火灾或电击的危险。





警告

仅使用指定的电源和电压



使用打印机铭牌上指定的电源类型。不符合规格的电压可能会造成火灾或电击危险。

连接地线



确保打印机的地线连接至接地插槽。否则可能会导致电击危险。

电源线



- 请勿试图损坏、折断，或改装电源线。同时，避免加热、拉扯或置重物于电源线上。以上行为可能会损坏电源线，造成火灾或电击的危险。

- 无论电源线出现何种类型的损坏（芯线裸露在外，电线断裂），都请就近联络经销商、服务中心或该打印机销售商。如果继续使用损坏的电源线，则可能会导致火灾或电击的危险。

- 请勿试图改装、拉扯、打结、过度弯折或以其它不当方式使用电源线。如果继续使用损坏的电源线，则可能会导致火灾或电击的危险。

如果打印机坠落后损坏



若打印机坠落后损坏，请立即关闭电源，从电源插座拔下电源线，并就近联络经销商、服务中心或该打印机销售商。如果在这种情况下继续使用打印机，则可能会导致火灾或电击的危险。

请勿在异常情形下使用打印机



如打印机有冒烟或发出异味的异常情形发生，请立即停止使用打印机。如果在这种情况下继续使用打印机，则可能会导致火灾或电击的危险。请立即关闭电源，从电源插座拔下电源线，并就近联络经销商、服务中心或该打印机销售商。请勿尝试自行修理打印机。

请勿拆解



请勿尝试自行拆解或改装打印机。否则，可能会导致火灾或电击的危险。有关设备内部问题的服务和维修事宜，请就近联络经销商、服务中心或该打印机销售商。

切刀

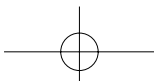


切勿将手或其他物体插入切刀内。此种行为可能会导致人身伤害。

打印头清洁液的操作



- 打印头清洁液为易燃物。切勿对其进行加热或将其丢入火中。
- 为避免孩童意外吞咽清洁液，请将其存放在孩童够不到的地方。如果被吞咽，请立即咨询医生。



小心

请勿在高湿环境中使用打印机



请勿将打印机置于湿度较高或容易结露的地方。如果有结露现象发生，请立即关闭电源开关，停止使用打印机直至结露彻底消失，在此期间，请勿试图使用任何加热设备消除结露。如果在以上情形下继续使用打印机，则可能会导致电击的危险。

搬运打印机



- 在将打印机搬至别处时，请先从电源插座拔下电源线。若电源线未拔下，移动打印机可能会损坏电线及接线。这将会导致火灾或电击的危险。
- 设备上装有标签时，请勿搬动打印机。如果标签坠落并砸到人，可能会造成人身伤害。
- 将打印机放置于地板或桌面上时，小心不要让手指或手被打印机支脚夹到。

电源



请勿用湿手触摸电源开关或者插入／拔下电源线插头。这样做会有电击的危险。

电源线



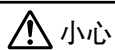
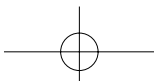
- 请勿令电源线靠近可产生热量的电器。否则，可能会导致电源线包层熔化，引起火灾或电击的危险。
- 从打印机或电源插座断开电源线时，要采用拉拔插头的方式。否则，可能会导致电源线芯外露、断裂、过热、火灾或电击的危险。
- 随本打印机附带的电源线仅可用于本打印机。不得用于其他电器。

盖板



当打开／关闭盖板时，小心不要令手指被夹到。

Chinese



小心

热敏打印头



- 打印过程中，热敏打印头会变得很热。打印之后更换标签或清洁设备时，应注意避免烫伤。
- 用手直接接触热敏打印头边缘可能会导致烫伤。更换标签或清洁设备时，请小心不要受伤。
- 用户请勿更换热敏头，否则可能会导致受伤、烫伤或电击的危险。

打开和关闭热敏打印头



打开/关闭热敏打印头时，请勿插入除标签之外的其他异物。否则可能会导致人身伤害或产生故障。

装入标签



装入滚筒标签时，请注意避免手指被夹在标签和标签供应轴之间。

切刀



本部件包含一个刀片。请小心避免切到手。

长期不使用打印机时



如果长期不使用打印机，请从电源插座拔下电源线。

维护与清洁



维护或清洁打印机时，请从电源插座拔下电源线。

* 音响噪声的相关规格一器材与消费产品安全法案（第 3 版- GPSGV）。

根据 EN ISO 7779，释放出的声压不超过 70 dB(A)。

* 根据 BildscharbV，该装置不适用于在视频工作站使用。

* 请勿随便更换保险丝。

* 如果保险丝折断，请与经销店、代理店或者客户服务中心联系。

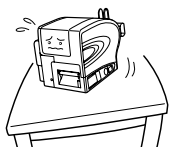
Chinese

安装和操作注意事项

打印机运行状况会受到打印机使用环境的影响。
安装和操作本打印机时，请参阅以下说明。

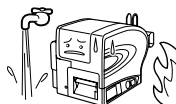
选择一个安全稳妥的安装位置

请将打印机置于水平表面上。



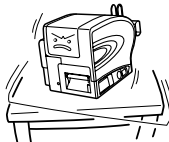
否则可能会导致打印质量不佳。还可能会导致故障以及缩短打印机使用寿命。

请勿将打印机置于高温高湿的环境中。



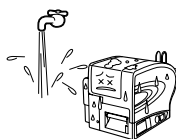
避免将打印机置于温度或湿度变化过大或过快的环境中。暴露在此类环境中可能会导致打印机内部的电气设备故障。

请勿将打印机置于会产生振动的位置。



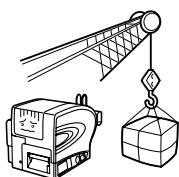
设备上装有滚筒标签时，请勿搬移打印机。请勿剧烈振动或晃动打印机，这样做会导致设备故障或缩短打印机使用寿命。

请勿将打印机置于有水或油的环境中。



请勿将打印机置于会溅到水或油的环境中。水或油进入打印机内部可能会引起着火、触电或故障。

请勿将打印机置于起重机或冲压机附近。



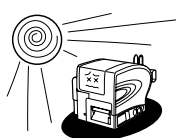
诸如起重机和冲压机之类的机器需要消耗大量的电力。这会引起电子噪声或者电压下降。避开这样的位置可减少发生故障或损坏打印机的危险。

避免将打印机装于多尘的环境中。



尘土堆积会降低打印质量。还可能会导致故障以及缩短打印机使用寿命。

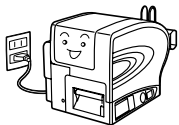
避免阳光直射。



本打印机配备内置光学传感器。暴露在阳光直射的环境下，传感器的灵敏度会降低，并且可能会使其不能正确检测到标签。打印时请关上盖板。

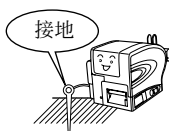
电源

本打印机需要使用一个 AC 电源。



确保将打印机连接至一个 AC 电源。否则可能会导致不能操作或操作故障。

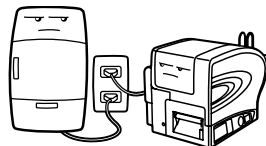
连接电源线至接地电源插座。



请务必配备接地插槽。

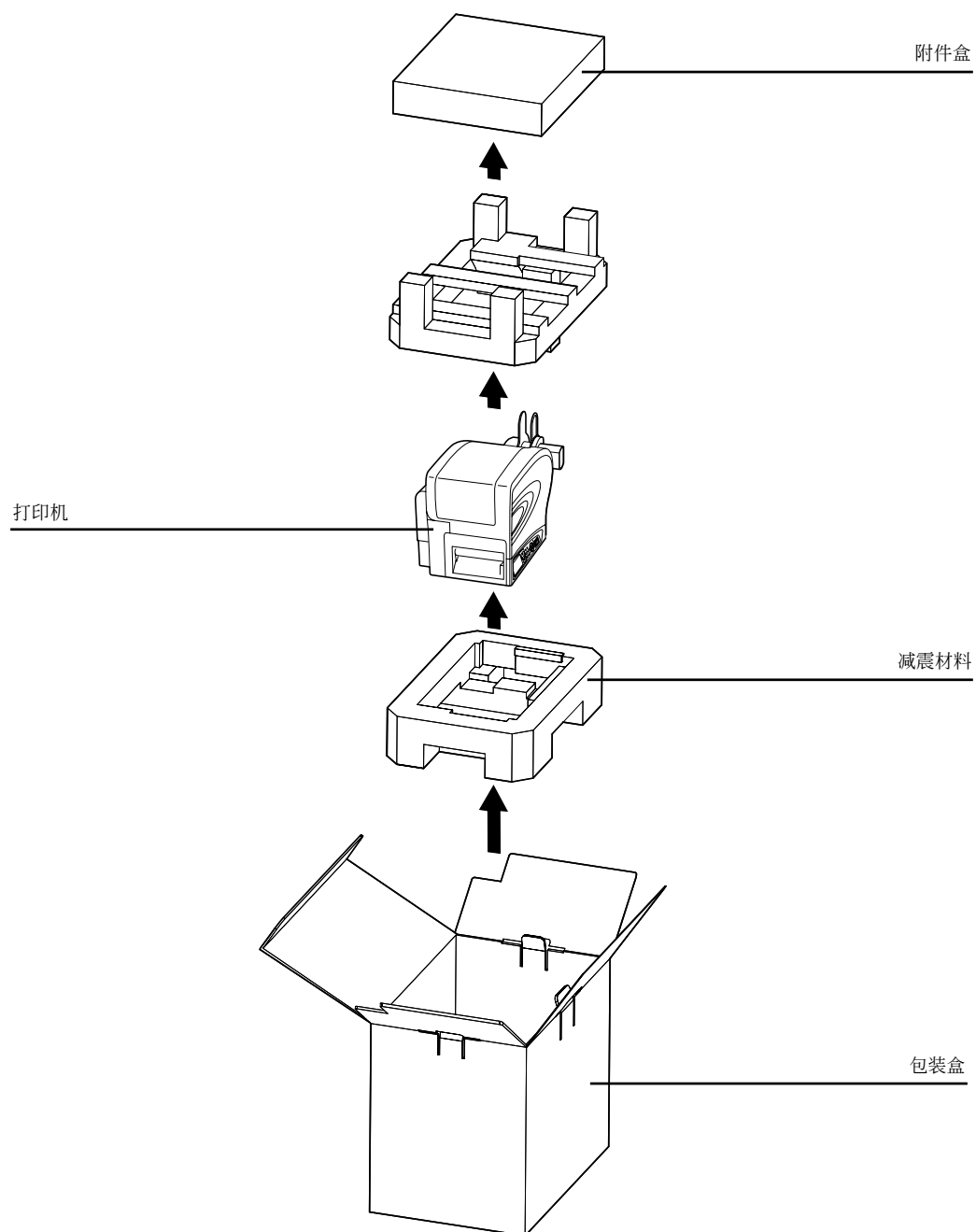
要给打印机提供稳定的电源。

请勿与其它需要消耗大量电力的电器（如取暖器和冰箱）共用电源插座。此外，还需避免使用插有此类电器的地点附近的电源插座。这可能会引起电压下降或发生故障。



拆箱

拆开打印机的包装并将其置于指定的位置。首先，打开包装盒。
然后，拿出打印机并将其置于指定的位置。



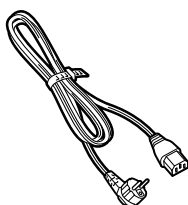
* 减震材料（保持打印机位置的衬垫）的形状可能和显示的有所不同。

附件

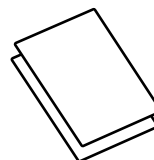
确保包装中含有以下附件。如发现缺少任一附件，请就近联络销售商或者您购买打印机的商家。



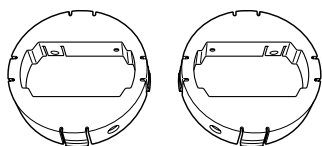
快速指南



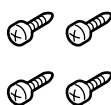
电源线



印刷品（保修卡）

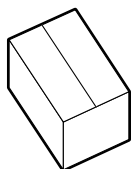


导轮



导轮固定螺钉

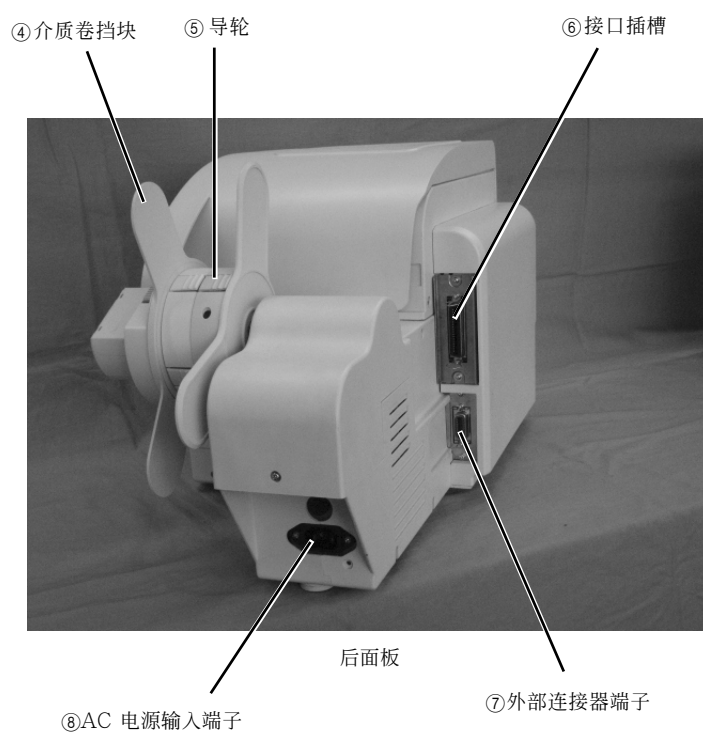
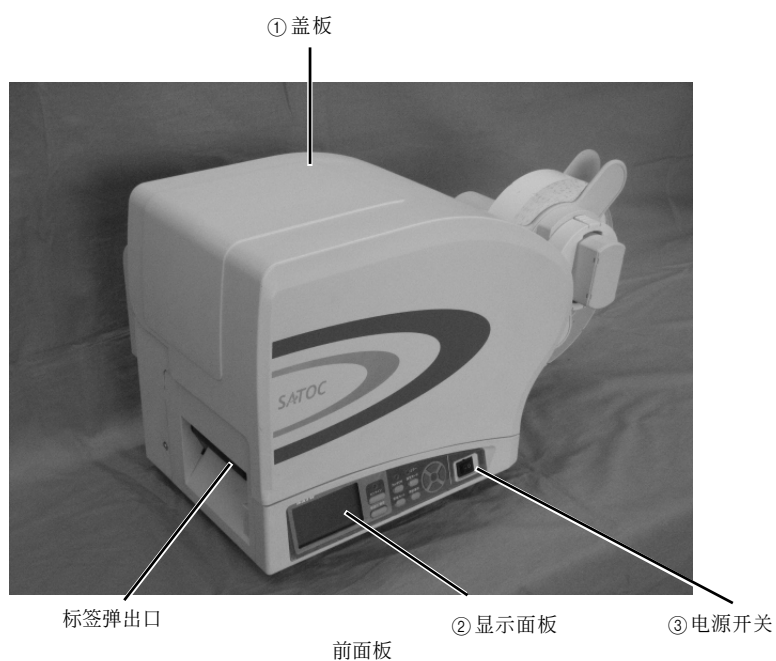
关于包装盒



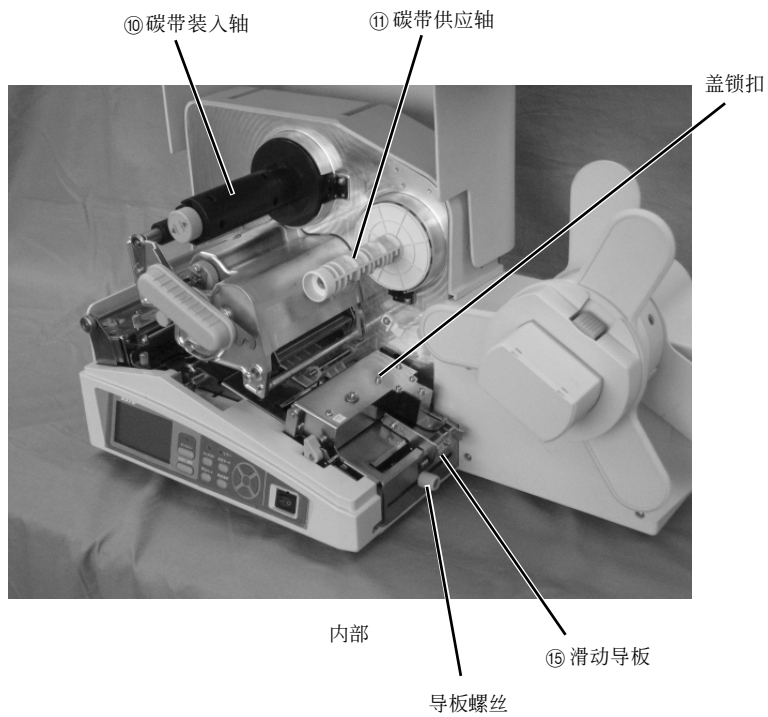
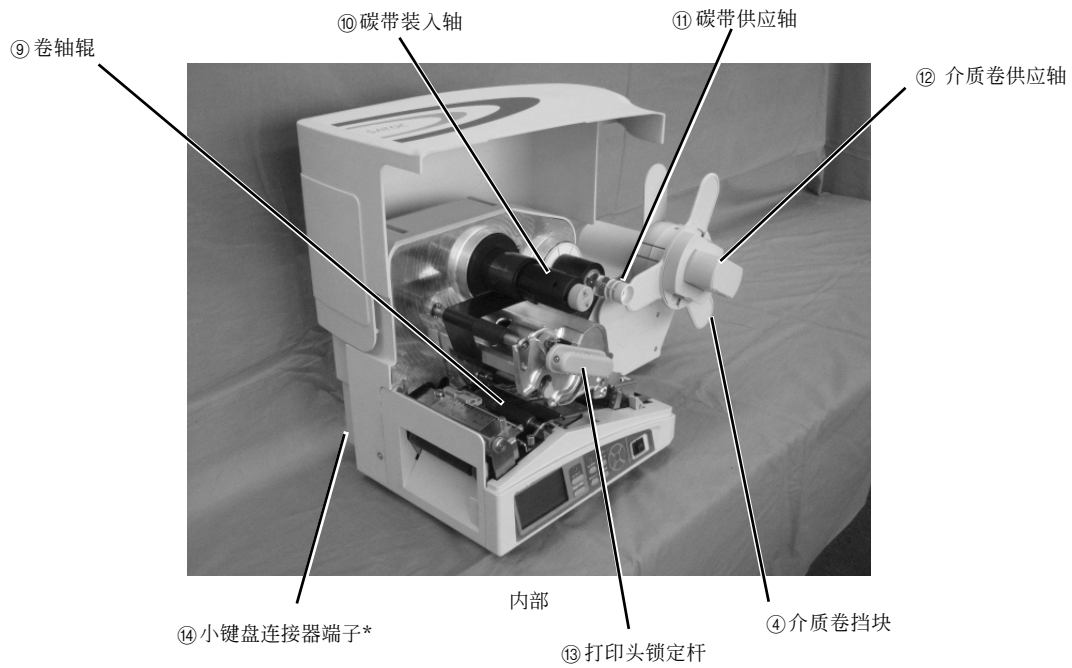
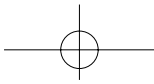
请保留包装打印机的包装盒和减震材料（保持打印机位置的衬垫）。如果您需要将打印机送去维修，请将其重新包装在该盒中。

Chinese

部件名称

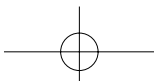


Chinese



Chinese

* 仅用于选购小键盘。请勿连接如电脑的任何其他设备 - 因为 RS-232C 通信未启用。



控件的名称与功能

- | | |
|---|---|
| <p>① 盖板
打开和关闭此盖板装入纸张、碳带和其他项目。</p> <p>② 显示面板
显示错误信息和指示。</p> <p>③ 电源开关
开启或关闭电源。</p> <p>④ 介质卷挡块
进行设定以符合所使用标签的尺寸。</p> <p>⑤ 导轮
装上适合使用的纸管尺寸的导轮。</p> <p>⑥ 接口插槽
用来将打印机连接至 PC 或其他设备的选购接口插槽。</p> <p>⑦ 外部连接器端子
外部信号的接口连接器。</p> <p>⑧ AC 电源输入端子
用来连接电源线。</p> | <p>⑨ 卷轴辊
该辊会供应纸张。定期进行维护。</p> <p>⑩ 碳带装入轴</p> <p>⑪ 碳带供应轴
用来装入碳带。</p> <p>⑫ 介质卷供应轴
用来装入介质卷。</p> <p>⑬ 打印头锁定杆
用来打开和关闭热敏打印头。</p> <p>⑭ 小键盘连接器端子
用来连接选购小键盘（简便输入装置）。</p> <p>⑮ 滑动导板
用来压住纸张。</p> <p>⑯ 热敏打印头
该组件用来在纸张上进行打印。定期进行维护。</p> |
|---|---|

装入标签

安装介质卷

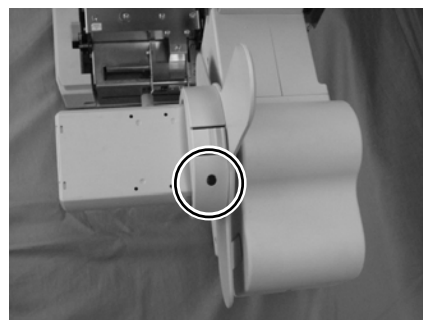
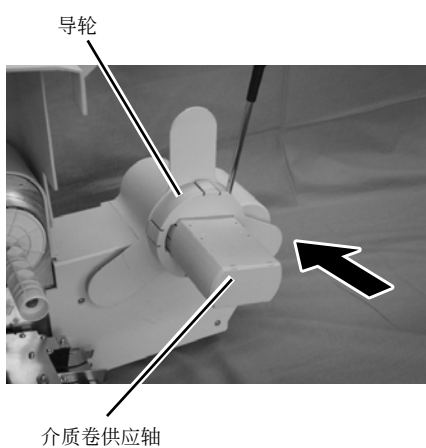
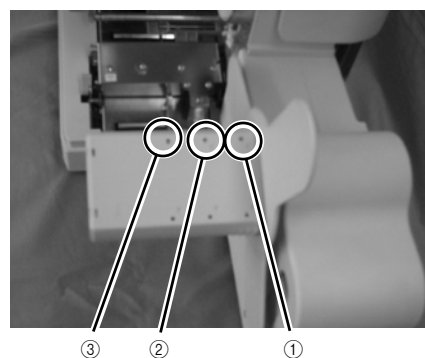
- ① 打开盖板。



- ② 如果介质卷的内径为 100 mm，将导轮安装至介质卷供应轴。如果介质卷的内径为 75 mm，请转至步骤 4。

- ③ 以下表中显示的导轮安装位置为指导，安装导轮并用螺丝将其固定到位。

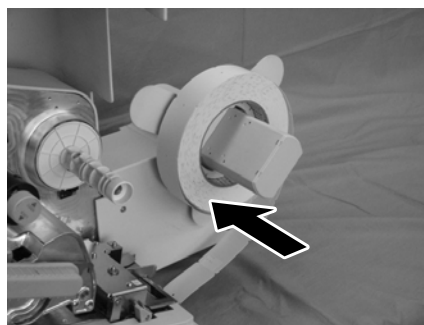
导轮安装位置	纸张宽度
安装孔 1, 2	最多 40 mm
安装孔 2, 3	最多 50 mm
安装孔 3	50 mm 至 80 mm



Chinese

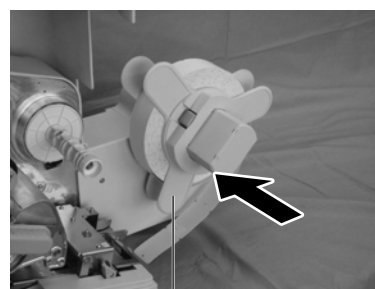
④ 装入纸张

用力将导轮推入打印机内，直至导轮接触到供应轴的背部。



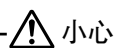
⑤ 安装介质卷挡块。

使用大量纸张时（ $\varnothing 100$ 外直径的纸管），请安装延长导板。



介质卷挡块

⑥ 关上盖板。



小心

当关闭盖板时，小心不要令手指被夹到。



装入标准切刀单元纸

① 开启电源。

在 LCD 上显示“PAPER END”。

② 逆时针转动打印头锁定杆，然后顺时针转动以锁定打印头。

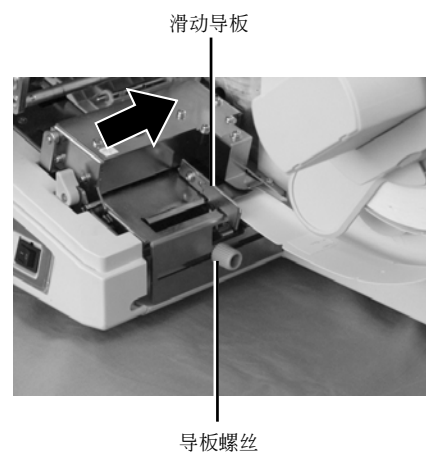
ONLINE LED 熄灭，LCD 上显示纸张类型。

③ 按住 PAPER 按钮直至 LCD 上显示您要使用的纸张。

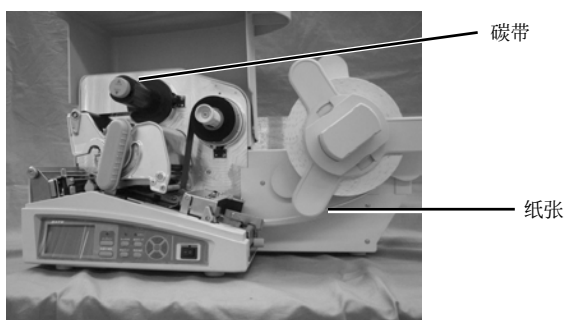
④ 如果您使用标签材料带，请调节切刀传感器位置。如果您使用标签纸，请转至步骤 5。

松开调整螺丝，根据标尺上的刻度移动切刀传感器，然后拧紧调整螺丝。

- ⑤ 根据纸张宽度，使用导板螺丝固定滑动导板。



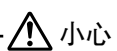
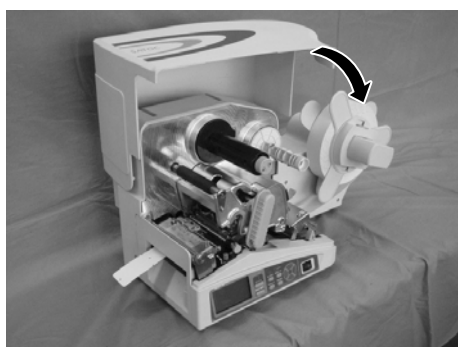
- ⑥ 将纸张推入纸盖下方。



纸张路径图

- ⑦ 开始自动输纸时，请将您的手从纸张上拿开。

- ⑧ 确认纸张已被裁切后，关闭盖板。



小心

关闭盖板时小心不要令手指被夹到。

自动供纸功能

自动供纸功能可以在打印机内装有纸张时自动将跳孔传感器检测到的纸张输送到打印头位置。

在打印头和盖锁扣打开／关闭后打印机处于离线状态的情况下，纸张被插入盖锁扣部位时，该功能会使用跳孔传感器检测纸张，然后执行自动供纸操作。

如果打印头和盖锁扣打开／关闭，手动装入纸张，然后按下 ONLINE 键或 FEED 键，将会执行供纸操作以放置纸张，但是该操作有别于自动供纸操作。

不浪费第一张标签的裁切

使用长于自动供纸功能最大长度的标签时，打印机将供出空白标签。

不会导致空白标签的标签规格。

标签类型	最大长度
中孔标签	140 mm/5.51 英寸
背面黑线标签	65 mm/2.55 英寸
侧孔标签	200 mm/7.87 英寸
圆角标签	65 mm/2.55 英寸
带间隙的标签	70mm/2.75 英寸

装入碳带

- 确保仅使用 SATO 随本打印机一起提供的碳带。
- 请勿使用非标准碳带。

装入碳带

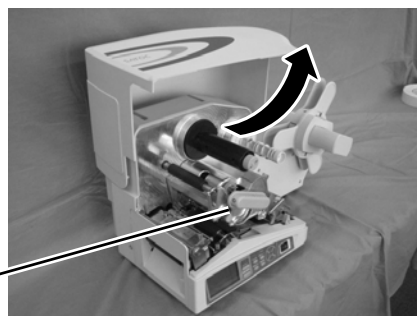
❶ 打开盖板。

执行“安装介质卷”的步骤 1 所显示的操作（见第 14 页）。

❷ 沿逆时针方向旋转紫色的打印头锁定杆。

热敏打印头打开。

打印头锁定杆



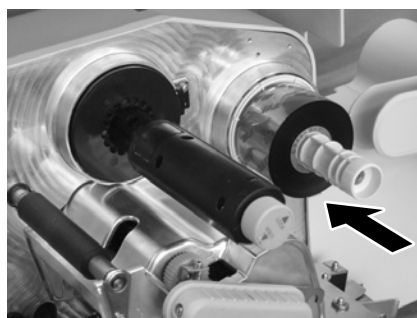
❸ 打开碳带的包装，然后将其装入碳带供应轴。

确保缠绕方向正确，并将碳带推至打印机内。



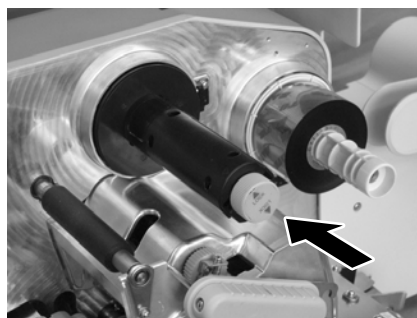
小心

请勿将碳带从传感器下方穿过。



❹ 检查并确认碳带芯已固定在碳带装入轴上。

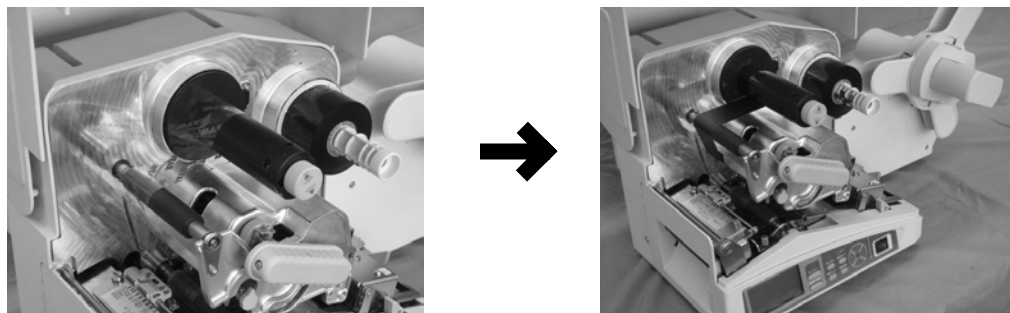
如果碳带芯尚未固定，请将其向后推并顺时针转动紫色旋钮将其锁定。



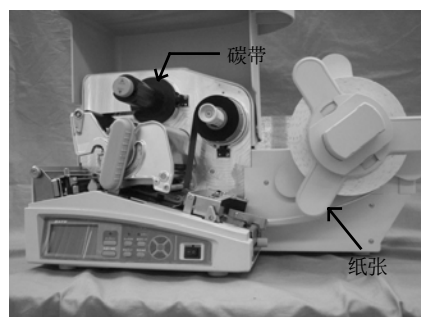
⑤ 将碳带从碳带供应轴穿过热敏打印头下方至碳带装入轴。

沿箭头方向将碳带在碳带芯上缠绕数圈。

确保从侧面观察时碳带已经如下图所示装入完毕。



显示纸张和碳带路径的图示

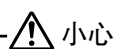


⚠ 小心

- 打印操作开始后，热敏打印头和附近区域将立即变热。如果打印操作后需要立即更换碳带，小心不要烫伤。
- 赤手接触热敏打印头末端会受伤。

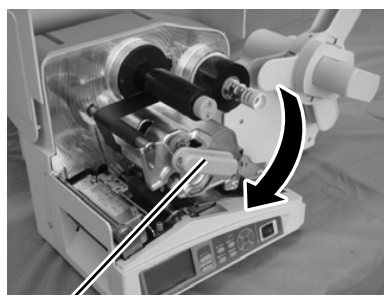
Chinese

⑥ 锁定打印头锁定杆，然后关闭盖板。

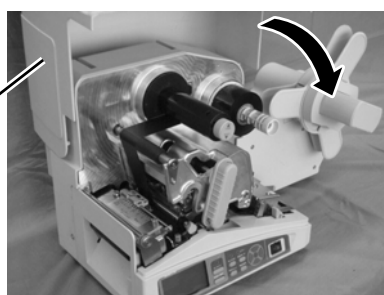


小心

关闭打开的盖板时，请小心不要夹到手指。



打印头锁定杆

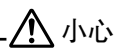


盖板

拆下碳带

沿箭头所示方向拆下供应侧碳带。

对于卷起的碳带，请先逆时针旋转紫色旋钮将碳带芯解锁，然后沿箭头所示方向拆下碳带。



小心

- 确保在每个碳带卷即将用尽之时拆下卷起的碳带。
- 拆下碳带时手上可能会粘上墨水。

注

请勿丢弃从碳带供应轴上取下的空碳带芯。而是将其移到碳带缠绕轴，以便装上新碳带卷后用过的碳带可以缠绕其上。

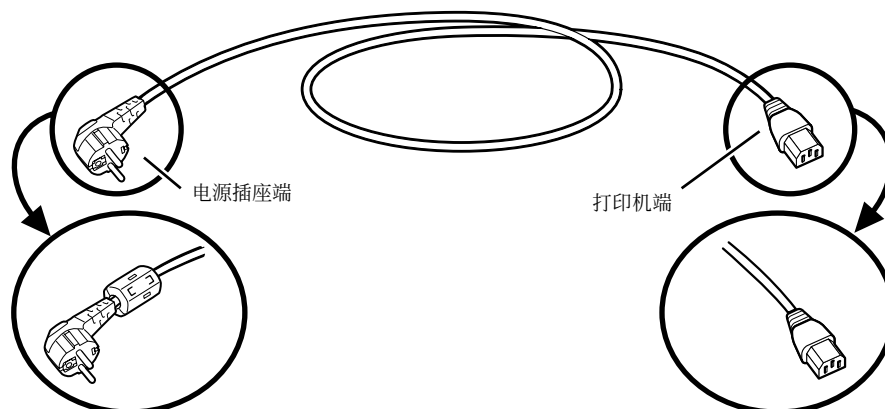
开启电源

本节说明电源线和接口线的连接步骤。

在电源线上安装铁氧体磁芯的说明

如下图所示，将铁氧体磁芯安装在电源线上。

- 如图所示，将铁氧体磁芯安装在电源线的两端。



* 务必挤压铁氧体磁芯直至其发出咔嚓声。

* 电源线端子的形状依规格而异。

连接电源线

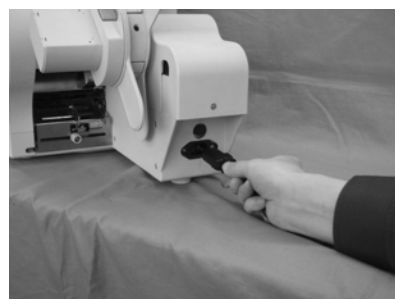
⚠ 警告

- 确保连接接地线。否则可能会导致电击危险。
- 请勿用湿手操作电源开关或插入/拔下电源插头。否则可能会导致电击危险。

⚠ 小心

随本打印机附带的电源线仅可用于本打印机。不得用于其他电器。

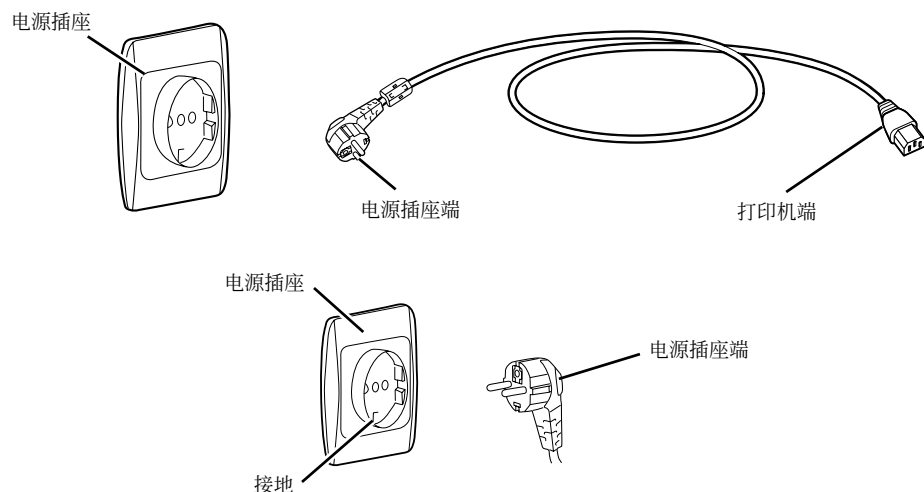
- ① 将电源线连接至打印机后面板上的 AC 电源输入端子。
确保电源线朝向正确。
确保电源线朝向正确。
用一只手扶稳打印机，然后将电源线牢固地插入。



② 将电源线插入电源插座。

打印机附带的电源线上安装了一个三芯插头。其中的一芯为接地线。

如果您打算使用的插座是三芯的，只需将该插头插入即可。



连接接口线

接口会因您所选择的选购件而异。

请使用和相应标准兼容的线缆。

- 并行接口板 (IEEE 1284)
- 串行接口板 (RS-232C)
- USB 接口板
- LAN 接口板

确保电源线朝向正确。

用一只手扶稳打印机，然后将电源线牢固地插入。



连接小键盘（简便输入装置）

本节介绍简便输入装置选购件的连接步骤。

① 确认本打印机电源已关闭。

② 一只手扶住打印机，另一只手牢固地插入连接器。

插入时请确保连接器方向正确。



- ③ 手动旋紧连接器的两个螺丝以固定连接。



开启电源



警告

请勿用湿手操作电源开关或插入/拔下电源插头。否则可能会导致电击危险。

打开打印机操作面板上的电源开关。
按下开关上标有“-”的一侧。

OFF



ON

开启电源后，显示屏上会出现“ONLINE”。



关闭电源

确认打印机运行正常后，请将其关闭。

- ① 按下“ONLINE”按钮使打印机离线。

关闭打印机前务必确保打印机处于离线状态。

如果打印机中还有打印的纸张，将其切断。



- ② 关闭打印机操作面板上的电源开关。

按下开关上标有“O”的一侧。

OFF

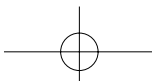


ON

Chinese



型号	TG308/TG312
打印头密度（分辨率）	TG308：8 点/mm（203 dpi） TG312：12 点/mm（305 dpi）
打印方式	直热和热转印方式
打印范围	最大至 240（长度）×80 mm（宽度）（9.4×3.1 英寸）
工作模式	连续模式、切刀、传感器禁用模式
打印速度	50 至 250 mm/秒（2 至 10 英寸/秒） * 但打印速度可能会因打印布局、纸张和碳带的类型而受到限制。
纸张	使用 SATO 指定的介质卷。
纸张厚度	标签纸：140 至 265 μm（0.14 至 0.265 mm） 标签材料带：157 至 330 μm（0.157 至 0.33 mm） * 有关支持RFID 标签的详情，请就近联络经销商或服务中心。
介质尺寸	标签纸 连续模式 长度 : 16 至 237 mm（带衬纸：19 至 240 mm）／0.6 至 9.3 英寸 (带衬纸：0.7 至 9.4 英寸) 宽度 : 22 至 80 mm（带衬纸：25 至 83 mm）／0.9 至 3.1 英寸 (带衬纸：1.0 至 3.3 英寸) 切刀 长度 : 22 至 237 mm（带衬纸：25 至 240 mm）／0.9 至 9.3 英寸 (带衬纸：1.0 至 9.4 英寸) 宽度 : 22 至 80 mm（带衬纸：25 至 83 mm）／0.9 至 3.1 英寸 (带衬纸：1.0 至 3.3 英寸) 标签材料带 连续模式 长度 : 25 至 240 mm（1.0 至 9.4 英寸） 宽度 : 32 至 83 mm（1.3 至 3.3 英寸） 切刀 长度 : 25 至 240 mm（1.0 至 9.4 英寸） 宽度 : 32 至 83 mm（1.3 至 3.3 英寸） * 但尺寸可能会因使用的条件而受到限制。
纸张外直径／纸管尺寸	标签纸 : ϕ250 mm（10 英寸）（最大） 纸管内直径：ϕ76.4 mm（3 英寸），ϕ102 mm（4 英寸） 标签材料带 : ϕ250 mm（10 英寸）（最大） 纸管内直径：ϕ76.4 mm（3 英寸），ϕ102 mm（4 英寸） 扇形折叠纸张的最大折叠长度：200 mm
碳带尺寸和类型	碳带长度：每卷最长 450mm 碳带宽度：最宽 84 mm 缠绕方向：正向和反向缠绕 搓纸方式：无芯（标准）
碳带	使用 SATO 指定的碳带。
安装的标准字体	位图字体
	购买的位图字体
	光栅器字体
	轮廓字体



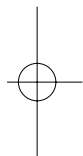
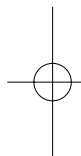
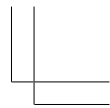
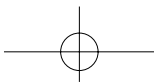
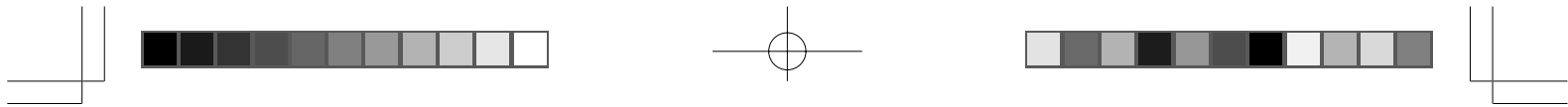
条码	UPC-A, UPC-E, EAN-13, EAN-8, CODE39, CODE93, CODE128 (128A, 128B, 128C), GS1-128 (UCC/EAN-128) (字符集: Set-A, Set-B, Set-C), CODABAR (NW-7), SATOC CODABAR (NW-7), 缩减 CODABAR (NW-7), ITF, Industrial2of5, Matrix2of5, BOOKLAND, MSI, POSTNET, GS1 DataBar (RSS), GS1 DataBar Omnidirectional, GS1 DataBar Truncated, GS1 DataBar Stacked, GS1 DataBar Stacked Omni-Directional, GS1 DataBar Limited, GS1 DataBar Expanded, GS1 DataBar Expanded Stacked * GS1 DataBar 为原来的 RSS。												
2 维条形码	QR码, Micro QR, PDF417, Micro PDF, 安全 QR, MaxiCode, GS1 DataMatrix (ECC200)												
复合符号	EAN-13 Composite (CC-A/CC-B), EAN-8 Composite (CC-A/CC-B), UPC-A Composite (CC-A/CC-B), UPC-E Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Truncated Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Stacked, GS1 DataBar Stacked Omni-Directional Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Limited Composite (CC-A/CC-B), GS1-128 Composite (CC-A/CC-B/CC-C) * GS1 DataBar 为原来的 RSS。												
打印方向 (文字/条形码)	文字: 0°、90°、180° 和 270° 条形码: 并列 1(0°)、并列 2(180°)、串列 1 (90°) 和串列 2 (270°)												
条形码纵横比	1:2、1:3、2:5, 可由用户定义												
放大倍率 (文字/条形码)	文字: 垂直和水平 1 至 12 倍 条形码: 1 至 12 倍												
安装的功能	(1) 状态报告功能 (2) 绘图功能 (3) 顺序编号功能 (4) 叠印功能 (5) 非标准字符存储功能 (6) 黑/白反转功能 (7) 线/盒绘图功能 (8) 格式存储功能 (9) 零故障选择功能 (10) JIS/Shift-JIS 选择功能 (11) 标签材料带/标签纸自动供纸功能 (支持不生成空白标签功能) * (12) 弹出裁切功能 (13) 项目裁切功能 * 针对可使用自动供纸功能 (不浪费第一张标签) 的标签会有一些限制。当标签超出最大长度时, 也可使用自动供纸, 但是第一张标签将为空白。 第一张标签不会被浪费的标签种类 <table><tr><th>标签类型</th><th>最大长度</th></tr><tr><td>中孔标签</td><td>140 mm/5.51 英寸</td></tr><tr><td>背面黑线标签</td><td>65 mm/2.55 英寸</td></tr><tr><td>侧孔标签</td><td>200 mm/7.87 英寸</td></tr><tr><td>边 (标签)</td><td>65 mm/2.55 英寸</td></tr><tr><td>带间隙的标签</td><td>70 mm/2.75 英寸</td></tr></table>	标签类型	最大长度	中孔标签	140 mm/5.51 英寸	背面黑线标签	65 mm/2.55 英寸	侧孔标签	200 mm/7.87 英寸	边 (标签)	65 mm/2.55 英寸	带间隙的标签	70 mm/2.75 英寸
标签类型	最大长度												
中孔标签	140 mm/5.51 英寸												
背面黑线标签	65 mm/2.55 英寸												
侧孔标签	200 mm/7.87 英寸												
边 (标签)	65 mm/2.55 英寸												
带间隙的标签	70 mm/2.75 英寸												
自诊断功能	(1) 损坏的打印头元件检查 (2) 纸张耗尽检测 (3) 测试打印 (4) 碳带耗尽检测 (5) 碳带即将耗尽检测 (6) 日本汉字数据检查 (7) 打印头打开 (8) 盖锁扣打开 (9) 切刀错误 (10) 积纸箱已满 (安装了选购件时) (11) 装入轴已满 (安装了选购件时)												
尺寸、重量	外部尺寸: 宽 284mm × 深 550mm × 高 300mm 重量: 约 14 kg												
电源	输入电压: AC100V-240V ± 10% (全域) 额定输入电压: AC100 至 240 V (全域) 高峰期: 118.1 VA/118.1 W (打印速率: 30%) 待机: 25.6 VA/23.5 W (输入电压状态: 100 V/50 Hz)												
噪音 (EMC) 标准	GB9254-1998, GB17625.1(2003)												
无线标准	无线 LAN (2.45 GHz) SRRC(信部无[2001]653号) HF 带 RFID — UHF 带 RFID —												
温度/湿度环境	使用环境: 5 至 35°C/30 至 80%RH (无结露) 存放环境: -5 至 60°C/30 至 90%RH (无结露) * 除耗材以外。												

选购件	(1) 小积纸箱 (STS302) (2) 大积纸箱 (ST-TGS3) (3) 外部缠绕机 (RWG500) (4) 外部缠绕机 (RW350) (5) RFID工具 (HF 带规格/UHF 带规格) (6) 简便输入装置 (小键盘) (7) 碳带芯兼容工具
接口板	(1) 通信接口 (1 槽) (2) 外部连接器 (用于选购设备) (3) RS-232C D-sub 9-pin 型 (仅用于简便输入装置 (小键盘))
选购件通信接口板	(1) RS-232C (高速) 接口板 (2) IEEE1284 (ESP/兼容) 接口板 (3) LAN 接口板 (4) 无线 LAN 接口板* (5) USB 接口板 (兼容全速)
LCD 规格	侧光式绘图 LCD (128 × 64 点)
操作键	联机, 送纸/确定, 切纸开, 弹出剪切, 设定模式, 选择纸张, 方向 (4)
电平调整	(1) 纸张间隙调整 (2) 打印间距传感器电平调整 (3) 背面黑线传感器电平调整 (4) 间隙透光传感器电平调整 (5) 碳带传感器电平调整 (6) 打印密度调整 (7) 侧孔传感器电平调整 (8) 槽口传感器电平调整 (9) 跳孔传感器电平调整
检测传感器	(1) 背面黑线传感器 (反射型) (2) 间隙透光传感器 (传送型) (3) 中孔传感器 (4) 侧孔传感器 (5) 槽口传感器 (6) 跳孔传感器

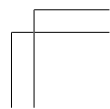
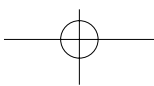
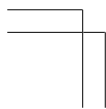
* 无线 LAN IEEE802.11b/g
接口板配备有线 LAN 连接器。但是, 不能同时使用无线连接和有线连接。

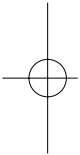
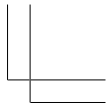
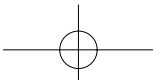
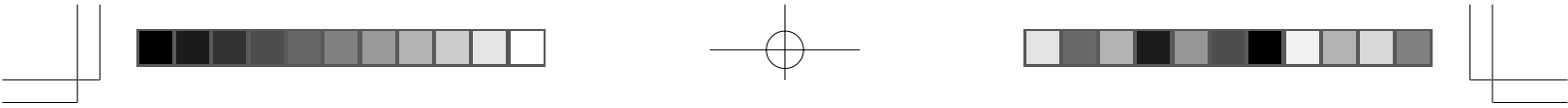
其它产品的注册及商标的注意事项
QR码是“Denso Wave Incorporated”公司的注册商标。

Chinese

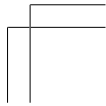
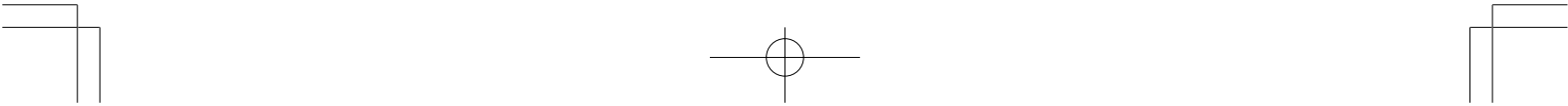
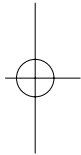


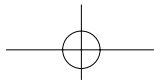
Chinese





Chinese

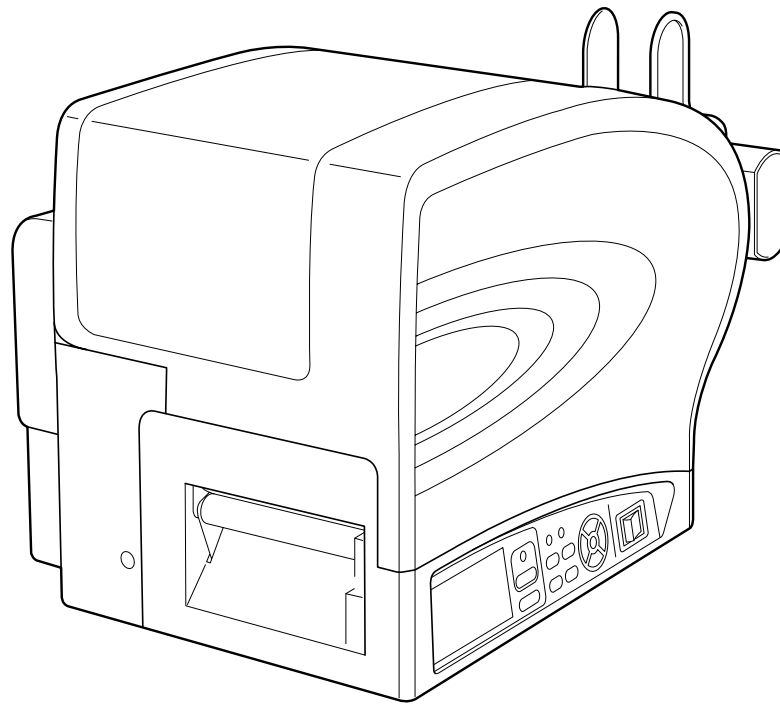




SATO
DCS & Labeling Worldwide

TG3 시리즈

퀵 가이드



Korean

머리말

이 설명서는 짧은 시간 안에 TG3 시리즈 바코드 프린터의 기본적인 조작을 배울 수 있도록 지원하기 위해 제작되었습니다. TG3 시리즈의 기능을 최대한 활용할 수 있도록 본 설명서를 주의깊게 읽어주십시오.

참고

1. 저작권 소유자의 허가 없이는 이 설명서의 일부분 또는 전체를 복사할 수 없습니다.
2. 이 설명서의 정보는 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.
3. 이 설명서에서 불분명한 점 또는 잘못된 정보를 발견한 경우에는 가까운 대리점이나 프린터를 구입한 대리점으로 연락해 주십시오.

B급 기기
(가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Korean

차례

머리말	2
참고	2
안전주의	4
설치 및 취급 시 주의사항	8
동봉물 확인	9
각 부분의 명칭	11
라벨 설정	14
리본 설치	18
전원 켜기	21
TG3 시리즈의 기본 사양	24

안전주의

이 장에서는 적절한 관리와 사용을 위한 프린터 조작에 대한 안전주의가 설명되어 있습니다. 프린터를 사용하기 전에 주의 깊게 읽어 주십시오.

기호에 대하여

본 설명서 및 프린터에 사용된 다음 기호들은 프린터의 올바른 사용과 기물파손, 사용자 또는 타인에게 상해를 주지 않도록 하기 위한 것입니다. 이 기호들의 의미를 파악하여 익숙해지도록 설명서를 반드시 읽으십시오.



경고

이 기호는 무시하거나 부적절한 사용으로 인해 사망 또는 심각한 상해를 가져다 줄 수 있음을 나타냅니다.



주의

이 기호는 무시하거나 부적절한 사용으로 인해 상처 또는 기물에 손상을 줄 수 있음을 나타냅니다.

기호의 사용 예



삼각형 △ 기호는 반드시 준수해야 할 사항을 나타냅니다. 주의 내용은 기호 안에 표시되어 있습니다. 왼쪽 기호는 감전주의를 나타낸 것입니다.



대각선이 쳐진 동그라미 ⊘ 기호는 해서는 안 될 사항을 나타낸 것입니다. 왼쪽 기호는 분해금지를 나타낸 것입니다.



그림이 그려진 검정 동그라미 ● 기호는 지켜야 할 사항을 나타낸 것입니다. 왼쪽의 기호는 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오라는 의미입니다.



경고

프린터를 평평하고 고른 면 위에 놓으십시오.



프린터를 고정되지 않은 표면 위에 두지 마십시오. 프린터가 떨어져 사람이 맞으면 부상을 당할 수 있습니다.

프린터를 물이나 습기에 노출되지 않도록 하십시오.



프린터 근처에는 음료, 꽃병 등 액체가 들어 있는 물체나 화학 제품을 두지 마십시오. 또한 프린터 근처에 작은 금속성 물체를 두지 마십시오. 프린터 위에 액체가 쏟아지거나 물체가 프린터 안으로 들어간 경우에는 즉시 전원을 끄고 콘센트에서 전원 코드를 분리한 다음 가까운 대리점, 서비스센터 또는 프린터를 구입한 판매점에 문의하십시오. 이 상태에서 프린터를 그대로 사용하면 화재 또는 감전을 일으킬 수 있습니다.

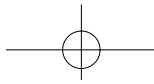


프린터에 이물질이 들어가지 않도록 하십시오.



프린터의 틈새(케이블 끝)로 금속 또는 가연성 물체를 집어 넣거나 떨어뜨리지 마십시오. 프린터 안에 이물질이 들어간 경우에는 즉시 전원을 끄고 콘센트에서 전원 코드를 분리한 다음 가까운 대리점, 서비스센터 또는 프린터를 구입한 판매점에 문의하십시오. 이 상태에서 프린터를 그대로 사용하면 화재 또는 감전을 일으킬 수 있습니다.





⚠ 경고

지정된 전원 및 전압만 사용하십시오.



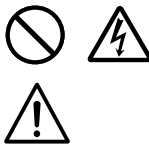
프린터에 표시된 유형의 전원을 사용하십시오. 다른 전압을 사용할 경우 화재 또는 감전을 일으킬 수 있습니다.

접지선 연결



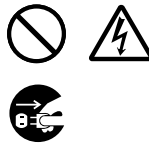
프린터의 접지선을 접지 슬롯에 연결하십시오. 그렇지 않으면 감전을 일으킬 수 있습니다.

전원 코드



- 전원 코드를 손상시키거나, 파손하거나, 개조하지 마십시오. 또한 전원 코드에 무거운 물체를 올려 놓거나, 열을 가하거나, 전원 코드를 잡아 당기지 마십시오. 이 경우 전원 코드가 손상되어 화재 및 감전을 일으킬 수 있습니다.
- 어떤 식으로든 전원 코드가 손상(케이블 코어 노출, 와이어 파손)되면 가까운 대리점, 서비스센터 또는 프린터를 구입한 판매점에 문의하십시오. 손상된 전원 코드를 그대로 사용하면 화재 또는 감전을 일으킬 수 있습니다.
- 전원 코드를 개조하거나, 잡아 당기거나, 묶거나, 세게 구부리지 마십시오. 전원 코드가 손상될 수 있습니다. 손상된 전원 코드를 그대로 사용하면 화재 또는 감전을 일으킬 수 있습니다.

떨어지거나 손상된 경우



프린터가 떨어지거나 손상된 경우에는 즉시 전원을 끄고 콘센트에서 전원 코드를 분리한 다음 가까운 대리점, 서비스센터 또는 프린터를 구입한 판매점에 문의하십시오. 이 상태에서 프린터를 그대로 사용하면 화재 또는 감전을 일으킬 수 있습니다.

이상이 있을 경우에는 프린터를 사용하지 마십시오.



프린터에서 연기 또는 불쾌한 냄새가 나는 등 이상이 발생한 경우 즉시 사용을 중지하십시오. 이 상태에서 프린터를 그대로 사용하면 화재 또는 감전을 일으킬 수 있습니다. 즉시 전원을 끄고 콘센트에서 전원 코드를 분리한 다음 가까운 대리점, 서비스센터 또는 프린터를 구입한 판매점에 문의하십시오. 직접 프린터를 수리하지 마십시오.

프린터를 분해하지 마십시오.



프린터를 해체 또는 개조하지 마십시오. 화재 또는 감전을 일으킬 수 있습니다. 프린터 내부에 발생한 문제를 수리하려면 가까운 대리점이나 서비스센터, 또는 프린터를 구입한 판매점에 문의하십시오.

컷터



컷터 내부에 손이나 그 밖의 다른 물체를 넣지 마십시오. 그러한 행동을 할 경우 부상을 당할 수 있습니다.

헤드 세척액 취급법



- 헤드 세척액은 가연성 물질입니다. 열을 가하거나 불 속에 던지지 마십시오.
- 어린이들이 실수로 세척액을 삼키지 않도록 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 세척액을 삼킨 경우 즉시 의사에게 진료를 받으십시오.

⚠ 주의

습도가 높은 장소에서는 사용하지 마십시오.



습도가 높거나 응결이 많이 발생하는 장소에 프린터를 두지 마십시오. 응결이 발생한 경우는 즉시 전원 스위치를 끄고 사용을 중지한 다음 발열 장치를 사용하지 말고 완전히 건조시키십시오. 이 상태에서 그대로 사용하면 감전을 일으킬 수 있습니다.

프린터 운반



- 프린터를 다른 장소로 옮기기 전에 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오. 전원 코드를 꽂은 채로 프린터를 옮기면 코드 및 연결부가 손상됩니다. 따라서 화재 또는 감전을 일으킬 수 있습니다.
- 라벨이 설정되어 있는 상태에서는 프린터를 운반하지 마십시오. 라벨이 떨어져 사람이 맞을 경우 부상을 당할 수 있습니다.
- 프린터를 바닥이나 테이블 위에 둔 경우 프린터 다리에 손가락이나 손이 닿지 않도록 주의하십시오.

전원 공급 장치



젖은 손으로 전원 스위치를 만지거나 전원 코드를 연결 또는 분리하지 마십시오. 감전을 일으킬 수 있습니다.

전원 코드

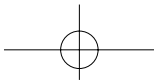


- 전원 코드를 열이 발생하는 가전 제품 근처에 두지 마십시오. 이 경우 전원 코드의 코팅이 녹아서 화재 및 감전을 일으킬 수 있습니다.
- 프린터나 콘센트에서 전원 코드를 뽑을 경우 플러그를 잡고 당기십시오. 그렇지 않으면 전선 노출, 파손, 과열, 화재 또는 감전으로 이어질 수 있습니다.
- 이 프린터에는 프린터와 함께 제공된 전원 코드만 사용할 수 있습니다. 다른 전기 장치는 사용할 수 없습니다.

커버



커버를 열거나 닫을 때 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.



⚠ 주의

감열 헤드



- 인쇄 중에는 감열 헤드가 뜨거워집니다. 라벨을 변경하거나 인쇄 후에 청소 작업을 수행할 경우 화상을 입지 않도록 주의하십시오.
- 맨손으로 감열 헤드의 끝부분을 잡으면 부상을 당할 수 있습니다. 라벨을 변경하거나 청소 작업을 수행할 경우 부상을 당하지 않도록 주의하십시오.
- 감열헤드를 직접 교환하지 마십시오. 그럴 경우 상처, 화상 또는 감전이 발생할 수 있습니다.

감열 헤드 열기 및 닫기



감열 헤드를 열거나 닫을 때 라벨 외의 이물질들을 삽입하지 마십시오. 부상을 당하거나 프린터가 고장을 일으킬 수 있습니다.

라벨 셋팅



롤 라벨을 셋팅할 경우 라벨과 라벨 급지부 사이에 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

컷터



칼날이 들어있으므로 주의하십시오. 손을 베지 않도록 조심하십시오.

장시간 사용하지 않을 경우



장시간 사용하지 않을 경우에는 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오.

관리와 손질



프린터를 관리하거나 손질할 경우에는 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오.

* 소음에 관한 적합 규격 - EN ISO 7779의 장비 및 제품 안전 조항(GPSGV - 3판)에 명기된 70dB(A) 이하의 소음 방출 기준을 준수했습니다.

* 이 기기는 BildsharpV를 준수하였으며 비디오 기기와는 같이 사용하지 마십시오.

* 퓨즈 교환은 전문가에게 맡기십시오.

* 퓨즈가 끊긴 경우에는 판매점, 대리점 또는 고객센터에 연락해 주십시오.

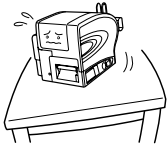
Korean

설치 및 취급 시 주의사항

프린터 조작은 프린터 환경에 의해 영향을 받을 수 있습니다.
본 프린터의 설치 및 취급 시에는 다음 지시사항을 참조하십시오.

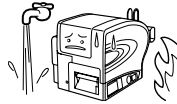
안전한 위치 선택

프린터를 평평하고 고른 면 위에 놓으십시오.



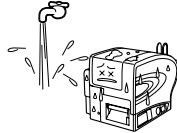
표면이 평평하지 않거나 기울어져 있으면 인쇄 품질이 떨어질 수 있습니다. 또한 프린터가 고장을 일으키고 프린터의 수명이 단축될 수 있습니다.

고온다습한 장소에 프린터를 두지 마십시오.



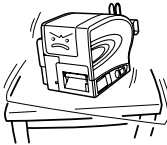
온도나 습도 변화가 급격한 장소는 피하십시오. 이러한 장소에서 프린터를 사용할 경우 프린터 내부에 전기적인 문제가 발생할 수 있습니다.

물기와 기름이 있는 곳에 프린터를 두지 마십시오.



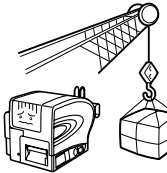
물기와 기름이 튀는 곳에 프린터를 두지 마십시오. 물기나 기름이 프린터 내부에 들어가면 화재, 감전 또는 고장을 일으킬 수 있습니다.

진동이 발생하는 곳에는 프린터를 두지 마십시오.



롤 라벨이 설정되어 있는 상태에서는 프린터를 운반하지 마십시오. 프린터에 심한 진동이나 충격을 가할 경우 고장이 발생하고 프린터의 수명이 단축될 수 있습니다.

크레인이나 압축기 근처에 프린터를 두지 마십시오.



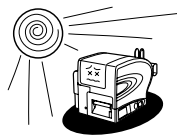
크레인과 압축기 등의 기계류에는 엄청난 양의 전력이 필요합니다. 따라서 전기 잡음이나 전압 감소가 발생할 수 있습니다. 고장의 위험이나 프린터 손상을 줄이려면 이러한 장소를 피하십시오.

먼지를 피하십시오.



먼지가 쌓이면 인쇄 품질이 떨어질 수 있습니다. 또한 고장을 일으킬 뿐만 아니라 프린터의 수명도 단축될 수 있습니다.

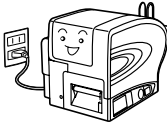
직사광선을 피하십시오.



이 프린터에는 광학 센서가 내장되어 있습니다. 직사광선에 노출될 경우 센서 응답성이 떨어져 라벨을 제대로 감지하지 못할 수 있습니다. 인쇄 시에는 커버를 닫으십시오.

전원 공급 장치

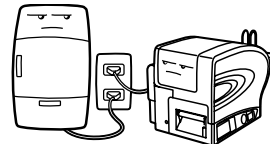
이 프린터에는 AC 전원 공급 장치가 필요합니다.



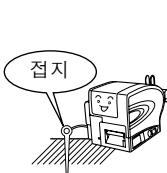
프린터를 AC 전원 공급 장치에 연결하십시오. 그렇지 않으면 오작동을 일으키거나 고장이 날 수 있습니다.

프린터에 안정적인 전원을 공급하십시오.

히터, 냉장고 등 상당한 양의 전력이 필요한 가전 제품과 함께 콘센트를 사용하지 마십시오. 또한 이러한 가전 제품이 연결되어 있는 콘센트 근처의 콘센트는 사용하지 마십시오. 전압 감소 및 고장이 발생할 수 있습니다.



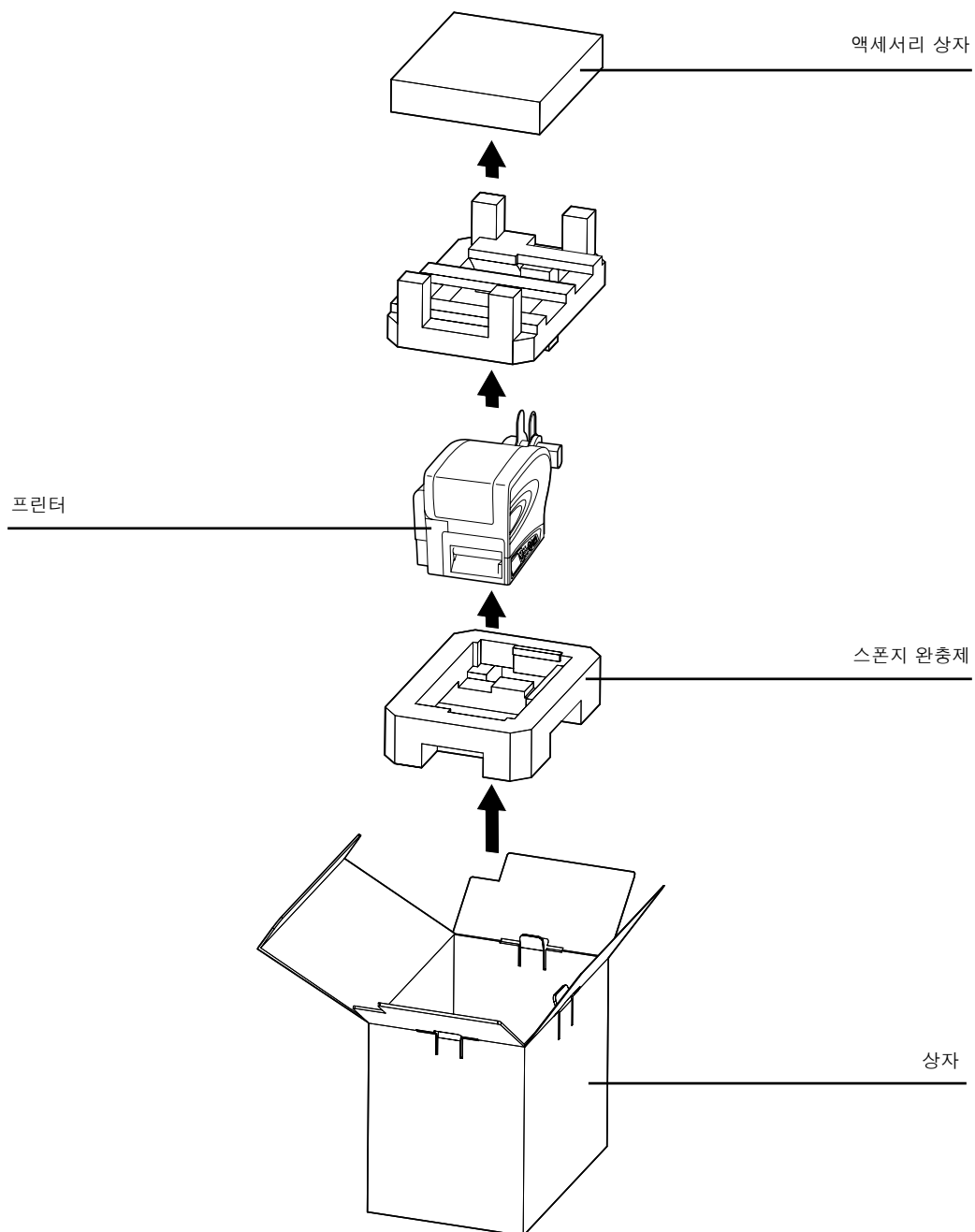
전원 코드를 접지된 콘센트에 연결하십시오.



접지 슬롯이 있는 설비를 이용하십시오.

동봉물 확인

프린터의 포장을 푼 다음 프린터를 지정된 장소에 놓습니다. 먼저 상자를 엽니다.
그런 다음 프린터를 꺼내 지정된 장소에 놓습니다.



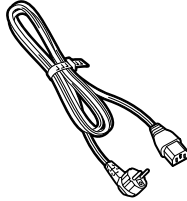
* 스폰지 완충제(프린터를 제자리에 고정시키는 스폰지)의 모양은 위 그림과 다를 수 있습니다.

액세서리

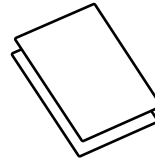
이 패키지에 다음 품목이 모두 들어 있는지 확인하십시오. 빠진 액세서리가 있을 경우 가까운 대리점이나 프린터를 구입한 판매점에 문의하십시오.



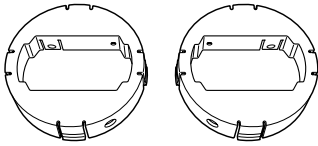
퀵 가이드



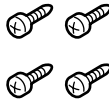
전원 코드



날장 인쇄물(보증서)

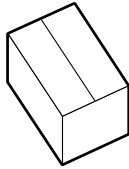


보스



보스 고정용 나사

상자 정보



프린터가 들어 있던 상자와 스폰지 완충제(프린터를 제 자리에 고정시키는 스폰지)를 보관해 두십시오. 수리를 위해 프린터를 보내야 할 경우 이 상자에 다시 포장하십시오.

프린터 제조번호에 대하여

Korean

#

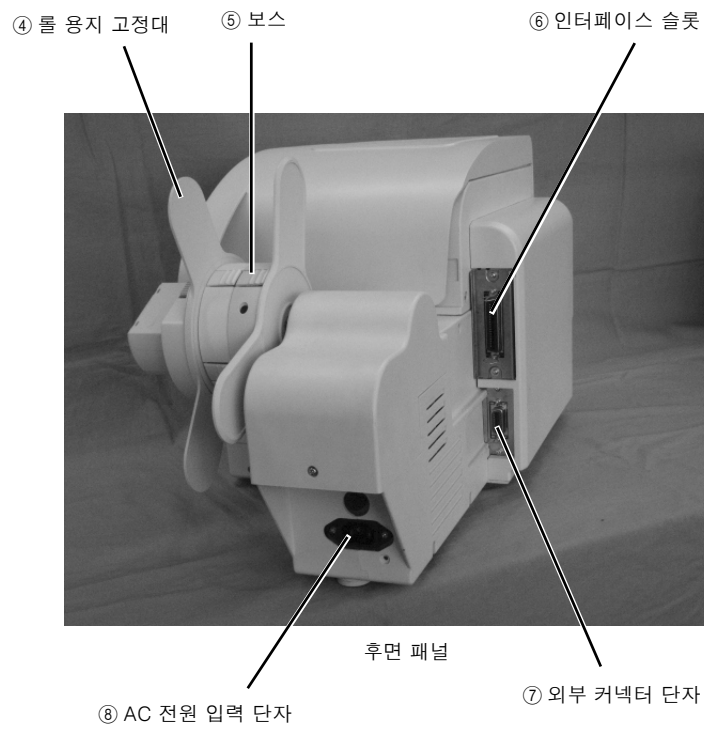
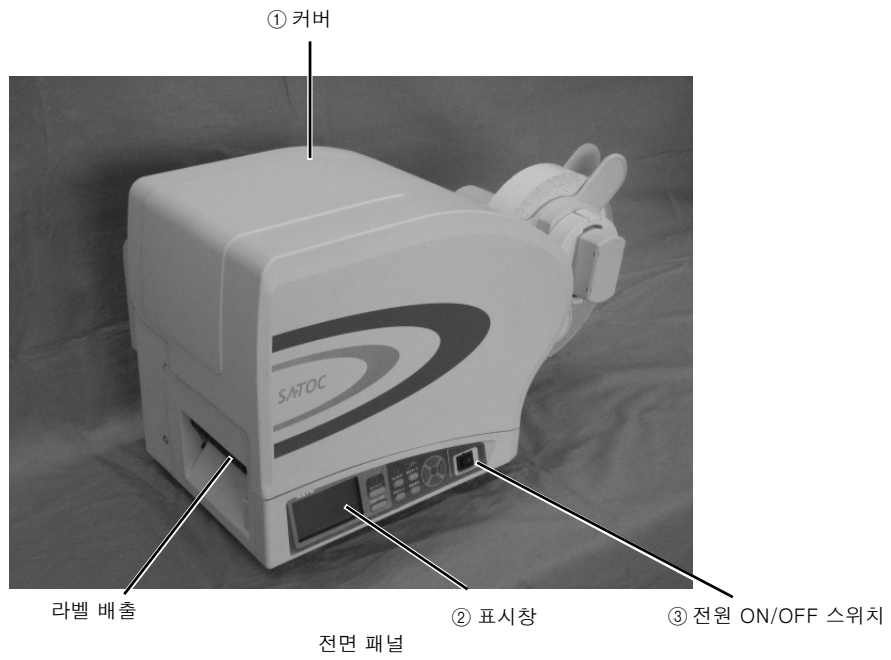
8자리

생산년도

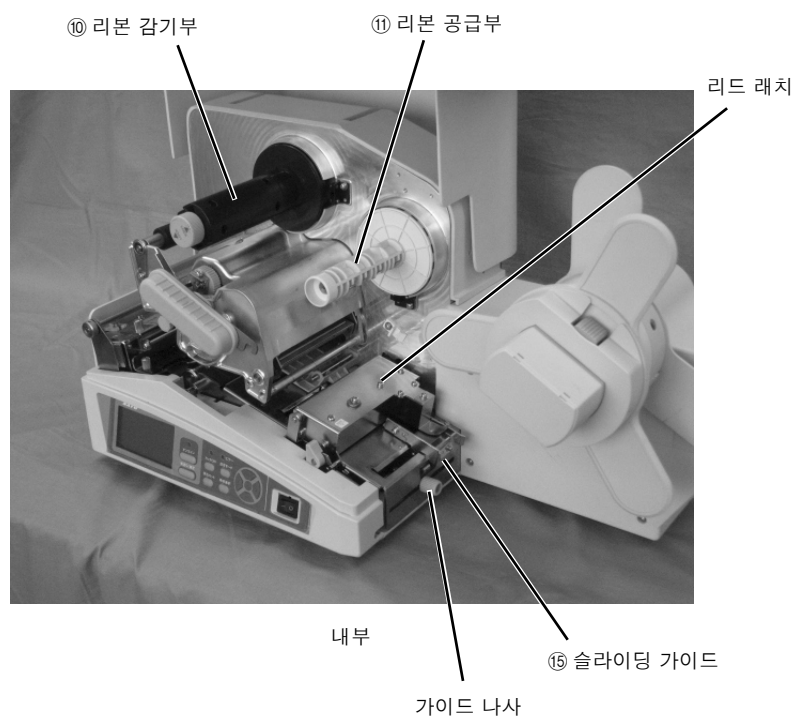
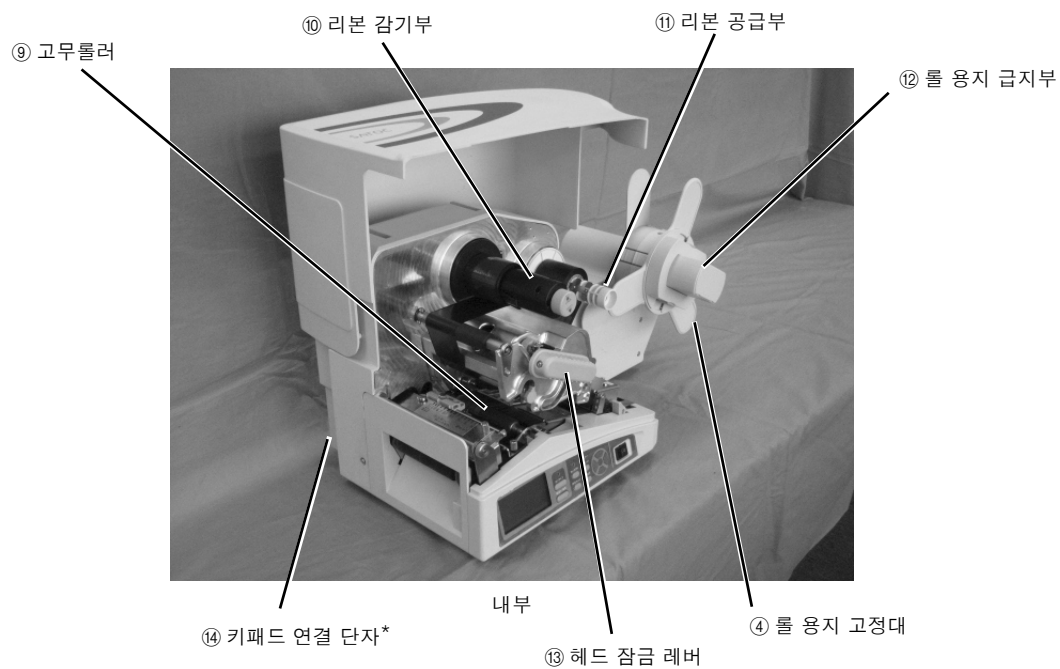
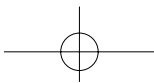
시리얼 번호

생산월
1월 A
2월 B
3월 C
4월 D
5월 E
6월 F
7월 G
8월 H
9월 J
10월 K
11월 L
12월 M

각 부분의 명칭

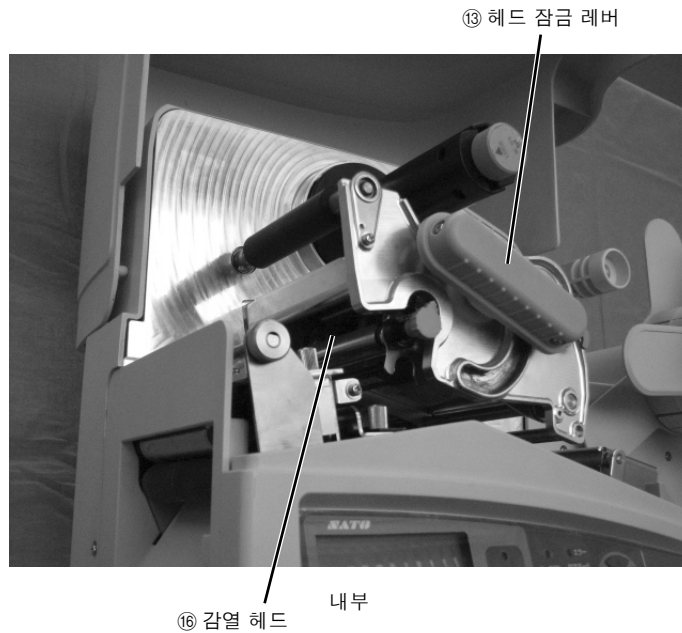
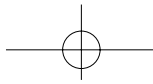


Korean



Korean

* 옵션 키패드 전용. 컴퓨터 등 다른 장치를 연결할 경우 RS-232C 통신을 사용할 수 없습니다.



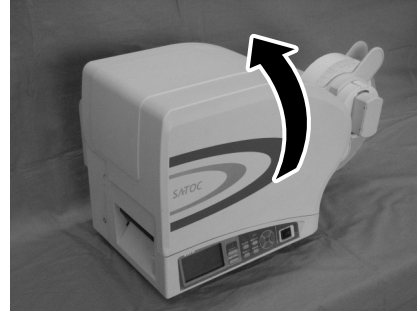
제어장치의 명칭 및 기능

- | | |
|---|--|
| <p>① 커버
이 커버를 열어서 용지, 리본 및 기타 품목을 설치합니다.</p> <p>② 표시창
오류 메시지와 지침을 표시합니다.</p> <p>③ 전원 ON/OFF 스위치
전원을 ON 또는 OFF로 설정합니다.</p> <p>④ 롤 용지 고정대
사용하는 라벨 크기에 맞게 설정합니다.</p> <p>⑤ 보스
사용하는 중심지 크기에 맞는 보스를 부착합니다.</p> <p>⑥ 인터페이스 슬롯
PC 또는 기타 장치에 연결할 수 있는 옵션 인터페이스 슬롯입니다.</p> <p>⑦ 외부 커넥터 단자
외부 신호용 인터페이스 커넥터입니다.</p> <p>⑧ AC 전원 입력 단자
전원 코드를 연결할 때 사용됩니다.</p> <p>⑨ 고무롤러
이 롤러로 용지를 급지합니다. 정기적으로 관리하십시오.</p> | <p>⑩ 리본 감기부</p> <p>⑪ 리본 공급부
리본을 설치할 때 사용됩니다.</p> <p>⑫ 롤 용지 급지부
롤 용지를 급지할 때 사용됩니다.</p> <p>⑬ 헤드 잠금 레버
가열 헤드를 열거나 닫을 때 사용됩니다.</p> <p>⑭ 키패드 연결 단자
옵션 키패드(단순 입력 장치)를 연결할 때 사용됩니다.</p> <p>⑮ 슬라이딩 가이드
용지를 누를 때 사용됩니다.</p> <p>⑯ 가열 헤드
이 부품은 용지에 인쇄할 경우 사용됩니다. 정기적으로 관리하십시오.</p> |
|---|--|

라벨 설정

롤 용지 설정

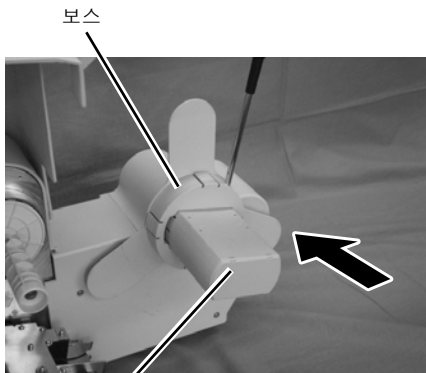
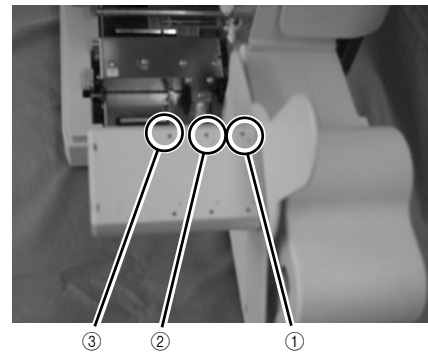
- ❶ 커버를 엽니다.



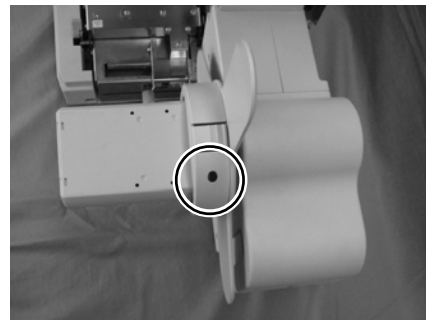
- ❷ 롤의 내경이 100 mm인 경우에는 롤 용지 급지부에 보스를 부착합니다. 롤의 내경이 75 mm인 경우에는 4단계로 이동합니다.

- ❸ 아래 표의 보스 연결 위치를 참조하여 보스를 연결한 다음 나사로 고정합니다.

보스 설치 위치	용지 폭
설치 구멍 1, 2	최대 40mm
설치 구멍 2, 3	최대 50mm
설치 구멍 3	50mm ~ 80mm

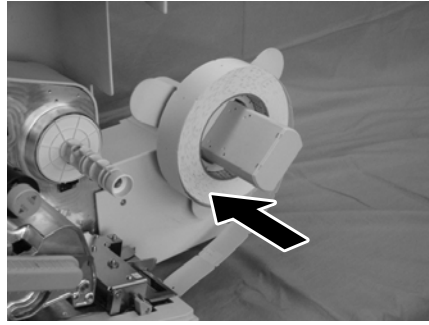


롤 용지 급지부



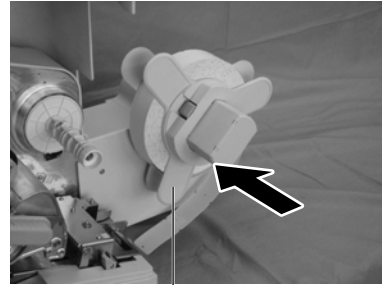
④ 용지를 급지합니다.

스핀들 뒤에 닿을 때까지 롤 용지를 프린터 안으로 밀어 넣습니다.



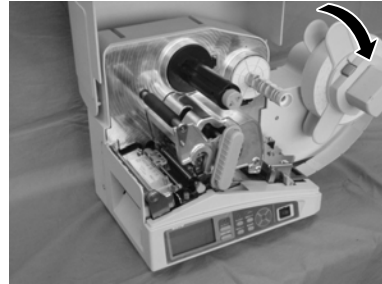
⑤ 롤 용지 고정대를 부착합니다.

다량의 용지를 사용할 경우(외경 Ø100), 확장 가이드 플레이트를 부착합니다.



롤 용지 고정대

⑥ 커버를 닫습니다.



⚠ 주의

커버를 닫을 때 커버에 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

표준 컷터 유니트 용지 설정

① 전원을 켭니다.

LCD 상에 “PAPER END” 라고 표시됩니다.

② 헤드 잠금 레버를 시계 반대 방향으로 돌린 다음 헤드를 시계 방향으로 돌려 잠급니다.

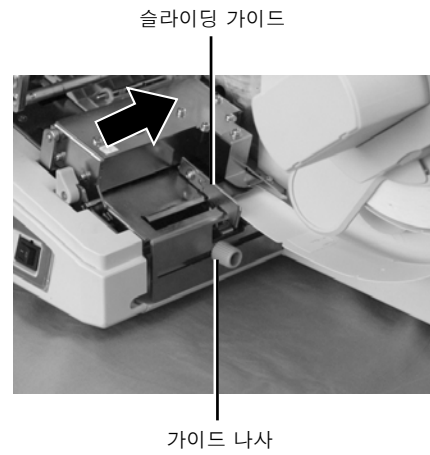
ONLINE LED가 꺼지고 용지 종류가 LCD에 표시됩니다.

③ 사용하고자 하는 용지가 LCD에 표시될 때까지 PAPER 버튼을 눌러 용지를 선택합니다.

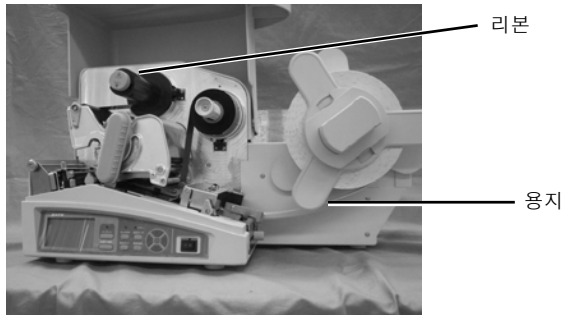
④ 태그 용지를 사용하는 경우에는 컷터 센서 위치를 조절합니다. 라벨 용지를 사용하는 경우에는 5단계로 이동합니다.

조절 나사를 풀어 게이지의 눈금에 맞게 컷터 센서를 이동시킨 다음 조절 나사를 단단히 조입니다.

- ⑤ 가이드 나사를 사용하여 용지 쪽에 맞게 슬라이딩 가이드를 고정합니다.



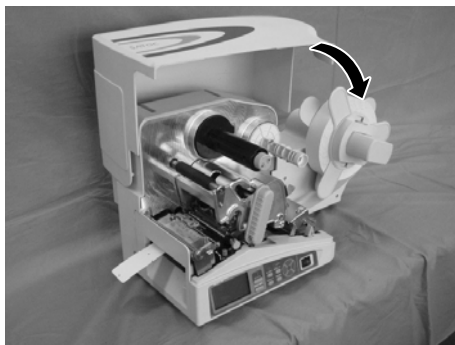
- ⑥ 용지 두께 아래에 있는 용지를 밀어 넣습니다.



용지 이동경로 다이어그램

- ⑦ 용지가 자동으로 밀려들어가면 용지에서 손을 뗍니다.

- ⑧ 용지가 절단된 것을 확인한 후에 커버를 닫습니다.



주의

커버를 닫을 때 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

Korean

자동 급지 기능

자동 급지 기능은 프린터에 용지가 급지되면 점프 홀 센서에서 용지를 감지하여 자동으로 헤드 위치로 이동하는 기능입니다.

헤드 및 리드 래치가 열리거나 닫혀서 프린터가 오프라인 상태가 되었을 때 리드 래치 부분에 용지가 삽입되어 있는 경우 이 기능에 의해 점프 홀 센서가 용지를 감지하여 자동 급지 작업을 수행합니다.

헤드 및 리드 래치가 열리거나 닫히게 되면 용지는 수동으로 급지됩니다. 이 때 온라인 키나 급지 키를 누르면 용지를 급지하기 위해 급지 작업이 수행되지만 이는 자동 급지 작업과는 개념이 다른 것입니다.

첫 번째 태그/라벨을 낭비하지 않고 절단하기

자동 급지 기능에서 최대 허용 길이를 초과하는 태그/라벨을 사용할 경우 프린터가 빈 태그/라벨을 출력합니다.

빈 태그/라벨 출력을 막기 위한 태그/라벨 사양

태그/라벨 유형	최대 허용 길이
센터 홀 태그	140mm/5.51 인치
I-Mark 태그/라벨	65mm/2.55 인치
사이드 홀 태그	200mm/7.87 인치
R 코너 태그	65mm/2.55 인치
갭이 있는 라벨	70mm/2.75 인치

리본 설치

- 이 프린터에는 SATO에서 제공하는 카본 리본만 사용할 수 있습니다.
- 비표준 카본 리본은 사용하지 마십시오.

카본 리본 설치

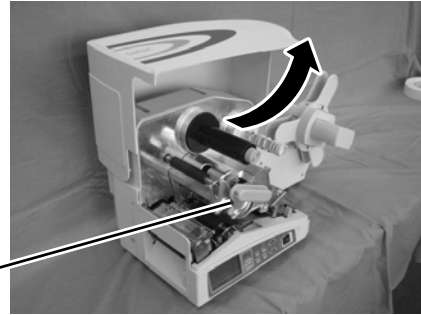
① 커버를 엽니다.

14페이지의 “롤 용지 설정” 에서 1단계에 표시된 절차를 따릅니다.

② 자주색 잠금 레버를 반시계 방향으로 돌립니다.

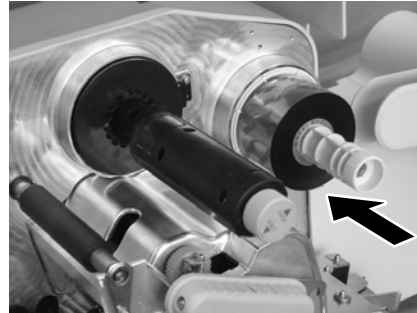
감열 헤드가 열립니다.

헤드 잠금 레버



③ 카본 리본 패키지를 열고 리본 공급부에 리본을 설치합니다.

감기 방향이 올바른지 확인한 다음 프린터 안으로 리본을 밀어 넣습니다.

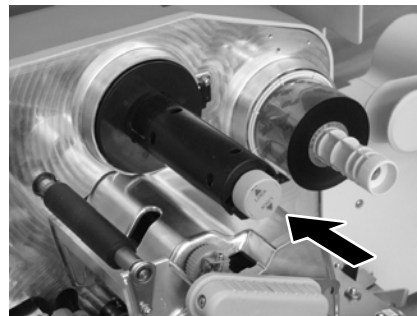


주의

카본 리본을 센서 아래로 통과시키지 마십시오.

④ 리본 감기부에 리본 감기릴이 고정되어 있는지 확인합니다.

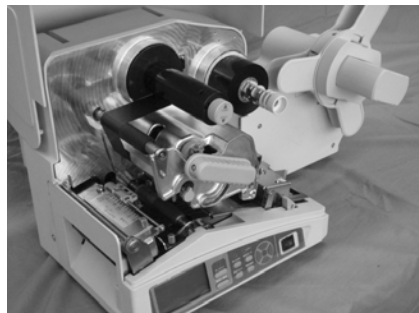
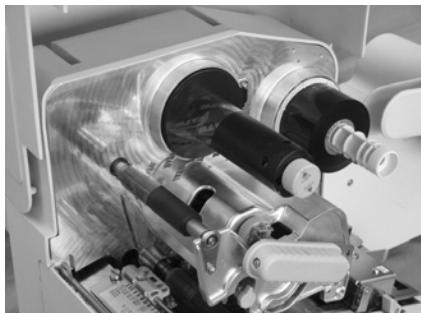
제대로 고정되어 있지 않으면, 리본 감기릴을 뒤쪽으로 민 다음 보라색 손잡이를 시계 방향으로 돌려 잠급니다.



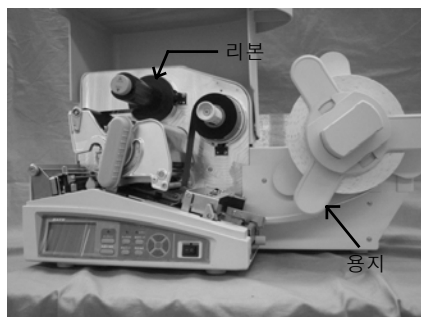
⑥ 감열 장치 아래로 리본 공급부에서부터 리본 감기부까지 카본 리본을 통과시킵니다.

리본을 감기릴에 화살표 방향으로 여러 번 감습니다.

측면에서 봤을 때 아래 그림처럼 리본이 설치되어 있는지 확인하십시오.



용지 및 리본 경로 그림



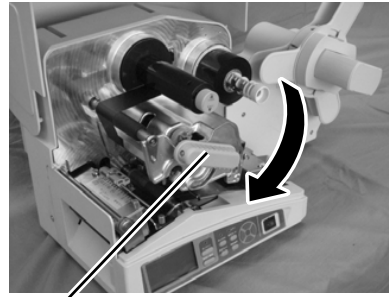
⚠ 주의

- 인쇄 작업 직후에는 감열 헤드와 주변부가 뜨거워집니다. 인쇄 작업 직후 카본 리본을 교체해야 할 경우에는 화상을 입지 않도록 주의하십시오.
- 맨손으로 감열 헤드의 끝부분을 만지면 부상을 당할 수 있습니다.

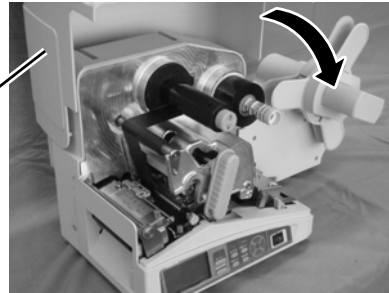
⑥ 헤드 잠금 레버를 잠그고 커버를 닫습니다.

⚠ 주의

열려 있는 커버를 닫을 경우 손가락이 끼지 않도록 조심하십시오.



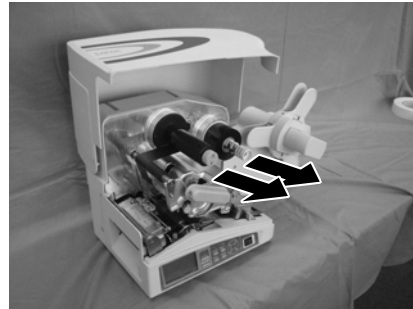
헤드 잠금 레버



커버

카본 리본 제거

급지 쪽 카본 리본을 화살표로 표시된 방향으로 빼냅니다.
감겨 있는 카본 리본은 보라색 손잡이를 시계 반대 방향으로 돌려 감기릴을 풀 다음 화살표로 표시된 방향으로 리본을 제거합니다.



⚠ 주의

- 롤의 끝부분에 도달하면 감아 올린 카본 리본을 제거해야 합니다.
- 카본 리본을 제거할 때 손에 잉크가 묻을 수도 있습니다.

참고

리본 공급부에서 제거한 빈 리본 감기릴은 버리지 마십시오. 새 리본 롤을 장착하여 리본 되감기부에 감아 사용할 수 있도록 리본 코어를 리본 되감기부로 옮기십시오.

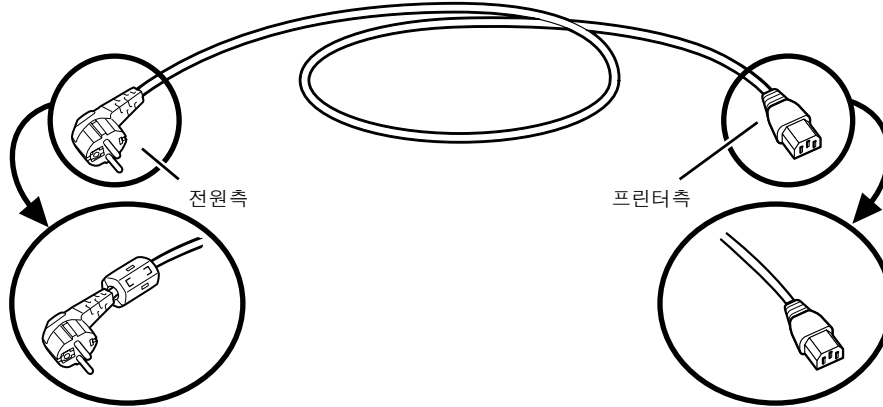
전원 켜기

이 장에서는 전원 코드 및 인터페이스 케이블 연결 절차에 대해 설명합니다.

페라이트 코어를 전원 코드에 부착하는 방법

페라이트 코어를 전원 코드에 아래 그림과 같이 부착합니다.

- 그림에 표시된 것과 같이 페라이트 코어를 전원 코드의 양끝에 부착합니다.



- * 찰칵 소리가 날 때까지 페라이트 코어를 밀어 넣습니다.
- * 전원 코드의 모양은 사양에 따라 달라집니다.

전원 코드 연결



경고

- 접지선을 연결하십시오. 그렇지 않으면 감전을 일으킬 수 있습니다.
- 손이 젖어 있을 때는 전원 스위치를 조작하거나 전원 코드를 연결 또는 제거하지 마십시오. 감전을 일으킬 수 있습니다.



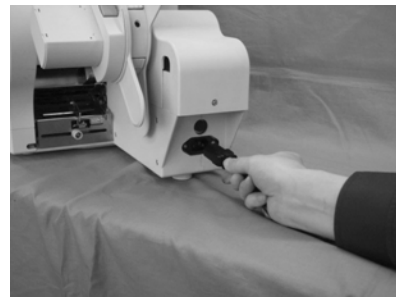
주의

이 프린터에는 프린터와 함께 제공된 전원 코드만 사용할 수 있습니다. 다른 전기 장치는 사용할 수 없습니다.

❶ 프린터 후면 패널의 AC 전원 입력 단자에 전원 코드를 연결합니다.

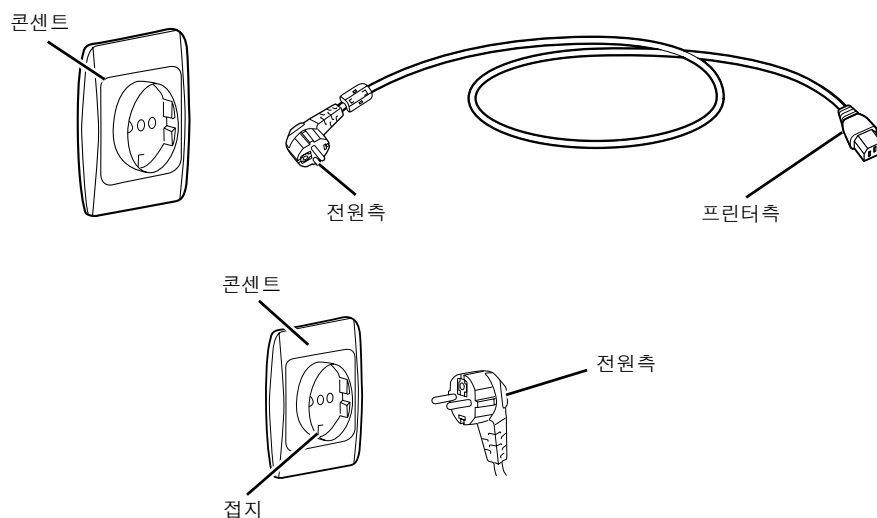
코드의 방향이 올바른지 확인하십시오.

한 손으로 프린터를 잡고 코드를 단단하게 끼웁니다.



② 콘센트에 전원 코드를 연결합니다.

프린터와 함께 제공된 전원 코드에는 3핀 플러그가 부착되어 있습니다. 이 핀 중 하나는 접지선입니다. 사용하려는 콘센트가 3핀 유형인 경우 전원 플러그를 그대로 연결하면 됩니다.



인터페이스 케이블 연결

인터페이스는 선택한 옵션에 따라 다릅니다. 해당 표준과 호환되는 케이블을 사용하십시오.

- 병렬 인터페이스 보드 (IEEE 1284)
- 직렬 인터페이스 보드 (RS-232C)
- USB 인터페이스 보드
- LAN 인터페이스 보드

케이블의 방향이 올바른지 확인하십시오. 한 손으로 프린터를 잡고 케이블을 단단하게 끼웁니다.



키패드 (간단 입력 장치) 연결하기

이 절에서는 선택사항인 간단 입력 장치 연결 절차를 설명합니다.

- ① 프린터의 전원이 꺼져 있는지 확인합니다.
- ② 한 손으로 프린터를 잡고 커넥터를 단단히 삽입합니다.

커넥터의 방향이 올바른지 확인합니다.



- ③ 손으로 커넥터의 나사 두 개를 돌려 커넥터를 고정시킵니다.



전원 켜기



경고

손이 젖은 상태에서 전원 스위치를 조작하거나 전원 코드를 연결 또는 제거하지 마십시오. 감전을 일으킬 수 있습니다.

프린터 조작판에 있는 전원 스위치를 켭니다.
스위치에서 “-” 표시가 있는 면을 누릅니다.

OFF



ON

전원이 켜지면 표시창에 “ONLINE” 이라는 메시지가 나타납니다.



전원 끄기

프린터가 올바르게 작동 중임을 확인한 후에 전원을 끕니다.

- ① “ONLINE” 버튼을 눌러 프린터를 오프라인 상태로 전환합니다.

전원을 끄기 전에 프린터가 오프라인 상태인지 확인하십시오.
프린터 안에 인쇄된 용지가 남아 있는 경우 용지를 잘라 내십시오.



- ② 프린터 조작판에 있는 전원 스위치를 끕니다.

스위치에서 “O” 표시가 있는 면을 누릅니다.

OFF



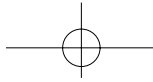
ON

Korean

TG3 시리즈의 기본 사양

모델	TG308/TG312	
헤드 밀도(해상도)	TG308: 8 도트/mm (203 dpi) TG312: 12 도트/mm (305 dpi)	
인쇄 방법	감열 및 열전사	
인쇄 가능 영역	240 (길이) × 80mm (너비) (9.4 × 3.1 인치) 이하	
조작 모드	연속, 컷터, 센서 금지 모드	
인쇄 속도	50 ~ 250mm/초 (2 ~ 10 인치/초) * 하지만 인쇄 레이아웃, 용지 및 카드 리본의 종류에 따라 제한이 있을 수 있습니다.	
용지	SATO에서 지정한 롤 용지를 사용하십시오.	
용지 두께	라벨 용지: 140 ~ 265μm (0.14 ~ 0.265mm) 태그 용지: 157 ~ 330μm (0.157 ~ 0.33mm) * RFID 태그 지원에 대한 자세한 내용은 가까운 대리점이나 서비스 센터에 문의하십시오.	
용지 크기	라벨 용지 연속 길이 : 16 ~ 237mm (뒷종이: 19 ~ 240mm)/ 0.6 ~ 9.3 인치 (뒷종이: 0.7 ~ 9.4 인치) 너비 : 22 ~ 80mm (뒷종이: 25 ~ 83mm)/0.9 ~ 3.1 인치 (뒷종이: 1.0 ~ 3.3 인치) 컷터 길이 : 22 ~ 237mm (뒷종이: 25 ~ 240mm)/ 0.9 ~ 9.3 인치 (뒷종이: 1.0 ~ 9.4 인치) 너비 : 22 ~ 80mm (뒷종이: 25 ~ 83mm)/0.9 ~ 3.1 인치 (뒷종이: 1.0 ~ 3.3 인치) 태그 용지 연속 길이 : 25 ~ 240mm (1.0 ~ 9.4 인치) 너비 : 32 ~ 83mm (1.3 ~ 3.3 인치) 컷터 길이 : 25 ~ 240mm (1.0 ~ 9.4 인치) 너비 : 32 ~ 83mm (1.3 ~ 3.3 인치) * 크기 제한은 사용 상황에 따라 달라질 수 있습니다.	
용지 외경/중심지 크기	라벨 용지: Ø최대 250mm (10 인치) 중심지 내경: Ø76.4mm (3 인치), Ø102mm (4 인치) 태그 용지: Ø최대 250mm (10 인치) 중심지 내경: Ø76.4mm (3 인치), Ø102mm (4 인치) 팬폴드 용지의 최대 폴딩 높이 200mm	
리본 크기 및 유형	리본 길이: 최대 450mm 롤 리본 폭: 최대 84mm 감기 방향: 앞으로 및 거꾸로 감기 감기 방식: 코어리스 (표준)	
카본 리본	SATO에서 지정한 카본 리본을 사용하십시오.	
표준 설치 글꼴	비트맵 글꼴	(1) X1 텍스트 20×50 도트 (TG308), 30×75 도트 (TG312) (문자 및 숫자, 기호)
		(2) X2 텍스트 8×20 도트 (TG308), 13×30 도트 (TG312) (문자 및 숫자, 기호)
		(3) X3 텍스트 13×21 도트 (TG308), 20×32 도트 (TG312) (문자 및 숫자, 기호)
		(4) WB 텍스트 18×30 도트 (문자 및 숫자, 기호)
		(5) WL 텍스트 28×52 도트 (문자 및 숫자, 기호)
		(6) OCR-A 15×22 도트 (TG308), 22×33 도트 (TG312) (문자 및 숫자, 기호)
		(7) OCR-B 20×24 도트 (TG308), 30×36 도트 (TG312) (문자 및 숫자, 기호)
		(8) X70 텍스트 32×48 도트 (숫자, "\$¥-,") 이탤릭
		(9) X71 텍스트 40×60 도트 (숫자, "\$¥-,") 이탤릭
		(10) X72 텍스트 48×72 도트 (숫자, "\$¥-,") 이탤릭
		(11) X73 텍스트 64×96 도트 (숫자, "\$¥-,") 이탤릭
		(12) X74 텍스트 32×48 도트 (숫자, "\$¥-,")
		(13) X75 텍스트 40×60 도트 (숫자, "\$¥-,")
		(14) X76 텍스트 48×72 도트 (숫자, "\$¥-,")
		(15) X77 텍스트 64×96 도트 (숫자, "\$¥-,")
표준 설치 글꼴	구입 비트맵 글꼴	(1) 중국어 24×24 도트 (GB2312) (2) 한글 24×24 도트 (KSX 1001)
	래스터 글꼴	CG Times (문자 및 숫자, 기호) CG Triumvarite (문자 및 숫자, 기호) 한글 (HY궁서-볼드)
	윌콕선 글꼴	문자 및 숫자, 기호
바코드	UPC-A, UPC-E, EAN-13, EAN-8, CODE39, CODE93, CODE128 (128A, 128B, 128C), GS1-128 (UCC/EAN-128) (문자 세트: Set-A, Set-B, Set-C), CODABAR (NW-7), SATOC CODABAR (NW-7), 단축 CODABAR (NW-7), ITF, Industrial2of5, Matrix2of5, BOOKLAND, MSI, POSTNET, GS1 DataBar (RSS), GS1 DataBar Omnidirectional, GS1 DataBar Truncated, GS1 DataBar Stacked, GS1 DataBar Stacked Omni-Directional, GS1 DataBar Limited, GS1 DataBar Expanded, GS1 DataBar Expanded Stacked * GS1 DataBar는 이전의 RSS와 동일함.	
2차원 코드	QR 코드, Micro QR, PDF417, Micro PDF, Security QR, MAXI code, GS1 DataMatrix (ECC200)	

Korean



합성기호		EAN-13 Composite (CC-A/CC-B), EAN-8 Composite (CC-A/CC-B), UPC-A Composite (CC-A/CC-B), UPC-E Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Truncated Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Stacked, GS1 DataBar Stacked Omni-Directional Composite (CC-A/CC-B), GS1 DataBar Limited Composite (CC-A/CC-B), GS1-128 Composite (CC-A/CC-B/CC-C) * GS1 DataBar는 이전의 RSS와 동일함.												
인쇄 방향 (텍스트/바코드)		텍스트: 0°, 90°, 180° 및 270° 바코드: 병렬 1(0°), 병렬 2(180°), 직렬 1(90°) 및 직렬 2(270°)												
바코드 비율		1:2, 1:3, 2:5 사용자 정의 가능												
확대율 (텍스트/바코드)		텍스트: 수직 및 수평 방향으로 1 ~ 12배 바코드: 1 ~ 12배												
탑재 기능		(1) 상태 보고 기능 (2) 그래픽 기능 (3) 연속 번호 지정 기능 (4) 양식 오버레이 기능 (5) 비표준 문자 저장 기능 (6) 흑백 반전 기능 (7) 선 및 상자 그리기 기능 (8) 형식 저장 기능 (9) 제로 슬래시 선택 기능 (10) JIS/Shift-JIS 선택 기능 (11) 태그 용지/라벨 용지 자동 급지 기능 (빈 태그/라벨 출력 방지 지원)* (12) 배출 절단 기능 (13) 품목 절단 기능 * 자동 급지 기능(첫 번째 태그/라벨 낭비 제거)에 사용할 수 있는 태그/라벨에는 제한이 있습니다. 태그/라벨이 최대 허용 길이를 초과하는 경우 자동 급지는 가능하지만 첫 번째 태그/라벨이 빈 용지로 출력됩니다. 첫 번째 태그/라벨 낭비를 막기 위한 태그/라벨 <table><tr><th>태그/라벨 유형</th><th>최대 허용 길이</th></tr><tr><td>센터 홀 태그</td><td>140mm/5.51 인치</td></tr><tr><td>I-Mark 태그/라벨</td><td>65mm/2.55 인치</td></tr><tr><td>사이드 홀 태그</td><td>200mm/7.87 인치</td></tr><tr><td>엣지 (태그)</td><td>65mm/2.55 인치</td></tr><tr><td>갭이 있는 라벨</td><td>70mm/2.75 인치</td></tr></table>	태그/라벨 유형	최대 허용 길이	센터 홀 태그	140mm/5.51 인치	I-Mark 태그/라벨	65mm/2.55 인치	사이드 홀 태그	200mm/7.87 인치	엣지 (태그)	65mm/2.55 인치	갭이 있는 라벨	70mm/2.75 인치
태그/라벨 유형	최대 허용 길이													
센터 홀 태그	140mm/5.51 인치													
I-Mark 태그/라벨	65mm/2.55 인치													
사이드 홀 태그	200mm/7.87 인치													
엣지 (태그)	65mm/2.55 인치													
갭이 있는 라벨	70mm/2.75 인치													
자기진단 기능		(1) 파손된 헤드 부품 점검 (2) 용지 끝부분 감지 (3) 테스트 인쇄 (4) 리본 끝부분 감지 (5) 리본 뒤쪽 끝부분 감지 (6) 한자 데이터 확인 (7) 헤드 열림 (8) 리드 래치 열림 (9) 컷터 오류 (10) 스테커 가득 참 (옵션으로 설치되어 있는 경우) (11) 감기 스피들 가득 참 (옵션으로 설치되어 있는 경우)												
크기, 폭		외경: W284mm × D550mm × H300mm 무게: 약 14kg												
전원 공급		입력 전압: AC100V ~ 240V±10%(전범위) 정격 입력 전압: AC 100V ~ 240V(전범위) 최대: 118.1VA/118.1W (인쇄율: 30%) 대기 시: 25.6VA/23.5W (입력 전압 상태: 100V/50Hz)												
소음 (EMC) 표준		MIC(KN22/KN24)												
무선 표준	무선 LAN (2.45 GHz)	MIC												
	HF 대역 RFID	MIC												
	UHF 대역 RFID	MIC												
온도 및 습도 환경		사용 환경: 5 ~ 35℃/30 ~ 80%RH(응결 없음) 보관 환경: -5 ~ 60℃/30 ~ 90%RH(응결 없음) * 공급 제품은 예외임.												

Korean

옵션	(1) 소형 스택커 (STS302) (2) 대형 스택커 (ST-TG3) (3) 외장 되감기 장치 (RWG500) (4) 외장 되감기 장치 (RW350) (5) RFID 키트 (HF 대역 사양/UHF 대역 사양) (6) 간이 입력 장치 (키패드) (7) 리본 코어 호환 키트
인터페이스 보드	(1) 통신 인터페이스(1 슬롯) (2) 인터페이스 보드 외부 커넥터(옵션 장치용) (3) RS-232C D-sub 9핀형(간이 입력 장치(키보드) 전용)
옵션 통신 인터페이스 보드	(1) RS-232C (고속) 인터페이스 보드 (2) IEEE1284 (ESP/준수) 인터페이스 보드 (3) LAN 인터페이스 보드 (4) 무선 LAN 인터페이스 보드 * (5) USB 인터페이스 보드(고속 호환)
LCD 사양	그래픽 LCD (128 × 64 도트), 사이드 라이트 있음
조작 키	온라인, 급지/OK, 컷터 ON, 배출 절단, 설정 모드, 용지 선택, 방향 (4방향)
레벨 조정	(1) 용지 간격 조절 (2) 피치 센서 수준 조절 (3) I-mark 센서 레벨 조정 (4) 간격 센서 레벨 조정 (5) 리본 센서 수준 조절 (6) 인쇄 밀도 조정 (7) 사이드 홀 센서 수준 조절 (8) 노치 센서 수준 조절 (9) 점프 홀 센서 레벨 조정
감지 센서	(1) I-mark 센서(반사형) (2) 간격 센서(투과형) (3) 센터 홀 센서 (4) 사이드 홀 센서 (5) 노치 센서 (6) 점프 홀 센서

* 무선 LAN IEEE802.11b/g

보드에는 유선 LAN 커넥터가 장착되어 있습니다. 단, 무선과 유선을 동시에 연결해서 사용할 수는 없습니다.

타사 제품의 등록 및 상표에 관한 주의
QR 코드는 Denso Wave Incorporated의 등록 상표입니다.

Korean